

Especial Ferias y Fiestas 1992



EL ADELANTADO DE SEGOVIA



MOBILIARIO europool

Ctra. de Riaza (Junto a Magullo) Teléfonos 43 20 00 - 43 20 11 LA LASTRILLA (Segovia)

VENTA DIRECTA



CARTONAJES ERESMA, S.A.

Polígono Industrial Nicomedes García. Parcela 3-D.
Teléfonos 49.00.93/94/95 - 49.01.16. FAX: 490595

*FABRICA DE CARTON ONDULADO
Y EMBALAJES*
CAJAS TROQUELADAS DE TODO TIPO

VALVERDE DEL MAJANO
(SEGOVIA)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Martes 23 de junio de 1992
Año XCII.- Núm. 28.126

Pasen y vean: Comienza el espectáculo

FERNANDO GANUZA

Si todo el año fuera una fiesta perenne, la algarabía sería tan tediosa como el trabajo rutinario y la diversión inagotable noche tras noche se nos antojaría un castigo divino. Ahora que Segovia muda su tradicional velo melancólico por ropajes más coloristas, arrojemos a la hoguera de San Juan la vieja madera para arder, desterremos ancestrales prejuicios, escancemos el viejo vino de las bodegas y agasajemos a los viejos amigos en quienes confiar, saboreando cada instante de regocijo hasta exprimir la última gota de optimismo.

Mirad, que este traicionero valle de lágrimas enmudece la carcajada si estalla a destiempo, que contener el alborozo termina agriando la sangre que otras moscas cojoneras han de succionar con deleite, que sólo el necio fariseo se regodeará con las chanzas del pobre borrachín que recorre las tascas sobre algodones etílicos provocando la hilaridad de sus parroquianos.

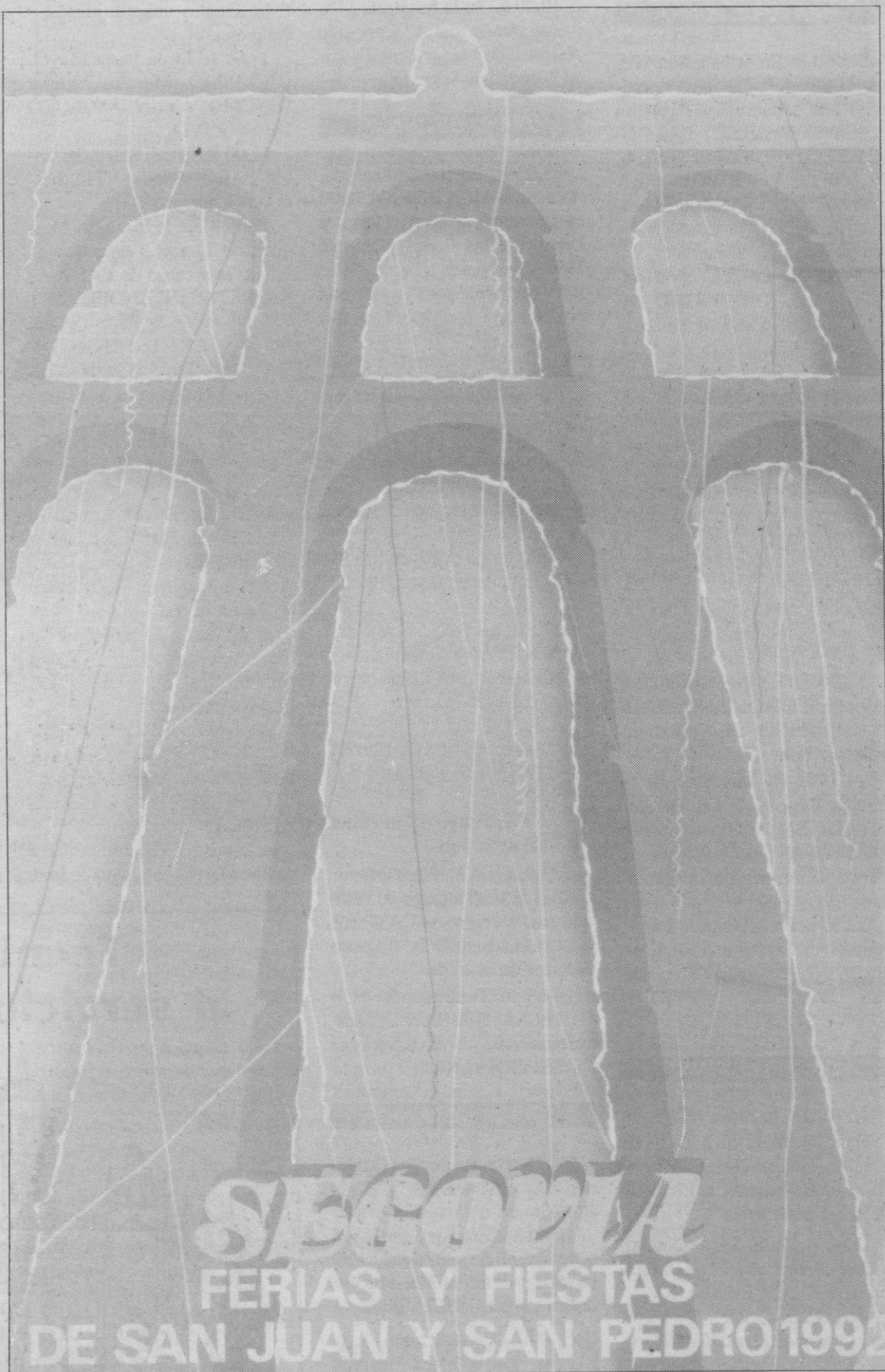
Pasen y vean a la rechoncha mujer barbuda que zafiamente ejecuta la danza de los siete velos con un desparpajo entre bochornoso e inaudito; a los enanitos de piernas arqueadas y vejez prematura que aguanta estoicamente los costalazos de sus torpes cabriolas. Admiren la pericia circense del hombre-bala, un destartado saco de huesos con una ridícula indumentaria del héroe legendario en fase terminal o el forzudo calvorota, que cubre sus vergüenzas mediante una sintética piel de leopardo mientras sostiene abortado unas famélicas pesas de cartón piedra.

CUADRO COSTUMBRISTA

Fuera, a dos zancadas, la deslumbrante tómbola de chochonas y perritos pilotos donde revolotean nubes de mariposas bien cebadas, los merenderos de pollos reostados, el terrorismo de la semifusa que perpetra una banda de músicos callejeros en guerra sin cuartel contra los acordes machacones de la canción del verano, esos artilugios de velocidades diabólicas que, desafiando las leyes gravitatorias, desvelan nuestras inclinaciones sadomasoquistas y, ¡cómo no!, las escopetas de perdigones que son un prodigio del libre arbitrio en las trayectorias y que acomplejan a los tiradores más certeros.

Pasen y vean a la orquesta desgranando incansablemente los ritmos calientes de la "alambrada" durante las gélidas veladas del Templete, a las marujonas emparejadas bailando al son del pasodoble cañí, a las jovencitas púdicamente despendoladas que flirtean entre sonrisitas con el apocado de la clase hoy vestido de domingo, a los repelentes niños "vicente" que se dedican a incordiar a las parejas acarameladas y a prender ruidosos petardos junto a la repipi de las trenzas.

Pasen y vean, por fin, a los papás devorando la ración de gambas alfalleras; a las mamás que se empapuzan de chocolate con churros saltándose a la torera esa dieta espartana para soltar michelines, al "heavy metal" perdonavidas que trasiega litronas sin compasión o a los románticos empedernidos que esta madrugada, por ser tiempo de jolgorio, podrán trasnochar más haciendo carantoñas a sus chicas, como Luis Alfredo acullaba a Cristal en el culebrón venezolano. Y es que la fiesta es también esperpento y continuará así mientras el cuerpo aguante...



Cartel anunciador de las ferias, obra del artista segoviano L.J. Labrador.

MATERIALES DE CONSTRUCCION

- AZULEJOS Y PAVIMENTOS
- TRANSPORTES — SANITARIO
- MOBILIARIO DE BAÑO

AZULEJOS TABANERA, S. A.

AZULEJOS TABANERA, S. A.

Oficinas y Almacén:

Ctra. de Arévalo, Km. 2

Tels. 43 48 39 - 43 47 71

SEGOVIA

Exposición y venta:

José Zorrilla, 40

Tels. 42 08 04 - 42 08 26

Programa de Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro 1992

DIA 20 DE JUNIO

11,00 h. En el Pabellón "Pedro Delgado", Ciudad Deportiva "La Albuera" y Pabellón "Enrique Serichol", BALONCESTO, FUTBOL-SALA, FUTBOL, VOLEIBOL. Intercambio Segovia-Madrid (Agrupación Deportiva "La Sierra"), en la categoría cadete.

17,00 h. En los "Pilillos" (Tejadilla), RECORRIDO DE CAZA. Inicio de los entrenamientos.

17,30 h. En la sede del C.D. UNED (plaza del Conde Alpuente), AJEDREZ. Inicio del Torneo de Ferias y Fiestas que concluirá el día 28 de los corrientes.

17,30 h. En el Polígono de Hontoria, CICLISMO. XVI Trofeo "Escuelas Excmo. Ayuntamiento de Segovia" para las categorías infantiles. Alevines y principiantes.

18,00 h. En el Frontón "La Albuera", GIMNASIA RITMICA. Exhibición del Club Gimnástico "Belman".

18,15 h. En las Pistas de la Ciudad Deportiva "La Albuera" ATLETISMO. Gran Premio "Ciudad de Segovia", con la participación de atletas olímpicos.

22,30 h. En la Plaza de Toros, concierto a cargo del grupo PRESUNTOS IMPLICADOS (en colaboración con HORIZONTE CULTURAL).

DIA 21 DE JUNIO

10,00 h. En los "Pilillos" (Tejadilla), RECORRIDO DE CAZA. Tiradas correspondientes a la III Edición del Trofeo "Ciudad de Segovia".

11,00 h. En el Paseo Nuevo (frente a la Cervecería Santa Bárbara II), CICLISMO, XVIII Trofeo "Carlos Melero", para la categoría cadete, con llegada sobre las 12,15 horas al mismo lugar.

19,00 h. En la ferretería SIA, inauguración del II Concurso Nacional de Maquetismo Estático "Ciudad de Segovia".

DIA 22 DE JUNIO

23,00 h. En los jardines del Alcázar, BAILE INAUGURAL en homenaje a la Alcaldesa y Damas de las Ferias y Fiestas 1992 y despedida a las de 1991.

La verbena será amenizada por las orquestas MONTECARLO y QUARZO.

DIA 23 DE JUNIO

11,00 h. En el Paseo del Salón, inauguración del PARQUE INFANTIL, con diversas atracciones gratuitas para todos los niños de la ciudad.

18,00 h. En el Paseo del Salón, continúa el PARQUE INFANTIL.

20,30 h. DESFILES DE CARROZAS, desde la Estación de Autobuses a la Plaza Mayor por la calle de San Juan.

21,30 h. Desde el balcón del Ayuntamiento, PREGON DE FIESTAS a cargo de D. CARLOS HERRERA.

22,30 h. Inauguración oficial del Real de la Feria.

23,00 h. En la Plaza Mayor, GRAN BAILE a cargo de la orquesta-atracción ALCATRAZ. (Patrocinado por la Caja de Ahorros de Segovia).

00,00 h. Tradicionales HOGUERAS DE SAN JUAN, amenizadas por la charanga LOS SEGOVIANOS.

DIA 24 DE JUNIO

8,00 h. Dianas por los barrios de LA ALBUERA y SAN JOSE.

10,00 h. Comparsa de Gigantes y Cabezudos por los mismos barrios, acompañada por los dulzaineros LOS SILVERIO.

10,00 h. En el Parque de la Dehesa, DEPORTES TRADICIONALES (CALVA y TAN-

GA). Finales infantil, juvenil y "mayores".

10,00 h. En la Plaza Mayor, CICLISMO. Marcha Popular "EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA".

11,00 h. En el Paseo del Salón, PARQUE INFANTIL (hasta las 14 horas).

12,00 h. En la Plaza del Marqués de Lozoya, espectáculos infantiles a cargo de LAS MARIONETAS DE ANGELO.

13,00 h. En la Plaza de San Martín, EXHIBICION DE DANZAS TRADICIONALES a cargo de los grupos de danzas de las Asociaciones de Vecinos.

18,00 h. En el Paseo del Salón PARQUE INFANTIL (hasta las 21 horas).

18,30 h. En el Pabellón "ENRIQUE SERICHOL", gimnasia rítmica. Exhibición y demostración de Jazz del Centro de Tecnificación.

21,00 h. En el kiosco de la Plaza Mayor, Concierto a cargo de la BANDA DE MUSICA DE EL ESPINAR.

22,00 h. En la Plaza de Toros, la COMPAÑIA LIRICA AMENGUAL, pondrá en escena la zarzuela "LA ROSA DEL AZAFRAN".

A la misma hora, en la plaza de San Martín, concierto de Jazz

a cargo del grupo SOLAR + QUARTET (patrocinado por el bar "El Gimnasio").

23,00 h. En la Plaza Mayor, verbena a cargo de la Orquesta JAQUE MATE, de Oviedo.

DIA 25 DE JUNIO

8,00 h. Dianas por los barrios de NUEVA SEGOVIA y MIRASIERRA.

10,00 h. Comparsa de Gigantes y Cabezudos por los mismos barrios, acompañadas por los dulzaineros LOS SILVERIO.

11,00 h. En el Paseo del Salón, PARQUE INFANTIL.

12,00 h. En la plaza de Fernando de Rojas, espectáculos infantiles a cargo de las MARIONETAS DE ANGELO.

17,30 h. En el Paseo Nuevo (frente a Cervecería "Santa Bárbara II"), CICLISMO. VI Gran Premio Juvenil de Ferias y Fiestas, para las categorías juveniles segundo y tercer año.

18,00 h. En el Paseo del Salón, PARQUE INFANTIL.

19,00 h. I Jornada del Primer Torneo de Mus Ciudad de Segovia, en la elipse de la Plaza Mayor.

A la misma hora, en la CASA DE LA ALHONDIGA, inauguración de la exposición "DOS

AÑOS DE TALLER MUNICIPAL".

20,30 h. Desde la Plaza Mayor, ATLETISMO. Marcha Popular de Ferias y Fiestas.

21,00 h. En San Juan de los Caballeros, RECITAL DE DANZA CLASICA Y ESPAÑOLA, a cargo del BALLET DE CONCHA FERNANDEZ.

22,00 h. En la Plaza de Toros, concierto de rock a cargo de los grupos segovianos DEVRA, LUJURIA, DESTRUIDOS y GARFIO.

23,00 h. En la Plaza de San Martín, concierto de jazz a cargo del grupo SOLAR + QUARTET (patrocinado por el bar "El Gimnasio").

NOTA: Durante todo este día se celebrará en el Real de la Feria el día del Niño, con precio especial en todas las atracciones de 50 pesetas.

DIA 26 DE JUNIO

8,00 h. Dianas por los barrios de EL CRISTO DEL MERCADO y LA FUENTECILLA.

10,00 h. Comparsa de Gigantes y Cabezudos por los mismos barrios, acompañadas por los dulzaineros LOS SILVERIO.

Técnicas de limpieza al servicio del entorno urbano



somos expertos

SEMAT

ASEO URBANO s. a.

MIGUEL TOVAR
MT

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Ezequiel González, 6

SEGOVIA

Teléfonos 43 59 50 y 43 54 61

Profesionales de alto nivel
a su servicio



Si desea comprar o vender,
confíenos la gestión

Rapidez - eficacia
honestidad

11,00 h. En el Paseo del Salón, PARQUE INFANTIL.

12,00 h. En la Plaza del Cristo del Mercado, espectáculos infantiles a cargo de LAS MARIONETAS DE ANGELO.

16,30 h. En la Plaza Oriental, CICLISMO. Primera etapa de la VUELTA CICLISTA A SEGOVIA.

18,00 h. En el paseo del Salón, PARQUE INFANTIL.

19,00 h. En el Parque de La Albuera, DIA DEL NIÑO, con actuaciones diversas, juegos organizados y concursos.

19,00 h. II Jornadas del Primer Torneo de Mus Ciudad de Segovia, en la elipse de la Plaza Mayor.

21,30 h. En el kiosco de la Plaza Mayor, concierto a cargo de la BANDA DEL TALLER MUNICIPAL DE MUSICA DE SEGOVIA.

22,30 h. En la Plaza de Toros, concierto a cargo del grupo CELTAS CORTOS (en colaboración con HORIZONTE CULTURAL).

A las 22,30 h. En el Pabellón Polideportivo Municipal "PEDRO DELGADO", GRAN VELADA DE BOXEO (combates de profesionales y aficionados).

23,00 h. En la Plaza Mayor, verbena a cargo de la orquesta-atracción MONTESBLANCOS.

DIA 27 DE JUNIO

8,00 h. Dianas por los barrios de EL SALVADOR, SAN MILLAN y SANTA EULALIA.

A la misma hora, en el pantano de Revenga, CONCURSO INFANTIL DE PESCA.

10,00 h. Comparsa de Gigantes y Cabezudos por los mismos barrios, acompañados por los dulzaineros LOS SILVERIO.

10,00. En "El Zorroclín", CICLISMO. Segunda etapa (primer sector), VUELTA CI-
LISTA A SEGOVIA.

11,00 h. En el Paseo del Salón, PARQUE INFANTIL.

12,00 h. Espectáculos infantiles en la plaza de El Salvador a cargo de LAS MARIONETAS DE ANGELO.

A la misma hora, en la Sala Zuloaga, concierto infantil a cargo del grupo LA CLAVE (patrocina Junta de Castilla y León).

A la misma hora, en la plaza Oriental, CONCENTRACION DE COCHES CLASICOS DEPORTIVOS, que posteriormente recorrerán diversos barrios de la ciudad.

12,30 h. En diversos puntos de la zona centro, concentración de dulzaineros, con motivo de la

celebración del DIA DE LA DULZAINA.

13,30 h. En el kiosco de la Plaza, y con el mismo motivo, HOMENAJE A LOS DULZAINEROS VETERANOS, con la actuación, entre otros, de Mariano San Romualdo "Silverio", Luis Barreno, etc.

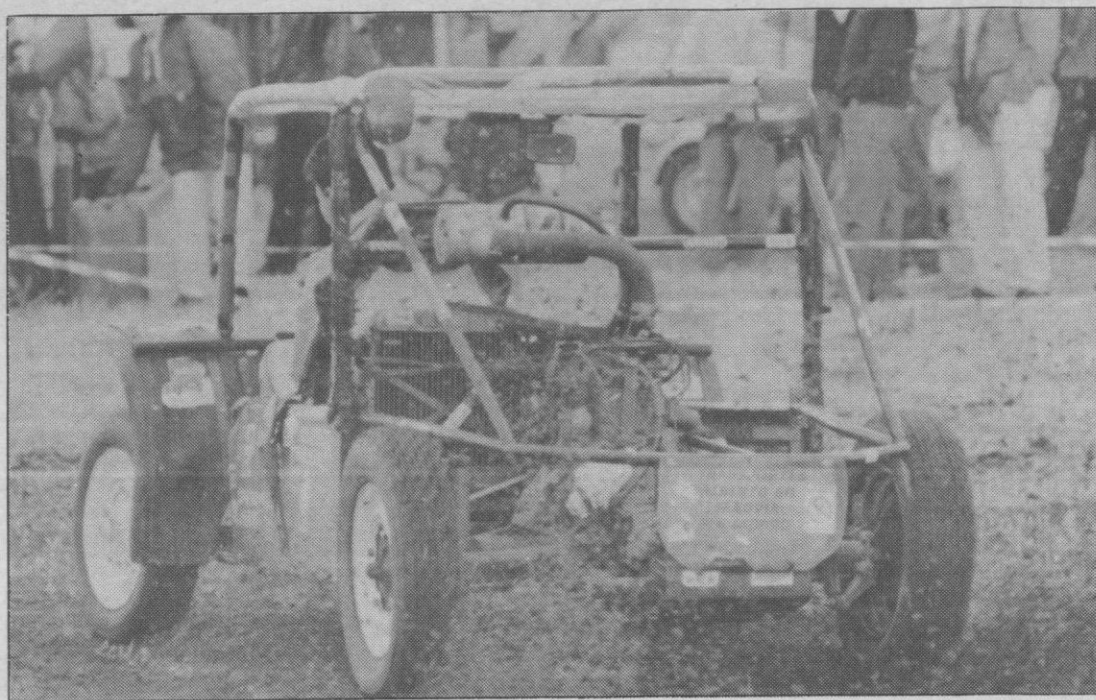
18,00 h. En La Fuencisla, CICLISMO. Segunda etapa (segundo sector), VUELTA CICLISTA A SEGOVIA (Subida "Cuesta de los Hoyos").

A la misma hora, en la Ciudad Deportiva La Albuera, FUTBOL. Final de los VIII Juegos Deportivos Municipales.

9,30 h. En el Parque de la Dehesa, FINALES ABSOLUTAS DE DEPORTES TRADICIONALES.

A la misma hora, en la Plaza Oriental, BICICLETAS DE MONTAÑA. Concentración y posterior salida de los participantes en la MARCHA "CIRCUNVALACION CIUDAD DE SEGOVIA", con llegada al mismo lugar a las 13,30 horas aproximadamente.

10,00 h. Comparsa de Gigantes y Cabezudos por los barrios de San Andrés y Zona Centro, acompañadas por los dulzaineros LOS SILVERIO.



Los buggis, una nueva actividad deportiva en las ferias.

MOSACULA

A la misma hora, en el Paseo del Salón, PARQUE INFANTIL.

19,00 h., en la Plaza de San Lorenzo, Día del Niño, con actuaciones diversas, juegos organizados y concursos.

A la misma hora, desde el Acueducto a la Plaza Mayor, pasacalles a cargo de la Agrupación Folklórica NAZAROV, de Rusia, en colaboración con el Teatro Juan Bravo.

20,00 h. En la discoteca Nova, CULTURISMO. Exhibición con la participación de dos campeones de Europa.

20,00 h. En el "squash Segovia", COMPETICIONES DE SQUASH. Semifinales y final de los VIII Juegos Deportivos Municipales.

21,00 h. En el Teatro Juan Bravo, actuación del BALLET RUSSO NAZAROV.

23,00 h. En la Plaza Mayor, verbena a cargo de la Orquesta GRAND SOUFFLE.

DIA 28 DE JUNIO

8,00 h. Dianas por los barrios de SAN ANDRES y ZONA CENTRO.

A la misma hora, en Palazuelos de Eresma, CICLISMO. Tercera etapa de la VUELTA CI-
LISTA A SEGOVIA.

Misma hora, en el club Casino "La Unión", TENIS. Finales de los campeonatos puntuables para el Master Regional de Castilla y León que se vienen disputando desde el día 19.

Misma hora, en el campo de tiro "Peñas Buitreras", TIRO AL PLATO. Tiradas de Ferias y Fiestas.

Misma hora, en el Pabellón "Pedro Delgado", TENIS DE MESA. Campeonato de Ferias y Fiestas.

11,00 h. En el Paseo del Salón, PARQUE INFANTIL.

Misma hora, en el Pabellón Polideportivo Municipal "Pedro Delgado", FUTBOL SALA, final de los VIII Juegos Deportivos Municipales.

Misma hora, en el Polígono de Baterías (dependencias de la Academia de Artillería), HIPI-CA. Pruebas de obstáculos.

12,00 h. En el club de tenis "Juan Bravo", FRONTENIS. Final de los VIII Juegos Deportivos Municipales.

Misma hora, en la zona de Baterías, AUTOCROSS. Pruebas cronometradas de buggis.

Misma hora, espectáculos infantiles en la plaza de la Merced, a cargo de LAS MARIONETAS DE ANGELO.

12,30 h. En la Plaza Mayor, actuación de folklore gallego, a cargo de la agrupación "HIJOS DE GALICIA".

13,15 h. En el kiosco de la Plaza, concierto a cargo de la banda AMIGOS DE LA MUSICA, de Cuéllar (en colaboración con el Teatro Juan Bravo).

18,00 h. En el Paseo del Salón, PARQUE INFANTIL.

NIS. Final de los VIII Juegos Deportivos Municipales.

Misma hora, en el parque de "La Dehesa", DEPORTES TRADICIONALES. Exhibición y entrega de trofeos.

10,30 h. En la Plaza Mayor, AJEDREZ. Simultáneas de Ferias y Fiestas.

11,00 h. En el Paseo del Salón, PARQUE INFANTIL.

Misma hora, en la Plaza Oriental, CICLISMO. IV etapa de la VUELTA CICLISTA A SEGOVIA.

Misma hora, en el Pabellón Polideportivo Municipal "Pedro Delgado", BALONCESTO. Final de los VIII Juegos Deportivos Municipales.

12,00 h. En la Plaza de San Lorenzo, espectáculos infantiles a cargo de LAS MARIONETAS DE ANGELO.

Misma hora, en las cercanías del Pabellón Deportivo Pedro Delgado, Gran Exhibición Aeronáutica con Globos Aerostáticos, aviones ultraligeros, parapentes, paracaidismo, etc.

Misma hora, en el club de tenis "Juan Bravo", TENIS. Finales del torneo de Ferias y Fiestas "Nacional femenino".

12,30 h. Por la zona centro de la ciudad, TRADICIONAL TAJADA DE SAN ANDRES.

13,00 h. En el kiosco de la Plaza Mayor, concierto a cargo de la RONDALLA DEL CONSEJO LOCAL DE LA JUVENTUD.

16,00 h. En el campo de tiro "Peñas Buitreras", TIRO AL PLATO. Tiradas de Ferias y Fiestas.

18,00 h. En el Paseo del Salón, PARQUE INFANTIL.

19,00 h. Gran corrida de toros en la que ROBERTO DOMINGUEZ, CESAR RINCON y JOSELITO lidiarán seis toros de MARIA LOURDES PEREZ TABERNERO.

21,00 h. En la Plaza Mayor, concierto a cargo del TALLER MUNICIPAL DE MUSICA DE SEGOVIA.

23,00 h. En las cercanías de la plaza de San Millán, verbena fin de fiestas a cargo de la gran orquesta CARROUSEL, de Valencia.

00,00 h. En los altos de La Piedad, Castillo de Fuegos Artificiales a cargo de la Pirotecnia Manchega.

00,30 h. Sigue la verbena, hasta altas horas de la madrugada.

NOTAS AL PROGRAMA:

Del día 23 al 29 de junio se celebrará en la Casa de los Pisos una exposición con los carteles participantes en el concurso Ferias y Fiestas 1992.

EL MESON



DE

PATRICIA

San Agustín, 1
Teléfono 43 06 64
SEGOVIA

Especialidad
en BACALAO
y CALDERETA

Saludo del alcalde

RAMON ESCOBAR SANTIAGO
Alcalde de Segovia

La vida es un sucederse de acontecimientos. Y en esta rueda constante que va llenando nuestro existir cotidiano, la fiesta abre, año tras año, un paréntesis nivelador que le da al hombre ánimos nuevos para proseguir la dura tarea a la que nos obliga el mundo en el que nos ha tocado vivir.

Junio es un mes festero: San Antonio, el día 13, abre las puertas a las esperanzas del amor. El Corpus es uno de esos jueves del año "que relumbran más que el sol". Pero en Segovia, San Juan y San Pedro aportan el oropel festivo más importante de nuestro ciclo anual.

No importa que el programa sea más o menos modesto; no importa si las tormentas llenan de cierzo los vaivenes del tren de la bruja: estamos en Fiestas. Y hay que vivirlas dejando a un lado los problemas, rencillas y malquerencias.

Vuestro Alcalde os saluda con el más sincero afecto en la certeza de que el sonido del primer chupinazo va a conmover vuestros corazones y se van a vestir de gala para honrar a nuestros santos y a nuestra querida, única y entrañable ciudad.

Queridos paisanos: ¡Felices Fiestas a todos!

El alcalde asegura que la oposición "son unos tíos majos" y que no se "pringa" por dinero

Ramón Escobar quemaría muchos prejuicios de Segovia en la hoguera de San Juan

El alcalde, Ramón Escobar, en una entrevista distendida mientras fumaba uno de sus inseparables "montecristos", dice que la oposición es "gente maja" y rechaza tajantemente que los conservadores del PP sean poco divertidos. Partidario de

quemar en la hoguera de San Juan muchos prejuicios de Segovia y malos modos de muchas gentes, este edil asegura que no baila al son que tocan los demás y reconoce que en la niñez echó mano del monedero de sus padres para montar en

los caballitos de los que, por cierto, se cayó. Cuando deje el cargo, Escobar, que irá a abrazar a Julio Iglesias, si viene, quiere que le saluden por la calle y que digan que hizo lo que pudo por la ciudad.

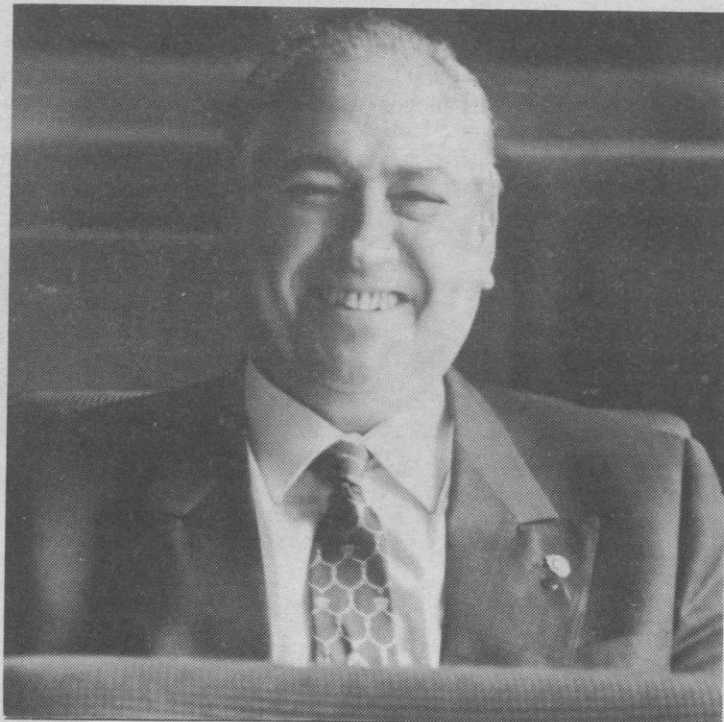
AURELIO MARTIN

Pregunta. Dicen las malas lenguas que los militantes conservadores no saben divertirse y suelen ser aburridos...

Respuesta. Yo creo que no, todo lo contrario. Eso no quiere decir que estemos todos los días de juerga, pero cuando surge la ocasión nos solemos acostar bastante tarde, porque hay una reunión entre amigos, una fiesta... A mí me agrada muchísimo poderlo celebrar. Ya quisiera yo hacerlo con más frecuencia. Creo que sabemos divertirnos, y bien; y propiciamos ratos de ocio, que también son necesarios en la vida.

P. Pero La oposición achaca al gobierno municipal de no tener imaginación para programar festejos ni para gobernar, ¿es verdad esto?

R. Yo creo que no. Ahí tenemos, por ejemplo, el caso de Julio Iglesias, nadie se lo cree. Es una cosa que nadie se esperaba. Sorpresa como esa... Y lo hemos pensado nosotros, no han sido ellos.



El alcalde encara las fiestas con optimismo.

PEÑALOSA

P. ¿Es tan fiera la oposición como la pintan?

R. No hombre no, todo lo contrario. Son tíos majos. Es gente maja que hace la oposición por

que es su obligación. Eso no significa que en otro momento tengamos que decir también algunas cosas de la oposición. Una cosa son los plenos y otra cosa es

cuando te reúnes en una fiesta, como ahora, donde creo que todos somos amigos y eso es lo bonito y lo bueno.

P. ¿Qué le gustaría quemar en la hoguera de San Juan?

R. Muchos prejuicios que se tienen en esta ciudad y algún que otro, ¿cómo lo definiría para no meter mucho la pata...? Hay personas que incordian, no hay que quemarlas, ni mucho menos, pero sí su forma de actuar o su forma de pensar. Segovia tiene que abrirse más. Mi meta es buscar unos planes que den viabilidad a esta ciudad. Pero estamos en fiestas y no quiero hablar más porque me estoy poniendo muy serio.

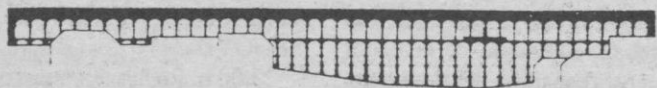
P. ¿Los políticos deben saber saltar por encima del fuego?

R. Los políticos deben saber saltar por encima de todo. Si no, malos políticos son. Cuando hay que saltar hay que hacerlo por encima de todo lo que haga falta con tal de conseguir cosas para la ciudad y si es para darle un poco de espíritu de humor, también hay que hacerlo.

P. Por cierto, ¿metería la ma-

CEBROTAS S.L.

Tableros para la Construcción
Nacionales y Extranjeros



OFICINA
Calle Tío Pintado, n.º 3 Teléf. 43 75 92 SEGOVIA
NAVE INDUSTRIAL
A 6 Kms. En la Ctra. de Segovia a Sorla - Teléf. 43 04 79

HOSTALES

**SOL CRISTINA y
SOL CRISTINA «DOS»**



Director: Ricardo Esteban Fernández

- HABITACIONES CON BAÑO PRIVADO O SOLO LAVABO
- RESTAURANTE CON COCINA CASERA
- ALOJAMIENTO SOLO DORMIR O PENSION COMPLETA

¡FELICES FIESTAS!

Obispo Quesada, 40 - 42 - ☎ (911) 42.75.13 - 40006 - SEGOVIA

RED elite
ELECTRODOMESTICOS

LAS MEJORES CAMARAS
TODO EN TELEVISION Y VIDEOS
ALTA FIDELIDAD COMPACTOS Y POR COMPONENTES
EL LAVADO EN TODAS SUS VERTIENTES
COMBIS, FRIGORIFICOS NO FROST Y CONGELADORES
HORNO Y ENCIMERAS DESDE 29.900 PTAS.
MICROONDAS A SU ELECCION
REGALE PEQUEÑOS ELECTRODOMESTICOS
INFORMATICA AMSTRAD

DISTRIBUIDORES **ELITE**
EN SEGOVIA

ELECTROHIPER

Avda. Padre Claret, 14

ELECTRODOMESTICOS

BAYON

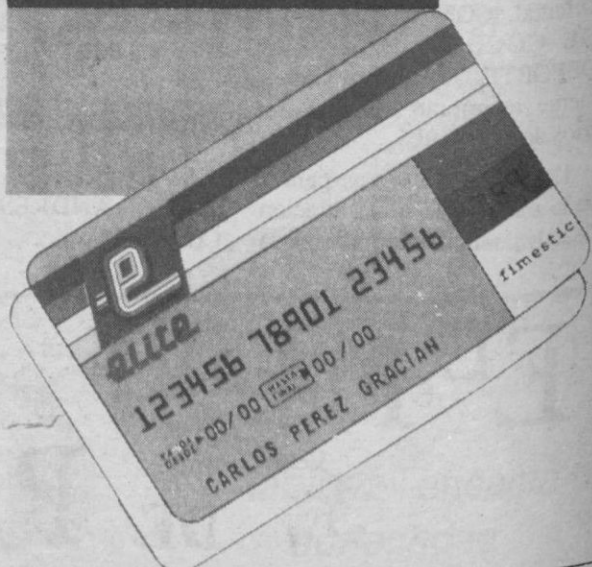
José Zorrilla

ELECTRODOMESTICOS

EULALIO MORENO

Plaza Mayor, 10

"CREDITO AL INSTANTE"



no en el fuego por algo o por alguien?

R. Sí, sin duda. Yo metería la mano en el fuego por muchas personas, porque merece la pena confiar en ellas.

P. ¿En su niñez, tuvo la tentación de coger dinero a sus padres para montar en los carruseles de feria?

R. ¡Puf...! Me has dejado cortado. Es que no lo pensé, es que lo hice y ¡caramba! eso sí que es grave, decir un alcalde eso, me parece un tanto... Me encantaba montar en los caballitos, además, una vez me caí de ellos, y hubo una ocasión o alguna más donde no sé si era con dinero prestado o de otra procedencia. Son cosas de niños y no se hacen con maldad, pero sí que lo he hecho. P. ¿Ahora, llegado el caso, estaría dispuesto a hacer algo por dinero?

R. Tengo que decir claramente que no. Sólo por mi ciudad, por mis vecinos, por mi familia, pero nunca por dinero. Como se suele decir, pringarse, te aseguro ahora mismo que no.

P. ¿Con cuál de estos carruseles relaciona más la actividad política: la noria, los coches de choque, los espejos mágicos, el laberinto o los muñecos del pim, pam, pum?

R. Con uno que gira mucho, va hacia arriba, hacia abajo, a un lado y otro. No se si se llama el pulpo. Hay situaciones, personas y grupos que nunca saben donde están y son como este aparato. Lo bonito en este mundo es ir con una línea recta a un fin marcado y programado.



Ramón Escobar en el balcón de la Casa Consistorial.

PEÑALOSA

P. ¿En el Ayuntamiento usted toca y los demás bailan o le pasan copia de la partitura?

R. Estoy convencido que hago de todo, pero también los demás. Lo que no hago es bailar al ritmo que me marquen otros. Tengo las ideas muy claras de lo que quiero para mi ciudad y esa es la línea. Unas veces más tortuosa que otras, pero así es.

P. ¿Este gobierno municipal prepara traca final o pasará desapercibido como los cohetes silenciosos?

R. Como decía, no queremos preparar una gran traca, sino un buen futuro para la ciudad de Segovia. Creo que eso, que marca para siempre a una corporación, lo vamos a poder conseguir. Si damos un envite importante para que nuestra ciudad tome el camino necesario como ciudad universitaria, cultural e industrial con ciertos condicionantes; y ponemos en marcha las infraestructuras, eso es lo bonito. Entonces, cuando nos vayamos, podremos organizar unas

grandes fiestas de San Juan y San Pedro, aunque no sean esos días.

P. ¿Qué espera de los segovianos ovación y vuelta al ruedo o, por el contrario, pitos y almohadillas?

R. El día que consiga estas cosas sólo pediría a los segovianos que me saludaran por la calle y dijeran: ahí va Ramón Escobar, el que fue alcalde de Segovia y que hizo todo lo que pudo por nuestra ciudad. Con eso me conformaría.

P. Después de un año de mandato ¿está cansado de ser alcalde?

R. No, nada más lejos. Lo que pasa es que hay veces que te desesperas de que hay temas que no llegan a salir, otros no te dejan sacarlos. Sobre todo cuando estás en la lucha no te fijas en otra cosa. Tal vez cuando llega un momento de reflexión y te vas a casa y dices, ¿en que lío me he metido!; pero tengo que decir que estoy muy satisfecho con lo que hago y el cumplimiento de mi función de alcalde, que para eso me presenté y fui elegido. Por tanto, estoy muy a gusto.

P. ¿Dudaría mucho para dejar el cargo?

R. Cuando la ciudad de Segovia considere que debo dejarlo ya, pues lo dejaré con mucho gusto y me iré a mi casa tan tranquilo. Pero cuando me lo digan los segovianos. Si ellos continúan apoyándome, seguiré al pie del cañón, todas las horas del día que pueda, dedicado a Segovia que es mi ciudad, lo más importante.

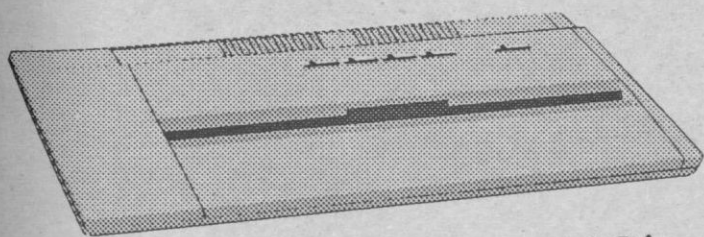
P. ¿Apagaría la colilla del puro encima de alguien?

R. No. La colilla del puro se va agotando poco a poco y, al final, se apaga sola.

P. ¿Abrazará a Julio Iglesias si viene a Segovia?

R. Si viene a Segovia y me dejan, no lo sé, porque a lo mejor me lo impiden las medidas de seguridad. Si no, por qué no; estaría bueno, ya lo creo que sí. Es una personalidad dentro del espectáculo y la canción y por tanto, cómo no, como cualquier otro artista que venga a visitarnos y actuar, sin duda alguna.

REPROGRAFICAS SEGOVIA Y AVILA S.L.



HOMOLOGADO POR TELEFONICA

TELEFAX

- * DISCRIMINADOR DE LLAMADAS
- * ESCALA DE GRISES
- * REPORT DE TRANSMISION
- * ID. DE NOMBRE Y TELEFONO
- * GARANTIA DE 12 MESES

P.V.P.

69.900.- + I.V.A.

Pº. Conde Sepúlveda, 16 - 40002 SEGOVIA - Tel.: 43.54.12 Fax: 42.29.36



EN ALBAÑILERIA
INTERIOR

EN
AISLAMIENTOS

EN DECORACION

EN REFORMAS

 **PLADUR®**

Saturnino Horcajo, S. A.

Fdez. Ladreda, 15 - Tel. 43 55 52
SEGOVIA

SAHORSA

El centrista Antonio Cámara, quien ha ido alguna vez a Juarrillos y asegura que el sol sale dando vueltas, jamás se subiría a la montaña rusa. El portavoz del CDS en el Ayuntamiento reconoce que la situación que ha atravesado su partido a nivel regional es comparable a la atracción de los coches de choque, mientras que encuentra algunos parecidos entre el boxeo y la vida municipal: "Cuando quieres recordar te han asestado un derechazo y te han dejado K.O. políticamente". Para Cámara, la elección de Carlos Herrera como pregonero de las fiestas ha sido uno de los pocos aciertos del programa de este año.

JESUS MARTINEZ CALLE

Pregunta ¿Ha vivido mejores fiestas el Centro Democrático y Social (CDS) que éstas?

Respuesta Quizás sí. Recuerdo el año 87, en el que el partido estaba en otra situación distinta a la actual; pero de esperanza estamos muy fuerte y pensamos que estamos en un momento en el que de aquí vamos a empezar a ascender y creemos que somos la respuesta que necesita la sociedad segoviana y la española.

P. ¿Con qué concejal del equipo de gobierno se bailarían un pasodoble?

R. ¡Hombre!, tiene que ser con alguna de las concejales. Con cualquiera de ellas.

P. ¿Alguna vez ha ido a Juarrillos la noche de San Juan a ver amanecer?

R. Sí, y sí es verdad que el sol sale dando vueltas.

P. De las actuaciones del Partido Popular en este año de mandato, ¿cuál sería digna de arder en la hoguera de San Juan?

R. La de la supresión de ruidos, porque parece ser que íbamos a entrar en un silencio casi perpetuo y gracias a Dios no ha sido así.

P. ¿A qué atracción de las Fiestas no se subiría jamás?

R. A la montaña rusa.

P. ¿Aunque no venga a las Fiestas de Segovia?

R. Por eso, porque creo que este año no va a estar aquí; pero la montaña rusa nos pilla muy lejano y además te puedes figurar que en Rusia hay más que montañas ahora.

P. ¿Qué recuerda de las fiestas de su juventud?

R. Sobre todo las verbenas, y que con cualquier cosa lo pasábamos bien. Teníamos poquito,

El concejal del CDS asegura que su partido ha vivido San Juan y San Pedro otros años en mejores momentos

Antonio Cámara considera que cambiar las fiestas de fechas sería ir contra la tradición

pero éramos muy felices, porque pedíamos poco también.

P. ¿Y le veremos este año en el concierto de *Presuntos Implicados*?

R. Es posible, las fiestas hay que meterse en harina, y depende de cómo esté ese día. O la fiesta la vives por dentro, o no merece la pena vivir la fiesta.

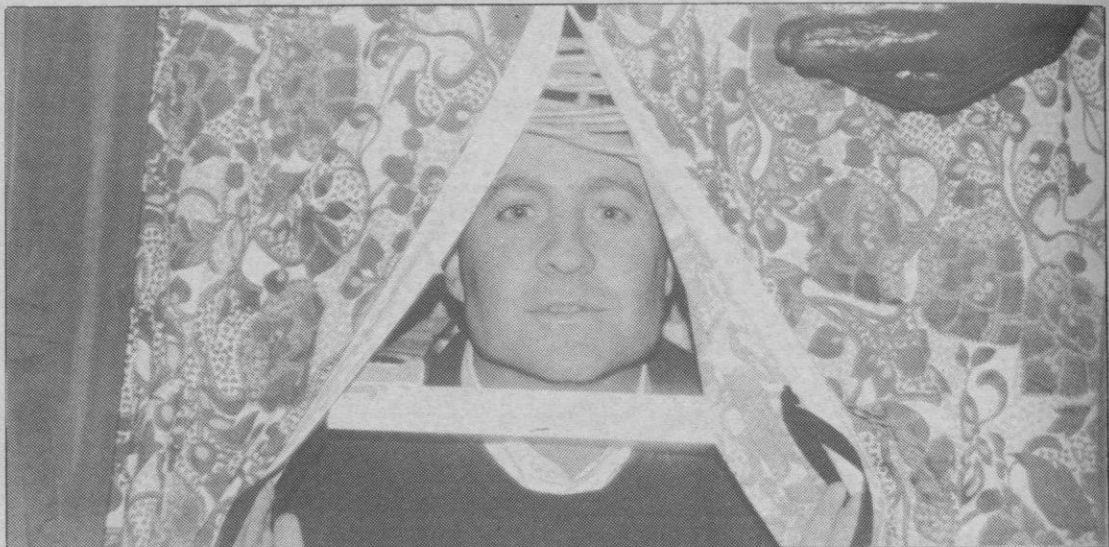
P. ¿Tan grave le parece el tema de la depuradora?

R. Es que, con esos olvidos desde luego Segovia queda muy delgadita. Son olvidos gruesos de un calibre importantísimo.

P. ¿Es cierto, como asegura el alcalde, que el CDS lo sabía ya?

R. No es exactamente así. Si el CDS hubiera querido actuar de mala fe, como parece ser que se ha dicho, desde luego hubiera esperado a que se hubieran firmado las primeras certificaciones. Estábamos estudiando el expediente y cuando tuvimos la noción de que eso iba mal, presentamos la moción. Y yo diría más, inclusive, en plan coloquial dijimos que la moción iba ahí y que ese expediente estaba mal resuelto.

Lo que pasa que decir que ahí estaba el error, cuando el equipo de gobierno tiene muchos concejales y tiene todos los funcionarios a su servicio, es demasiado importante para no poder acometerlo ellos mismos. Yo



Antonio Cámara asoma entre las vestiduras de un gigantón.

PENALOSA

creo que tienen que estar sobre todos los asuntos.

P. Aprovechando la velada de boxeo que se ha preparado para estas Fiestas, ¿qué hay de parecido entre el pugilismo y la vida municipal?

R. Los combates son diarios, pero el dolor es más profundo, el de la vida municipal, y tienes que estar bastante fajado, porque si no estás fajado y no recibes bien, encajas mal, te recuperas mal y terminas en el ring pronto.

P. Pero a las manos, al menos aquí, en el Ayuntamiento de Segovia no se ha llegado.

R. No, a las manos físicas no se llega. Ahora, hay veces que

sutilmente puedes llegar inclusive más dentro que con las manos. En Segovia somos bastante difíciles. Nos exigimos mucho todos los ciudadanos, no sólo en el Ayuntamiento. Y entonces, o estás muy despierto o cuando quieras recordar te han asestado un buen derechazo y te han dejado K.O. políticamente.

P. ¿Sería un buen pregonero para las Fiestas del 93 Calvo Ortega?

R. No, yo creo que las Fiestas hay que desintoxicarlas un poco de la política. Rafael Calvo es un gran segoviano, es una persona que en Segovia es muy respetada, pero es mi presidente nacio-

nal y prefiero que esté en otros cometidos.

Las fiestas hay que darlas el tono desenfadado, y es de lo poco que puedo estar de acuerdo con el programa, con la elección de Carlos Herrera. Todo lo que hace Carlos le da un aire festivo que te anima y da la fiesta. Yo creo que eso sí es un éxito del programa. De los pocos, ¡eh!

P. ¿Tan malo le parece el resto?

R. Lo verán los segovianos. De ser unas fiestas donde la gente participa, a ser unas fiestas en las que, por principio, casi se excluye al público y las pocas

Saïi, s.l.

SEGOVIA

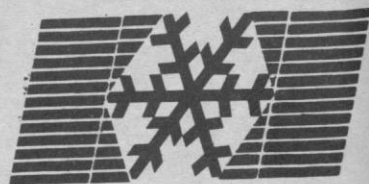


EXPOSICION Y TALLERES:

Polígono Industrial «El Cerro». c/ Guadarrama, 55.

EXPOSICION: c/ San Juan, 8. Tel. 43 21 25 SEGOVIA

Refrigeración industrial y comercial
Aire acondicionado
Secaderos para jamones y embutidos
Maquinaria para hostelería y alimentación



EMPRESA INSTALADORA
AUTORIZADA

42 24 49

42 03 40

YAMAHA

NUEVA CONCESION EN SEGOVIA

30 MODELOS DE MOTOS Y SCOOTER

CONCESIONARIO OFICIAL: AGROMESA

C/ Guadarrama, 6 (Polígono Industrial «El Cerro») — SEGOVIA

actividades que merecen la pena son cerradas, pues creo que es bastante malo.

Además no hay un circuito, no hay un trayecto, es difícil hasta comprender el programa, situar los actos. No es lo mismo tener a los niños todos los días en unos sitios prefijados, que tener cada día las actuaciones en un barrio.

Yo creo que cuando se hacen las fiestas hay que tener en cuenta los principios de actuación: qué es lo que se quiere hacer con el pueblo de Segovia, dónde tiene que ir. La gente va a la Fiesta, pero no tiene que estar pensando todos los días cómo se va a divertir. Tiene que ser casi la diversión la que se ponga a disposición del público.

P. ¿Mejor los caballitos y los coches eléctricos para el Paseo del Salón que un aparcamiento subterráneo?

R. Mejor, mucho mejor. Yo creo que los cochecitos eléctricos rompen menos y perjudican menos a la muralla que lo que podía ser terminar con un paseo del siglo XIX y parte del XVIII, y luego la repercusión que podía tener en toda la zona de la muralla. Creemos que el tráfico hay que enfocarlo globalmente en la ciudad y no se está haciendo por el equipo de gobierno. Ellos lo centran todo en hacer uno o dos aparcamientos, especialmente el del Salón, y en el tráfico se ha de ver que los aparcamientos no son la panacea. Cuando los otros hayan dado su resultado será el día. Hoy por hoy mejor los cochecitos que el aparcamiento.

P. Viendo la poca tradición que tienen las peñas en las fiestas de Segovia, ¿no siente envidia de tanta participación en los festejos de barrios, como por ejemplo el de San Lorenzo?

R. Sí, este año va a ser una comparación que enseguida los ciudadanos se van a dar cuenta. Yo creo que a lo mejor son más fiestas de Segovia las de San Lorenzo que las de San Juan y San Pedro. Se ha intentado ya durante algunos años estimular a las pandas y a las peñas para que participaran. Es una cosa difícil, porque cada uno con las fiestas del barrio las sintoniza con sus ciudadanos. Yo creo que por ahí debían ir.

Las fiestas en San Lorenzo y en los barrios surgen del pueblo, la vive el pueblo, y no tiene ni necesita la intervención del Ayuntamiento para nada. Las Fiestas de San Juan había que ir metiendo al pueblo para que llegara algún día en que tampoco se necesitara al Ayuntamiento tanto como lo hace ahora, y eso se ve bien en el caso de Carnaval. El Carnaval necesita muy poco al Ayuntamiento, y cuanto menos necesite al Ayuntamiento muchos mejores Carnavales serán.

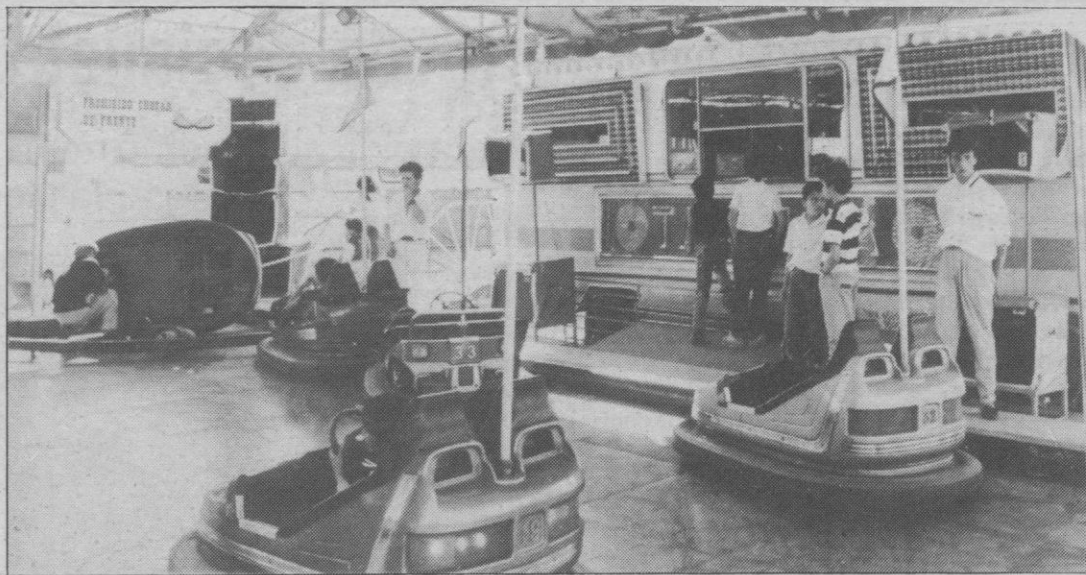
P. Tal vez no son las fechas más apropiadas por la coincidencia con los exámenes. ¿No sería tal vez positivo cambiarlas?

R. Puede que no sean las apropiadas, pero van teniendo su tradición. Creo que metemos en contra de la tradición... Hay muchos municipios de la provincia que lo han hecho, pero lo que pasa es que se desdoblan las fiestas. Además aquí sería otra de las polémicas que armaríamos. En Segovia nos pasamos en polémicas

cas inútiles todo el tiempo. Hubo unos años que todos los ciudadanos recordarán en los que se intentó revitalizar la Fiesta de la Fuencisla, pero se vio claramente que esta Fiesta tiene otro contenido: es mucho más religioso. Entonces, si ahora intentáramos cambiar, volveríamos a tener otra polémica.

P. ¿Con qué atracción de las ferias identificaría la situación por la que ha atravesado el CDS en el último año a nivel regional?

R. Pues mira, con los cochecitos de choque. O sea, que estás dando golpes a muchos sitios, pero al final sigues. O sea, que el coche no se destroza, sigue en la pista.



Antonio Cámara compara la situación actual del CDS con los coches de choque.

ARCHIVO

CITROËN ZX AIRE ACONDICIONADO GRATIS



O un ahorro de 150.000 Ptas.

Coche del Año en España 1992

Disfrute este mes de una oferta excepcional: aire acondicionado gratis o una oferta equivalente en el coche del año en España 1992, el Citroën ZX.

El Citroën ZX ofrece un conjunto de innovaciones tecnológicas y mecánicas únicas en Europa entre los vehículos de su categoría. Elementos como el tren trasero autodireccional, gracias al cual se genera un efecto similar al de los vehículos con cuatro ruedas directrices, lo que proporciona una estabilidad única. O como el deslizamiento longitudinal de su asiento trasero, que le permite ampliar el tamaño del maletero o del habitáculo trasero según sus necesidades. Con un equipamiento que incluye, según versiones: eleva-

nas delanteros eléctricos, llantas de aleación, cierre centralizado con mando a distancia, tapicería de terciopelo, dirección asistida, volante regulable en altura, pre-equipado de radio y una gama de motores brillantes que desarrollan hasta 130 CV de potencia.

El coche que, por sus innovaciones tecnológicas, su calidad, y su nivel de equipamiento ha sido elegido por los especialistas de la prensa Coche del Año en España 1992 le ofrece, además, durante este mes, el aire acondicionado gratis, o una oferta equivalente.

Y si no desea Aire Acondicionado, tiene un Citroën ZX desde 1.366.570 Ptas*.



Vicente Leal Vargas, S.A.

Guadarrama, 15. Polígono Industrial. Teléfonos: 42 23 33 y 42 21 29. Segovia.
Y su Red de Agentes en la Provincia.

CITROËN ZX COCHE DEL AÑO EN ESPAÑA 1992

*Precio máximo recomendado, incluye IVA, transporte y oferta promocional. Oferta aire acondicionado válida para vehículos en stock, no acumulable a otras ofertas promocionales.

El portavoz socialista, de niño, fue cabezudo

Javier Reguera pide al gobierno municipal un esfuerzo de imaginación para recuperar las ferias de Segovia.

El socialista Javier Reguera, portavoz del primer partido de la oposición, ha confesado en esta entrevista que, de niño, soportó sobre sus hombros la testa de un cabezudo, uno de los personajes imaginarios de los festejos segovianos que más gratos recuerdos le traen. Por aquello de que no tiene que olvidar su papel de opositor, Reguera, que no baila la jota, afirma que las ferias de Segovia han perdido su personalidad. Aunque personalmente aprecia a los miembros del gobierno no desaprovecha la ocasión para tirarles de las orejas y les pide un esfuerzo de imaginación para recuperar los festejos de San Juan y San Pedro.

AURELIO MARTIN

Pregunta. ¿Qué es más divertido estar en fiestas o un pleno municipal?

Respuesta. Más divertidas, sin duda, las ferias. Para un portavoz de la oposición, como para cualquier otra persona con tres hijos entre seis y 12 años, el ritmo de la feria no le marca uno mismo sino los hijos y, por tanto, se disfruta de las ferias lo que se puede.

P. ¿Ha tenido la tentación de ir debajo de un gigantón o de un cabezudo?

R. No solo he tenido la tentación. De niño, como casi todos, tuve la oportunidad de ponerme la cabeza de un cabezudo encima de la mía y de disfrutar con estos personajes de ficción que son una de las cosas más atra-

yentes de las ferias y, sobre todo, las que más y mejores recuerdos traen.

P. ¿Piensa que merecen la pena los festejos que programa este año la corporación?

R. No sé si es el paso del tiempo o la evolución de la ciudad, pero me parece que las fiestas de Segovia han perdido un poco de su personalidad. Son fiestas que adolecen de una sensación de ambiente, en general, poco festivo, muy rutinario y creo que sería necesario hacer un esfuerzo de imaginación para procurar que las fiestas de Segovia tuviesen una personalidad definida. Pienso que no sería tan complicado en una ciudad como esta.

P. Pero, por lo general, en Segovia se rie poco ...

R. No es una ciudad muy dada a la diversión y al humor. En ciertos ambientes lo que, desde luego no abunda nada, es el humor. La juventud supongo que se divierte todo lo que puede y en ese sentido Segovia probablemente tiene más animación que otras ciudades de su nivel.

P. ¿Ha querido subir alguna vez a un carrusel de feria y no lo ha hecho por el sentido del ridículo?

R. Por el sentido del ridículo no he dejado de subir. Bien es verdad que, desde hace tiempo,



Javier Reguera, con el bastón de mando de un gigantón.

PEÑALOSA

no me atraen mucho y, salvo la compañía de mis hijos que, a veces es necesaria para subir a ese tipo de artefactos, la verdad

es que no abuso de ellos.

P. ¿Qué le gusta más, bailar la jota o denunciar los fallos del gobierno municipal?

R. La verdad es que la jota no la bailo nada de bien y no sé como bailo los asuntos municipales. Estos son poco divertidos.

P. ¿Recuerda algún detalle de las ferias de su niñez que le llamara la atención y ha recordado a lo largo de los años?

R. De las ferias de la niñez... Eran otro tipo de manifestaciones las que se veían y, desde luego, hay algunas cosas que siguen unidas a las fiestas de todos los que hemos pasado la vida en Segovia, como son los gigantes y los cabezudos. Pero recuerdo como algo de gran impacto las carreras de motociclismo que se celebraban en un circuito por Fernández Ladreda y Santo Tomás y que eran un auténtico acontecimiento en Segovia.

P. Como estos días son de pocas complicaciones... ¿le ha dado por pensar lo que de bueno tienen los miembros del gobierno municipal, del PP?

R. Desde el punto de vista personal me merecen todo el respeto y hasta todo el afecto. Como equipo de gobierno, la verdad es que después de un año de gestión municipal da la impresión y, desde dentro con mucha más agudeza, que no han tomado las riendas del Gobierno municipal; es decir, no se han hecho con las riendas del Ayuntamiento y éste parece que ha perdido el

EN TORRECABALLEROS

El Rancho

DE LA ALDEGÜELA

40 10 60



40 10 46

la Universal
GRANJA-ESCUELA

40 10 60

(91) 553 35 83

Dormitorios: 40 40 24

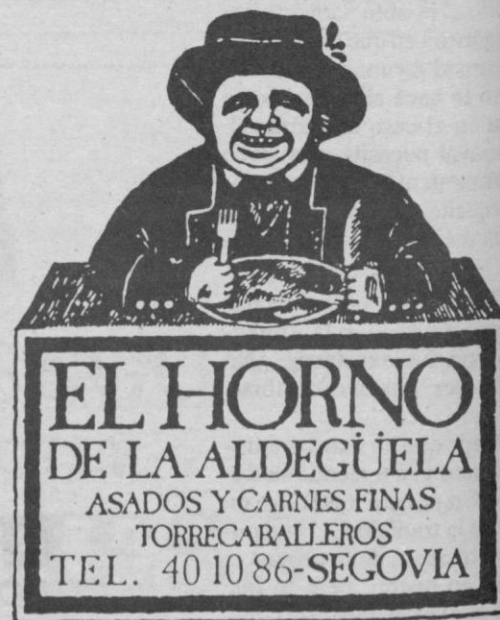


SUS BODAS Y FESTEJOS

40 10 60 - 40 10 46



40 11 88



40 10 86

norte y no tiene un proyecto de finido de actuación.

P. ¿Y qué tiene de malo la oposición?

R. Supongo que tendrá muchas cosas malas. Desde luego para el equipo de gobierno tendrá todas las cosas malas, porque tenemos la obligación de hacer la crítica y el derecho a disentir es la esencia de la democracia. Por tanto, la oposición cumple con la obligación poniendo de relieve los fallos del equipo de gobierno. En general me parece que nuestra actitud está siendo generosa en el sentido de que no intentamos sacar todas las deficiencias del gobierno que son bastantes más de las que salen a la luz. Si hicieramos una oposición del nivel de la que el PP está haciendo al Gobierno central me parece que la situación en el Ayuntamiento sería completamente diferente.

P. ¿Qué daría por ser alcalde?

R. No daría nada. Si me correspondiera ser alcalde lo tomaría con mucho gusto porque para eso nos hemos presentado a las elecciones, pero, en general, el cargo de alcalde es una carga notable y sobre todo en este Ayuntamiento donde hay tantas

cosas por hacer. Desde el punto de vista de compromiso político, no cabe duda que lo aceptaría gustosamente, pero no es una ambición desmedida la que en este momento me puede afectar para ser alcalde.

P. Y... ¿daría algo por dejar la política, de la noche a la mañana?

R. Yo mismo, y supongo que muchos políticos, sentimos con mucha frecuencia la tentación de dejar la política porque se pierde mucho tiempo, se abandonan muchas cosas desde el punto de vista familiar y profesional; y, la verdad, es que, a veces, uno no sabe muy bien por qué continúa en la actividad política. Yo en este momento continúo porque me parece que, una vez que se da el paso de presentarse a unas elecciones, se debe cumplir y, por ética hay que continuar.

P. ¿En la política haría algo por dinero?

R. Por dinero no. En la política es uno de los sitios donde menos dinero se gana, a pesar de la imagen que se tiene ante la opinión pública. Yo llevo muchos años en la política provincial y local y, desde ese punto de vista, no merece la pena. Por dinero no es la cuestión, porque, realmente, se pierde bastante.



Gigantes y cabezudos, personajes de ficción de lo más atrayente de las ferias.

ARCHIVO

Hostal Boal**

Habitaciones con Baño completo Calefacción - TV

Bar - Restaurante

Raciones
Platos Combinados
Cocina casera
HORNO DE ASAR

Ctra. de Valladolid, s/n.
Teléfonos 43 79 35 y 44 07 26

LA LASTRILLA
(Segovia)

¿Cuánto la quieres después de 5 años de matrimonio?

5 veces más.

Feliz Aniversario.

UN DIAMANTE ES PARA SIEMPRE

Larumbe

Joyería, Relojería. C/Roble, 8. Telf. 421245.
C/Juan Bravo, 52. Telf. 431855. Segovia.

Optica damián

 **MULTIOPTICAS**

Gabinete Audioprotésico

Avda. Fernández Ladreda, 28 Teléf. 42 96 70

SEGOVIA

El portavoz de IU cree que cuando se construyan los aparcamientos la cabalgata pasará por Coronel Rexach

Luis Peñalosa asegura que disfrutaba más antes de las fiestas y que ahora procura zafarse

Peñalosa, quien reconoce que no corre peligro de llegar a ser alcalde, considera que si el equipo de gobierno subvencionara las escobas del Tren de la Bruja, "visto

lo visto, sería de las mejores inversiones que harían". Al militante de IU, que no se atreve a decir cuál ha sido el peor Ayuntamiento que ha tenido Segovia, pues cree

que puede haber un empate colectivo, le gustaría chocarse en los coches eléctricos con aquellos que construyen áticos por encima de la altura permitida.

JESUS MARTINEZ CALLE

P. ¿Disfrutabas más de las fiestas antes o ahora como político?

R. Pues yo disfrutaba más antes. Ahora procuro zafarme y estar lo menos posible.

P. ¿Podrá ver el Partido Comunista las fiestas de Segovia de 1993?

R. Espero que sí, que podrá verlo.

P. ¿Qué le parecería si el equipo de gobierno concediera una subvención para comprar las escobas del Tren de la Bruja?

R. Pues que a lo mejor es de las mejores inversiones que hacía, visto lo visto.

P. ¿Llegará alguna vez a verse sentado en la Alcaldía de Segovia?

R. Yo creo que no, no corro ningún peligro.

P. ¿O con lo que se debe a la Seguridad Social es mejor casi mantenerse en la oposición?

R. Yo creo que lo de la Seguridad Social es una deuda que se podía haber saldado fácilmente. Es más que nada una alarma así para justificar la falta de iniciativa en inversiones.

P. Por cierto, ¿quién cree que es el culpable de esa deuda que se mantiene con la Seguridad Social?

R. Pues de la mala administración del Ayuntamiento.

P. ¿La culpa de que el golf no esté incluido en el programa de Fiestas es de Izquierda Unida?

R. Yo creo que no. Vamos, lo del golf me parece que es una farolada, visto cómo se han desarrollado los acontecimientos. Pero, desde luego, si yo hubiera sido equipo de gobierno y hubiera visto una cosa tan interesante como dicen ellos que es, lo hubiera perseguido un poco más.

P. En su condición de espectador desde la oposición, ¿quienes han sido los que peor han gobernado, hasta ahora, el Ayuntamiento?

R. Pues es que es difícil. Yo creo que puede haber un empate colectivo. Lo que ocurre es que

los últimos deberían ir aprendiendo de los anteriores, tratando de mejorar su actuación.

P. ¿Son los votantes de Izquierda Unida los que más participan en las fiestas?

R. Pues no lo sé, yo creo que tiene que haber más gente, porque votantes no tenemos demasiados.

P. ¿Por dónde pasará la Cabalgata de Fiestas cuando se es-

tén construyendo los aparcamientos subterráneos?

R. Por la calle Coronel Rexach, como todo el mundo en ese momento.

P. ¿Conoce Miami?

R. ¡No!

P. Algún que otro jugador de mus dice que lo de Julio Iglesias es un farol.

R. Posiblemente

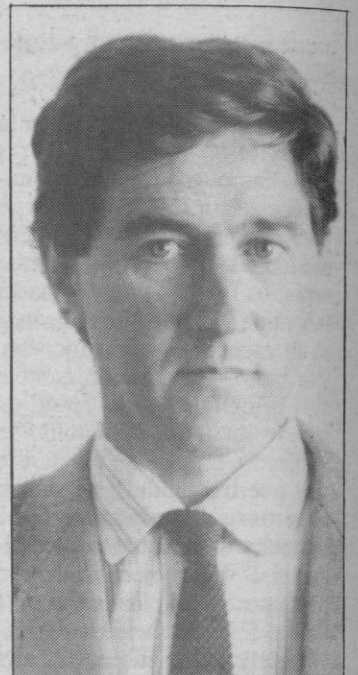
P. Si se montara en los coches

eléctricos, ¿con quién le gustaría chocarse?

P. Con cualquiera que construye áticos por encima de la altura permitida.

R. ¿Y si la lluvia impide que las Fiestas puedan despedirse el día de San Pedro con los fuegos artificiales?

P. Yo creo que puede llover hasta el día 28 que hay toros, a partir del 28 no debe llover.



Luis Peñalosa.

PEÑALOSA

Incalsa s.a.

INSTALACIONES

INSTALACION DE CALEFACCION
INDIVIDUAL EN 48 HORAS

SIN OBRAS DE ALBAÑILERIA

Clavel, 6

Teléfonos 43 68 12 - 43 69 03

SEGOVIA

MESON - RESTAURANTE LA

BODAS - BANQUETES

CONVENCIONES

BAUTIZOS

COMUNIONES - MERIENDAS

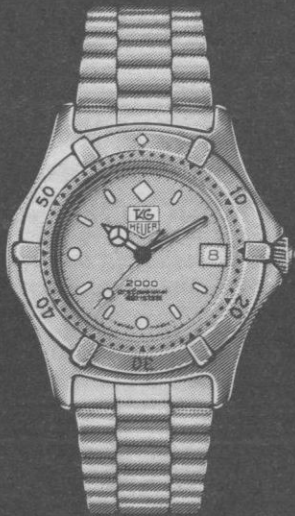
HORNO DE ASAR



Nuevas instalaciones con comedores para reuniones de empresa,
fiestas familiares y convenciones

Escultor Marinas, 3 - Teléfs. 43 23 51 - 44 11 34 - 40001 SEGOVIA

D O N ' T
C R A C K
U N D E R
P R E S S U R E



TAG - HEUER
SWISS MADE SINCE 1860

Larumbe

C/ Juan Bravo, 52
y Roble, 8 - SEGOVIA

SUPERMERCADOS arconsa s.a. (MAXCOOP)

Avda. José Antonio, 29 - Teléfono 42 13 96

Más de 3.000 referencias a su alcance con precios competitivos.

Gran surtido en carnes, fiambres, pescados y frutas. Artículos para el hogar

*Somos una empresa absolutamente segoviana, puntera en el
ramo de la Alimentación, que ofrece un mejor servicio y cuenta
con unas instalaciones y aparcamiento propio en las dos
entradas, capaz para más de 100 vehículos*

TAMBIEN ESTAMOS EN: José Zorrilla, 89 y Gerónimo Aliaga, 3

SEGOVIA

El huésped del segoviano

MONCHO ALPUENTE

Todo Madrid quiere vivir en Segovia, aunque quizás esté exagerando un poco la cifra, digamos que tras un sondeo personal realizado sobre un amplio muestrario de amigos y conocidos residentes en la capital cultural de Europa, el 96,5 de los encuestados expresaron su deseo de residir permanentemente en Segovia. La utilización de decimales en las encuestas, como todo el mundo sabe, subraya la veracidad de los resultados, no es lo mismo el 20 % que suena a cifra dicha a voleo que el 23,7 % por ejemplo; el decimal parece indicar largas horas de trabajo haciendo números y subraya el presunto rigor de los medios utilizados en la confección de la estadística. Aunque cuando las encuestas se refieren a personas resulte peliagudo comprender a qué se refiere el decimal. ¿Corresponde el 0,5 a un niño, a un mutilado... o quizás a una persona, a la que por causas que no viene al caso, el encuestador desprecia hasta tal punto que sólo valora su opinión al cincuenta por ciento?

En mi sondeo personal sobre el número de madrileños que desean vivir en Segovia, el 0,5 aludido representa la opinión de uno de los encuestados que desearía residir en esta capital sólo la mitad del tiempo, se trata de un individuo sensato que, alarmado por el gran número de sus conciudadanos dispuestos a trasladarse a Segovia, ha llegado a la conclusión de que no habrá más remedio que hacer turnos y comprar abonos como los de la Expo.

Comencé a tomar datos para mi encuesta al comprobar la casi unánime reacción de apoyo de mis amigos cuando les comunicaba que había cambiado de residencia. "Ahora vivo en Segovia" decía yo, y ellos respondían algo así como: "¡Qué suerte!", "Qué bien te lo montas", "Más de una vez he pensado hacer lo mismo", "Si no fuera por el trabajo", "Ya me gustaría a mí ya" y respuestas similares.

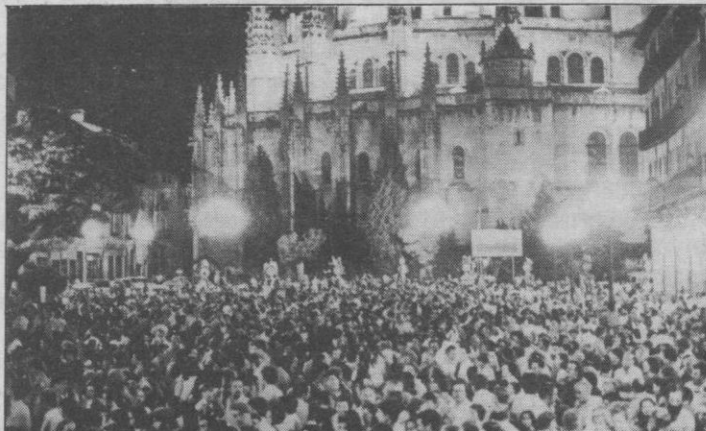
Según iba creciendo el número de encuestados aumentaba mi alarma, si todo Madrid decidía trasladarse a Segovia, Segovia dejaría de ser Segovia y se convertiría en Madrid, eso sí, un Madrid con Acueducto, Catedral y mucho románico, elementos de gran ornato que nunca debieran faltar en una capital que se precia de cultural. Elementos que una ciudad no puede improvisar de la noche a la mañana por mucha capitalidad europea que se le venga encima.

Haciendo cábalas y números sobre la posible madrileñización de Segovia llegué a la sorprendente conclusión de que no existen problemas demasiado graves para la ubicación de unos centenares de miles de madrileños en el espacio físico de Segovia. Los fines de semana, por ejemplo, las estrechas calles de la urbe se dilatan milagrosamente para dar cabida a legiones de visitantes, madrileños o no, y en un prodigio semejante al de los panes y los peces los figones y asadores

de la ciudad se las arreglan para alimentarlos con las razas autóctonas del cochinillo y cordero, sin que hasta ahora las Naciones Unidas u organismos similares hayan catalogado a tales especies entre los animales en peligro de extinción.

El peligro para Segovia viene de otra especie, no animal sino mecánica y no precisamente a punto de extinguirse pues se reproduce vorazmente. El automóvil es una pavorosa bestia mecánica, parasitada por uno o varios humanos, uno de los cuales recibe el nombre de conductor y los restantes, esposa, hijos, suegra, cuñada o compañeros de la oficina. El automóvil es con mucho el predador más agresivo y contumaz del medio ambiente y sus efectos son devastadores, pero el hombre, que es el mejor amigo del automóvil prefiere prescindir del medio ambiente y quedarse con su fiel compañero de cuatro ruedas que suele acompañarle a todas partes. Solo con gran pesar abandonan los humanos su automóvil y cuando lo hacen intentan dejarlo lo más cerca posible para que la separación sea corta.

Para proteger de los daños de la intemperie, el robo, el vandalismo y los salvajes ataques de peatones poco comprensivos, los humanos construyen enormes aparcamientos, pabellones de reposo donde son vigilados y atendidos. En esta humanitaria labor de protección al automóvil indefenso, el Ayuntamiento de Segovia, tras prolongados y profundos debates, ha decidido construir un modelico aparcamiento en las proximidades del bimilenario Acueducto. Junto a esta magnífica, pero obsoleta obra hidráulica de la ingeniería romana, se va a levantar, o a cavar para ser más exactos, una modernísima y práctica construcción subterránea. Pero el motivo que ha guiado a los responsables del proyecto no ha sido efectuar semejante paralelismo entre la antigüedad y la modernidad, entre el clasicismo y la vanguardia. No, la motivación fundamental ha sido hacer más corto el intervalo de separación entre los automovilistas y sus vehículos, instalando el cita-



Legiones de visitantes.

ARCHIVO

do aparcamiento con vistas inmediatas del monumento más visitado y emblemático de la

ciudad. Sin separarse más que unos metros de su amado automóvil, el turista completará su

jornada segoviana dando satisfacción a sus necesidades más perentorias en lo cultural y lo gastronómico: Acueducto y asado.

Es desde luego una iniciativa piloto, un faro que deslumbra a esos cientos de miles de madrileños que quieren vivir en esta ciudad. Vivir en Segovia pero con todas las ventajas de Madrid: despertar arrullados por los amables trinos de los claxons y el cantarín gorjeo de las alarmas, ver desde las ventanas como el empedrado de las calles desaparece bajo una multicolor coraza de chapa, respirar los efluvios vagamente alucinógenos de los más diversos tubos de escape y escuchar a toda hora el vibrante rugido de las excavadoras horadando los más sagrados cimientos para hacer sitio a la vorágine y al progreso.

INFORMACION Y RESERVAS

**HALCON**
VIAJES

NUEVA DIRECCION
c/ Paseo de Ezequiel González, 38
Telf (911) 436562. Fax: 445448
40003 SEGOVIA

Déjate llevar EXPO'92 SEVILLA

ACERCAMOS CASTILLA Y LEON A LA EXPO'92

Salidas en autobús los JUEVES y DOMINGOS desde SEGOVIA		
5 DIAS	(4 noches - Media pensión), desde	27.900 ptas.

Salidas en avión los JUEVES y DOMINGOS desde VALLADOLID y MADRID		
5 DIAS	(4 noches - Media pensión), desde	37.900 ptas.

PLAZAS LIMITADAS. RESERVAS MINIMO 30 DIAS DE ANTELACION

GALERIAS

SAYMON

CUATRO MAGNIFICAS PLANTAS, donde encontrará:

Confección de señora: Abrigos - Gabardinas - Chaquetones Vestidos - Blusas - Trajes chaqueta - Géneros de punto

Confección caballero: Abrigos - Chaquetas - Pantalones Trajes - Cazadoras - Camisas

PRIMERAS MARCAS A LOS MEJORES PRECIOS

Avda. Fernández Ladreda, 17 SEGOVIA

**Hotel Infanta Isabel**
HR

Isabel la Católica, 1
Tel. 44 31 05
En Plaza Mayor (junto a Catedral)

Hotel Infanta Isabel
en la Plaza Mayor de Segovia

Edificio del siglo pasado recién rehabilitado

Aire acondicionado
Cafetería - TV
Buffet desayunos
Garaje
Salones de reuniones

Aniceto Muñoz Mañas o la fantasía de ser artista

Tiene la ingenuidad y la ilusión de un niño, aunque ya ha cumplido los 45 años. Sencillo, amable y soñador, Aniceto Muñoz Mañas, po-

pularmente conocido por Aniceto, el cantante, no ha perdido la esperanza de actuar un día en Televisión Española.

MARISA HERNANDO

"Yo creo que todavía tengo posibilidades de cantar en la televisión", dice un risueño y convencido Aniceto, "soy joven y hago mucha gracia. Además —añade— tengo buenas canciones como "Retornaba el eco" y otras más que son muy bonitas. El problema es el *manager* que no tengo.

LE SUSUAI, LE SUSUAI

Su afición por la música "buena" (como él define su género) y el apoyo de algunos amigos fue el revulsivo suficiente para lanzarse al mundo de la canción.

"Fue en Suiza, cuando trabajaba fregando platos, comenta, donde compuse el tema de "La paloma blanca" (*Le susuai, le susuai*, en inglés). Después llegaron otros temas famosos como el de "Los cuatro balazos", "Las

flechas del amor", "Te he prometido" o "Toda una vida".

A su extenso repertorio, hay que añadir también la canción dedicada a Pedro Delgado ("Ala Perico") y la que está preparando al reciente ganador del Giro Miguel Induráin.

MUÑOPEDEDO SEGOVIE

Lejos de sentir ridículo, el cantante de Muñopedro Segoví (como él mismo se autodefine) está profundamente convencido de sus dotes de artista, por eso no dudaría un instante si le contrataran para actuar en las Ferias y Fiestas de Segovia.

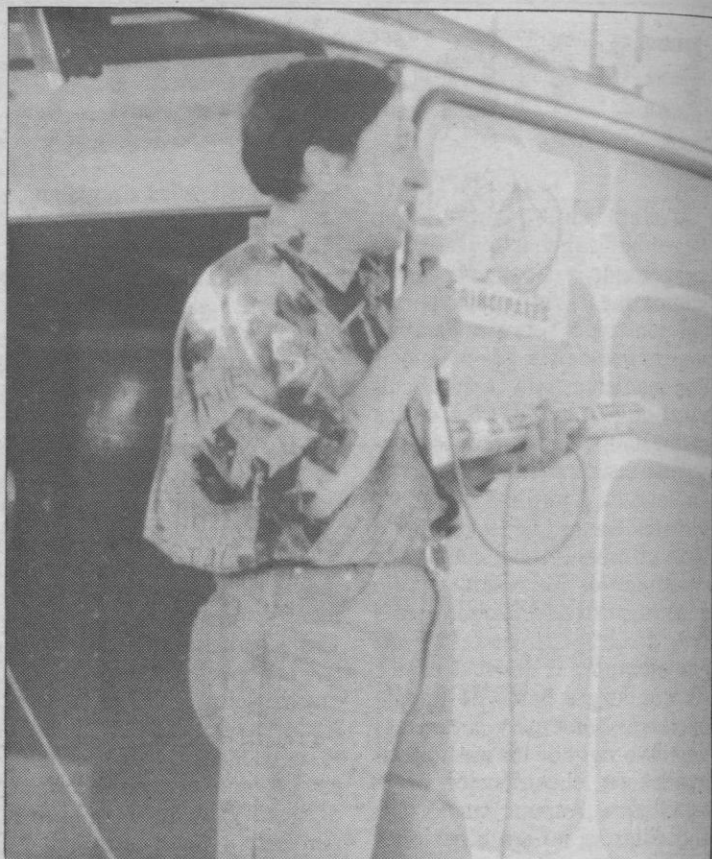
"Si me dijeran: Aniceto, el famoso artista de Muñopedro Segoví, que salga a cantar, yo cantaría, dice entusiasmado. Cantaría canciones bonitas como "Las flechas del amor", de Carina y otras que son muy bonitas y ha-

cen mucha gracia a la gente".

Rayando casi con lo absurdo, en su mundo irreal y de fantasía, Aniceto es consciente de su gran poder de convocatoria, despertando todo tipo de pasiones cuando se sube a un escenario: "Cuando actué en la Plaza Mayor la gente me pedía las zapatillas y me gritaba que cantara otra y otra".

ARTISTA

Aunque todavía no ha grabado ningún disco, él tiene recopilado en cintas de casetes su largo repertorio de temas a la espera de que algún día le llegue "ese momento". Autor de la letra y música de sus canciones, Aniceto es uno de esos extraños personajes a los que no les duelen prendas en proclamar a los cuatro vientos su innata condición de artista, a pesar de que para algunos sólo



Aniceto Muñoz Mañas.

MOSACULA

sea un individuo simpático con el que se puede pasar un buen rato.

Entre la mofa y el divertimen-

to, entre lo cómico y lo grotesco, con un micrófono en la mano Aniceto es capaz de armar la *marimorena*.

ECCOLO

LA BOUTIQUE DEL HOMBRE

CERVANTES, 16
TELEFONO 43 09 87 SEGOVIA

REDONDO Y TUTOR, S.L.

—HOGAR—

Todo para el hogar y
la decoración

CERVANTES, 15
TELEFONO 43 32 38 SEGOVIA

REDONDO Y TUTOR, S.L.

CONFECCION DE SEÑORA,
CABALLERO Y NIÑO

Un nuevo y joven estilo de vestir

JUAN BRAVO, 56
TELEFONO 43 70 25 SEGOVIA

REDONDO Y TUTOR, S.L.

CONFECCION DE SEÑORA,
Y CABALLERO

JUAN BRAVO, 12
TELEFONO 44 36 87 SEGOVIA

LA CARTUJA DE SEVILLA

LE OFRECE, EN SU

150 ANIVERSARIO



UNA VAJILLA CONMEMORATIVA, EXCEPCIONAL, RIGUROSAMENTE NUMERADA.
UNICA E IRREPETIBLE, Y UN EXPOSITOR DE MADERA NOBLE.

EXPOSICION Y VENTA:

EN ESTABLECIMIENTOS MUÑOZ

C/ CERVANTES, 17 ●

SEGOVIA

C/ ROBLE, 19 ●

Feliciano y Salva: "El objetivo de nuestras actuaciones es hacer que la gente se ría, se divierta"

Dos segovianos que luchan por mantener las tradiciones populares

Feliciano y Salva. Salva y Feliciano. "El perriñán y el carcajadas". Tanto monta, monta tanto. Dos personajes simpáticos, divertidos, que un buen día allá por 1984 decidieron unirse para divertimento propio y ajeno. Unieron su pasión por la música y el teatro, Feliciano formaba parte de

la Ronda Segoviana y Salvador había hecho sus pinitos en el Cuadro Lírico Julián Gallarre. Ambos admiran y recuerdan con cariño a aquellos romanceros antiguos, que hace años se daban cita en el Azoguejo, para cantar y contar sucesos reales y ficticios y se sienten transmisores

de "esa forma sencilla de hacer", lo que se refleja en sus actuaciones, donde no falta un buen Romance de ciego. Se sienten segovianos hasta lo más profundo de su ser y no quieren, y por ello luchan, que se pierdan las tradiciones y costumbres de antaño.

CONSUELO HERRERO

Pregunta. Si pudiérais viajar en el tiempo, ¿en qué época os hubiese gustado vivir?

Respuesta. Salvador. Todas han tenido su lado bueno y malo. La época más festiva que ha habido y que me hubiera encantado vivir es la griega y la romana.

Feliciano. Me imagino en las plazas que describe Cervantes, como escuelas de malandrines, que andaban en el Potro de Málaga o en el Azoguejo de Segovia. Pero, habría que pensar qué personaje es uno en qué época. Porque si estás en Grecia o en Roma y estas picando piedra para el Acueducto...

P. ¿Qué imagen creéis que tiene la gente de vosotros?

F. Según sea su relación con nosotros. Si han estado de fiesta o en alguna de nuestras actuaciones pensarán que somos divertidos y festivos. Si esa relación ha sido en momentos más serios comprobarán que somos formales, de fiar... El primer objetivo y muy importante de cada una de nuestras actuaciones es hacer reír, que la gente se divierta, porque reírse es la mejor forma de cargar las pilas.

S. No es sólo nuestra imagen, es que nosotros somos divertidos. Empezamos las actuaciones riéndonos para contagiar la diversión al público.

P. Este objetivo de vuestras actuaciones, ¿cómo se compagi-



Salva y Feliciano en una de sus últimas actuaciones.

PEÑALOSA

na con el carácter del segoviano, que tiene la fama de serio, de ser menos extrovertido de lo que pueden ser los españoles de otra región?

S. Si a los gigantones se referirá... Es una forma distinta de expresarse y comunicarse. La gente de fuera dice que cuando permanecen aquí y se ganan la amistad, el lugareño es hospitalario. Cuando nosotros hemos salido a actuar fuera también hemos encontrado alguna que otra reticencia.

F. Puede que sólo pensemos en el hombre de la ciudad, pero el que halla estado en un bodega en Lastras o en las fiestas en Fuentesauco dirá: ¡cuidado con esta gente que es muy divertida y con mucha marcha...! Piensas en el segoviano de capa negra y gorro como una teja, que viene por las calles oscuras medio rezando... hombre eso existe también. Pero el segoviano es un personaje muy abierto.

S. En la provincia se vuelca más la gente. Quizá también porque los inviernos son más largos en los pueblos, pero la gente es muy divertida, muy hospitalaria... Por lo menos a lo que nosotros respecta, la forma de salu-

darnos... aunque no nos conozcan.

F. En las actuaciones echamos unas seguidillas reivindicando otra imagen de Segovia, que está catalogada como una ciudad seria. "Qué Segovia es triste, quién lo diría cuando se bailan las jotas en romería. Qué

Segovia es triste quien lo creyera cuando se mueve el vino en las bodegas", entona Feliciano.

P. En nuestras fiestas patronales, populares, ¿se está perdiendo algo?

S. Eso, la popularidad. Tiene que haber fiestas que enganchen, que sean lo más populares posibles. Hombre, a todo el mundo no les gusta y hay gente que se queda en casa y que no participa. Pero hay que procurar la mayor participación posible de los ciudadanos, tanto niños como mayores. Nosotros lo vemos por ejemplo cuando salimos a la provincia, que los festejos se realizan todos en las calles y están dirigidos a toda la población. Allí se dan cita el abuelo, el padre, el nieto.

F. Es verdad, tiene que mirar la ciudad cómo se divierte la provincia. Mirar un poco a Cuéllar, Carbonero, Santa María... Estamos perdiendo lo segoviano. El decir que son unas fiestas en Segovia, que no sean en Logroño o en Avila. Qué cosas tenemos nuestras, que cuando sean las fiestas hay que engalanar la ciudad con lo nuestro. En comidas, en trajes, en actividades... ¡Qué somos segovianos! No hay un concurso de cochinillos asados, ni cosas así.

S. O imagínate unas mesas en medio del Azoguejo para celebrar una comida multitudinaria,

a módico precio, que particioen asociaciones de vecinos, charangas... sería bonito.

F. En los pueblos, se articulan los festejos a través de las peñas, y aquí en la ciudad no. Únicamente cuando son las fiestas de los barrios, como por ejemplo en San Lorenzo, en cuyas fiestas patronales hay mucho más divertimento que cuando se celebran las de la ciudad. Y si surgen las peñas no se apoya este movimiento ciudadano, ni concentraciones.

S. Un ejemplo es San Lorenzo, es como un pueblo. Como participa la gente, qué cosas hacen más bonitas, y la gente aporta también dinero, y el que va disfruta plenamente. Entonces medir un poco el presupuesto de los festejos, no traer cosas que valgan mucho, pero que la gente se lo pase bien.

F. Llegamos a las fiestas de la ciudad y vienen muchas orquestas, pero también las hay aquí, y si ellos intervienen también los hacen sus paisanos. Los grupos que hay de rock, de folclore, de danzas, todos esos tienen que actuar en las fiestas, porque la ciudad es de todos, y no se puede resolver con unas actuaciones muy costosas y sin intervención. Eso es para que la gente esté pasiva ¡y qué bonito!, y no hagan nada.

S. Creo que todas esos grupos son buenos, de calidad, pero cuando se acaba el espectáculo la gente dice ¡se acabó, vamos a casa! Eso es lo que no se ve en los pueblos, ya que la gente lo vive plenamente. Me acuerdo cuando era pequeño, que en las fiestas incluso de los barrios la gente participaba más, en la cueca, los gigantones, los cohetes, el baile, el ven a merendar a mi casa que tengo una limonada... Eso como no exista, da lo mismo que venga quien sea, que por mucho que traigan no es fiesta.

F. En los pueblos la fiesta está en la Plaza Mayor, allí va todo el mundo.

P. Pero por ejemplo, aquí en Segovia antes se subía a la Plaza Mayor a bailar. Ahora se sube a tomarse una "caña", a charlar un poco, pero la gente cada vez baila menos.

F. Pero tienen que traer orquestas para bailar, no para ver solamente cómo actúan. Ya no tocan ni un tango, ni un pasodoble, no hay música tradicional, es sólo la movida para los mismos.

S. Además hay orquestas que no son muy caras, y que pueden ofrecer un aire más festivo, y que ofrecen música para todos las edades y gustos. Las fiestas también son para los niños, y si se divierten estos también lo hacen los mayores.

Salvador y Feliciano. "El perriñán y el carcajadas". Dos hombres y varios destinos: divertirse, hacer reír a la gente y no dejar en el olvido la huella segoviana.



La música popular y su carcajada encantan a los niños y grandes.



Anís Castellana

EL ANIS DE ESPAÑA

Las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro no representan ningún capítulo especial, salvo puntuales excepciones, al negocio del sector hostelero de Segovia, según han reconocido una serie de industriales consultados por nuestra Redacción.

A.S.

Diffícilmente podría ser cierto que nuestras fiestas fueran capaces de atraer a gentes de fuera, cuando apenas si pueden retener a los propios segovianos. Esta es la reflexión mas común en el sector hostelero de nuestra ciudad en vísperas de una nueva edición de las semana de fiestas.

Y es que, ciertamente, cada vez son más los segovianos que, huyendo de la aglomeración de las costas en los meses de julio y agosto, tienen menos reparos en tomarse las vacaciones en la segunda quincena de junio, pese a celebrarse en estas fechas las fiestas más importantes de su localidad.

El sector industrial, como otros que pudieran verse favorecidos por una mayor proyección de las fiestas segovianas, se resigna a la suerte de un evento sin especial carisma y sin la más mínima proyección nacional o internacional.

"Las fiestas de Segovia, no son evidentemente los sanfermines", reconoce un hostelero de la capital. Tampoco las fallas, ni la feria de abril de Sevilla, o la del caballo en Jerez, puede añadirse.

Las Fiestas de San Juan y San Pedro, no son ni siquiera reclamo para un cliente tan fiel a Segovia como el de Madrid, nos afirma un restaurador. "Hay que reconocerlo, tiene más incidencia en nuestro negocio el hecho de que sea fiesta en la capital de España que el que se celebren las fiestas de Segovia", añade.

Esta incapacidad por atraer gente de fuera, reduce al consumo local el negocio hostelero durante la semana de San Juan a

La incidencia es casi nula en los hoteles

Las Ferias y Fiestas no atraen turistas

Sólo crece el consumo local en bares y pubs

San Pedro, un consumo que tiene en el popular "chateo" de media tarde y en el "copeo" nocturno sus dos máximos exponentes.

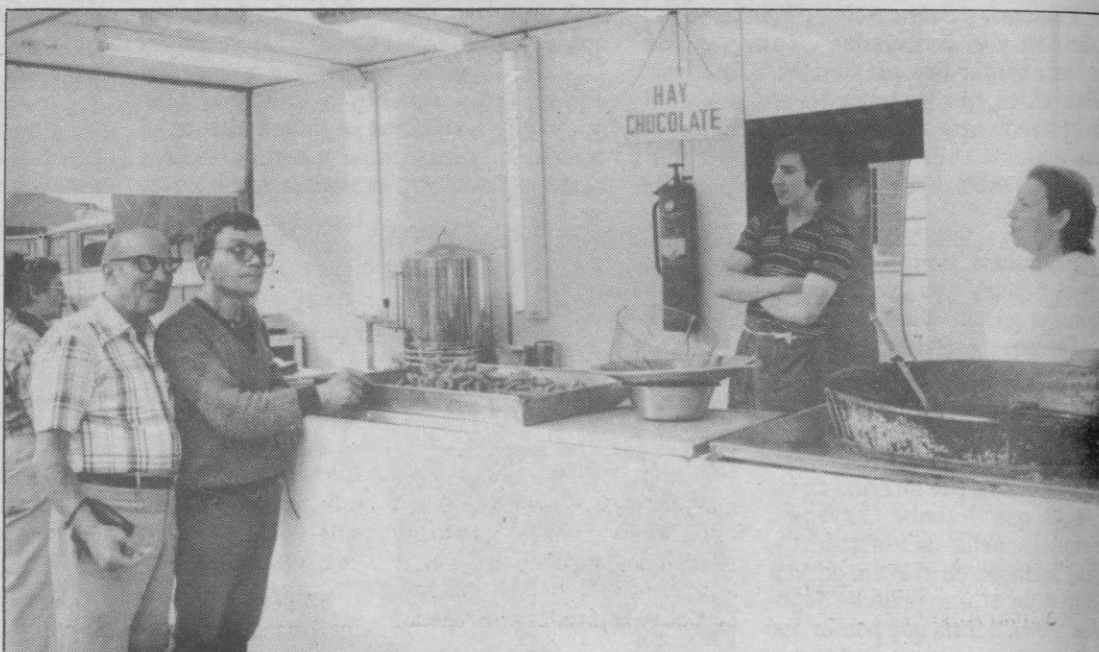
HOTELES

Salvo uno de ellos, el resto de los regentes de hotel consultados han reconocido que las fiestas no aportan nada a su negocio. "No repercuten lo más mínimo, el cliente sigue siendo el mismo, de paso", nos asegura uno de ellos, no sin reprochar el esfuerzo nulo que se hace por promocionar los acontecimientos. "Por el momento son unas fiestas que están en el olvido cara al exterior. No tienen atractivo y son incapaces de competir con la oferta cotidiana de una ciudad como Madrid", añade.

Quien así habla, cuyo establecimiento cuenta también con una importante oferta culinaria, asegura que incluso disminuyendo el número de clientes del restaurante durante las fiestas. Habitualmente el local es frecuentado por empresarios que aprovechan sus salones para sus citas de negocio. "Al ser aquí festivo, la actividad comercial se reduce y el cliente disminuye", nos afirma.

En otro de los establecimientos hotelero con mayor volumen de negocio la opinión no es muy diferente. "Las fiestas no se notan, el número de clientes es similar a los de cualquier época del año", nos aseguran. "De notarse, en los bares y restaurantes del casco antiguo", añaden.

Sólo en un hotel de los consultados se reconoce cierta repercusión. "Aunque no es comparable a la de la Semana Santa, si puede



El popular Doroteo junto al clásico puesto de chocolate.

ARCHIVO

hablarse de un incremento de entre el 20 y el 25 por ciento".

La particularidad de este establecimiento, puede explicar en parte esta excepción. Según nos reconoce su propietario en él se hospedan los toreros y cuadrillas que actúan en las corridas de toros. "Este hecho atrae más clientes, pero eso depende del atractivo de los carteles".

CHATOS y COPAS

Como antes se apuntaba, el mayor incremento del consumo es de carácter local y se concentra en el popular "chateo", especialmente en los días más señalados: el comienzo de las fiestas y los días de San Juan y San Pedro.

El entorno de los principales espectáculos, y especialmente el

de la Plaza Mayor, son los principales beneficiarios de esta corriente, que en volumen de negocio se presenta muy similar al de un soleado fin de semana.

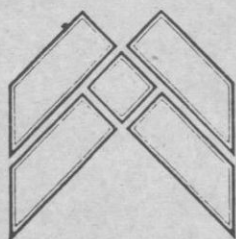
Uno de los industriales, propietario de restaurante y de una de las más solicitadas barras del casco antiguo, nos asegura que el efecto no es similar en ambas parcelas. Así, mientras en el restaurante apenas si hay una repercusión especial, en los que se refiere al "chateo" el volumen de trabajo se incrementa, si bien no de forma que exija un especial aprovisionamiento.

El otro de los "géneros" de consumo que experimenta un especial volumen de trabajo durante las ferias y fiestas, es el de las copas. Pubs, discobares y discotecas, conocen durante la

noche un incremento notable de clientes, favorecidos por la oferta nocturna —espectáculos y verbenas— incluida en el programa de ferias.

En la semana de San Juan a San Pedro, la vida nocturna de la ciudad conoce además un trasiego especial. Es el que se produce entre el recinto ferial y los sitios de copas, y viceversa. Son numerosos los grupos, de jóvenes principalmente, que deambulan entre el recinto ferial y sus habituales lugares de esparcimiento.

La culminación de este "fenómeno", tiene también su reflejo positivo en el negocio de las churrerías de Segovia que una vez entrada la madrugada contribuyen a recuperar las desgastadas energías de los noctámbulos.



ARRIBAS
DECORADORES
MUEBLISTAS, S.A.

PROYECTOS DE DECORACION
INTERIORISMO
INSTALACIONES COMERCIALES
Fabricamos a su medida

VISITE NUESTROS TALLERES
Y EXPOSICIONES

PEÑALARA, 4
Teléfonos 42 01 62 - 66
SEGOVIA

Fernández Ladreda, 20
SEGOVIA



MAXIMA SELECCION:

REGALOS
MUEBLE AUXILIAR
ELEMENTOS
DECORATIVOS

Los industriales opinan que el espacio del recinto ferial "es el mejor de la región"

Carruseles y casetas reparten ilusión en la feria

Sin lugar a dudas, uno de los aspectos más destacados de las ferias y fiestas de Segovia es la amalgama de atracciones y puestos que se concentran en el recinto ferial, situado desde hace pocos años en el barrio de Nueva Segovia.

M. GALINDO

Mariano Quintana Grégoris y Juan Angel Lucas Rodríguez son el presidente y el secretario respectivamente de la Asociación Empresarial de Industriales Feriantes de Segovia, que engloba a media docena de profesionales de las ferias de la provincia. El objetivo de esta asociación para las fiestas de San Juan y San Pedro es "que salga una buena feria, porque va en beneficio de todos los segovianos" —dice Juan Angel Lucas—.

El recinto ferial recoge más de medio centenar de carruseles, así como un incontable número de casetas y puestos dedicados a tómbolas, bingos, bares, puestos de frutos secos y un largo etcétera. Todos los puestos y carruseles cuentan con la debida autorización por parte de las autoridades. "La seguridad tando de los aparatos de carrusel como la sanidad de los alimentos que se ofrecen está garantizada, puesto que cumplimos todos los requisitos sanitarios que exige la ley, y los carruseles cuentan con un seguro de responsabilidad civil que cubre cualquier problema que pueda surgir", explica el

presidente de los feriantes segovianos.

LAS MAS VISITADAS

Los feriantes no se ponen de acuerdo sobre cuales son las atracciones feriales que atraen la atención del público, señalando que las preferencias pueden dividirse por edades. "A los más mayores —dice Juan Angel Lucas— les divierten sobre todo las atracciones relacionadas con el azar, como tómbolas y bingos; después los jóvenes se decantan por las pistas de coches de choque y las atracciones que comportan más emoción y los niños por aquellas de carácter infantil".

Pese a esto, todos los segovianos recordamos con agrado y nostalgia las evoluciones del "Tren de la Bruja", y aún son muchas las personas que acceden a esta atracción con sus hijos, con la secreta esperanza de arrebatarse la escoba a la temible y maligna bruja.

Aunque la feria ofrece siempre el lado amable de la vida, los que viven de ella destacan siempre las penurias a las que les

Un sinfín de aparatos y puestos ofrecen ilusión, emoción y fortuna a los segovianos de la mano de los feriantes, que viven la mayor parte del año como nómadas de pueblo en pueblo por toda la geografía de la región.

obliga el trabajo que han elegido.

La temporada alta para los feriantes va desde abril hasta octubre, que es cuando se desarrollan las festividades de los pueblos por toda la provincia. "Normalmente —dijo Mariano Quintana— solemos realizar una ruta habitual que entre nosotros solemos respetar. Cada uno va a su sitio y nadie se mete en el sitio de nadie".

En la temporada de invierno, los feriantes dedican su tiempo a revisar los aparatos y a visitar exposiciones y ferias en otras regiones para renovar de esta forma sus propias atracciones. Este periodo de inactividad se ve interrumpido en Navidad, Semana Santa o Carnaval, si las condiciones climáticas lo permiten. "El problema que tenemos es el frío del invierno —explica el secretario de esta asociación— que no nos permite salir durante esos meses, y tenemos que aprovechar un domingo que sale bueno para montar nuestras atracciones, pero no siempre compensa".

Otra de las "tradiciones" den-



Carruseles cada vez más sofisticados.

ARCHIVO

tro de las ferias es el cada vez mas elevado precio de la entrada a las atracciones, que no hace que los segovianos se retraigan a la hora de disfrutar. Los feriantes justifican esta medida por los elevados precios que tienen que pagar al Ayuntamiento por los terrenos que ocupan.

"Si el Ayuntamiento fuera más flexible en este aspecto —dice Mariano Quintana— quizá nosotros podríamos poner más baratas las entradas, pero es algo que no se da por el momento. Además hay que contar con el precio del transporte, el consumo de luz y los obreros que ayudan a montar nuestras instalaciones".

Este año, los feriantes han decidido instaurar el "día del ni-

ño", que posibilitará el acceso a todas las atracciones por tan sólo 50 pesetas.

UN BUEN RECINTO

En lo que se refiere al recinto ferial, los feriantes piden al Ayuntamiento que acondicione esta zona, para evitar el barro y el polvo que se acumula cuando cae la lluvia o por la sequedad del terreno. De todas formas, los industriales califican el espacio ferial como "el mejor de toda Castilla y León".

"Esperamos —dijo Mariano Quintana— poder extender nuestra acción a los barrios de la capital y poder allí trabajar, porque si pagamos los impuestos en Segovia, es lógico que pretendamos trabajar en Segovia".



TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

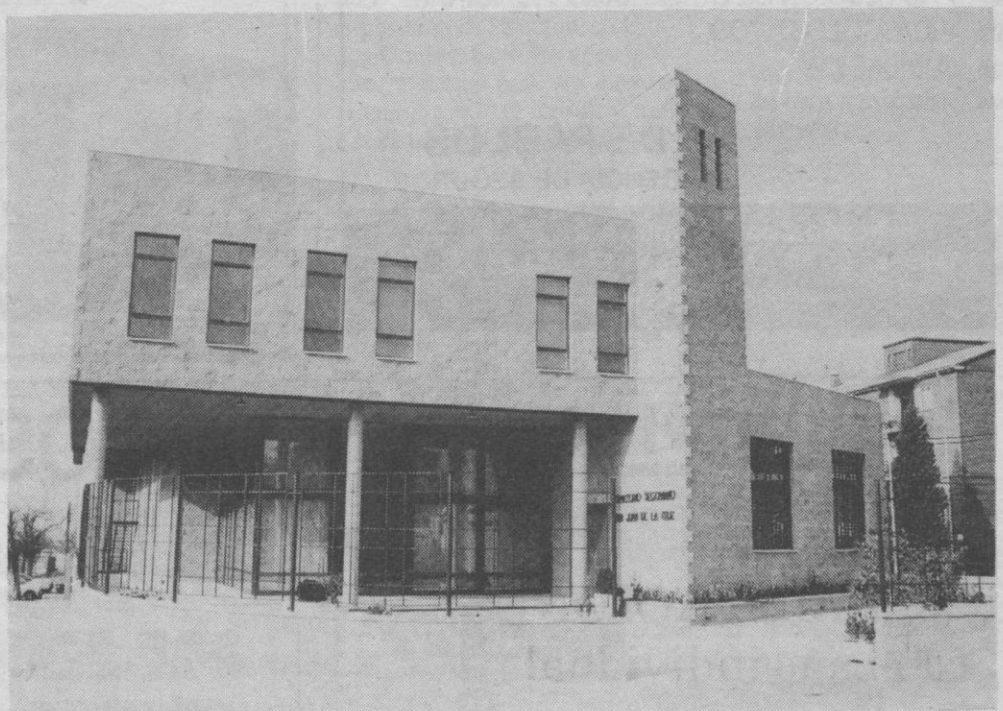
Agencia Funeraria
Santa Teresa

C/ Los Coches, 11
Tel. 42 58 15



Grupo
Eurofunerarias

SERVICIO 24 HORAS



C/ Tercios Segovianos, s/n.
Teléfs. 43 00 28 - 42 58 10 - 42 50 61

DELEGACIONES EN

TODA LA PROVINCIA

SEGOVIANOS EN MADRID

Para Julio-César Fernández, la poesía proporciona desmesuradas hambrunas en el país de los celtíberos

“Ser español es una cosa seria. Ser segoviano es un lujo”

“Según me han contado y según consta en mi partida de nacimiento, vine al mundo en Segovia, el 28 de julio de 1938, en plena guerra civil, lo que me obligó a

pasar las privaciones correspondientes en la postguerra. Vi la luz y el azul del cielo desde la casa que entonces existía en lo que hoy conocemos como plaza Oriental o de

la Artillería, a unos quince metros del milenario Acueducto, —ceniza en vilo— que diría nuestro recordado D. Luis Martín Marcos”.

y parte de las vacaciones”.

“Además —continúa—, Rut es medio segoviana, ya que está bautizada en un lugar maravilloso: el monasterio de San Antonio el Real. Aparte de esto, siguen estando mis sobrinos Mariángel y Maximiliano, así como los cientos de amigos que conservo en todos los estamentos, en todas las profesiones, en todas las economías y en todas las ideologías”.

HOMENAJE A ANTONIO
HERNANDEZ ASIAIN

Julio-César Fernández me relata también sus años de estudiante, a partir de la etapa en que era alumno, en Segovia, del Colegio de los RR.PP. Misioneros del Corazón de María. Después hizo Magisterio en la vieja Es-

ANGEL ESTEBAN CALLE

Con estas palabras se inician las respuestas de Julio-César Fernández a las preguntas que le dirijo, en el curso de una entrevista dedicada a hablar de su vida y obras, con la mayor seriedad y objetividad posibles, pero también con algunos toques de humor y fina ironía.

Seguidamente, este popular hombre polifacético —pintor, maestro, periodista, profesional de la radio, presentador de TVE, poeta, técnico en relaciones públicas, graduado social, etc— recuerda sus orígenes familiares: “Proengo de una familia netamente segoviana, con antecedentes leoneses: por parte de mi madre, maragatos; por parte de mi padre, que era ferroviario, de la montaña. Mi abuelo Juan José ya fue concejal en el Ayuntamiento de Segovia; mi hermano Maximiliano, alcalde, y ahora mi sobrino, de igual nombre y también concejal, continúa con orgullo y parece que

con eficacia, el trabajo de la saga”.

EL ESPIRITU DE LA CIUDAD

A lo largo de la conservación, Julio-César Fernández se muestra como un enamorado de su tierra, de Segovia: “Como dice un amigo mío, ser español es una cosa seria (ahora quizá habría que decir “era”), pero ser segoviano es un lujo. ¿Cómo no va a influir en una persona el espíritu de una ciudad como Segovia, “morada del alma”, según dijo alguien. La mezcla, la amalgama y el sincretismo con respeto son la clave de los pueblos con esencia. Y aquí abundan”.

“Los vestigios de la romanización se unen a la cultura visigótica. La ojiva y el arbotante llegan respetando la austeridad del románico. El empaque del flamígero no pone genuflexa la humildad del ladrillo, mientras el granito, desde el podio de la historia, mira conde-

scendiente otro cambio de siglo. Ni siquiera el cochinillo consigue poner de rodillas al cordero. En definitiva, respeto”.

Respecto a su actual vinculación con Segovia, afirma: “¡Ah! En eso he tenido mucha suerte.

A mis dos mujeres —mi esposa Mayka y mi hija Rut— les gusta Segovia tanto como a mí, por lo que tenemos nuestro pequeño reducto segoviano en la avenida de Fernández Ladreda. En él pasamos muchos fines de semana

RESTAURANTES

Típico

Solaire

Gran servicio
a la carta

Reservas: (911) 43 55 25



Solaire-2

Servicio a la carta

BODAS y BANQUETES

Capacidad: 600 comensales

(911) 42 10 63

HORNOS DE ASAR

Santa Engracia, 3

SEGOVIA

Ctra. Palazuelos, 7



LA MONDIALE
GRUPO

- * PROTECCION DEL HOGAR
- * PROTECCION DE COMUNIDADES
- * PROTECCION DE COMERCIOS Y OFICINAS
- * VIDA. COLECTIVOS
- * JUBILACION

DE PABLOS
AGENCIA DE SEGUROS

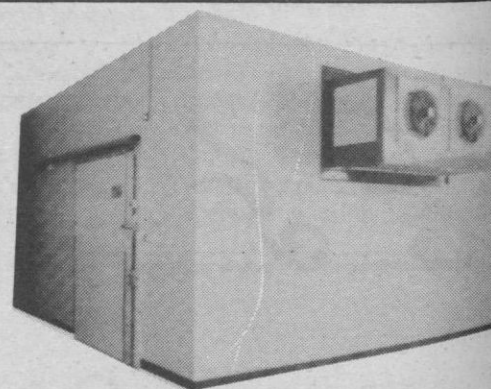
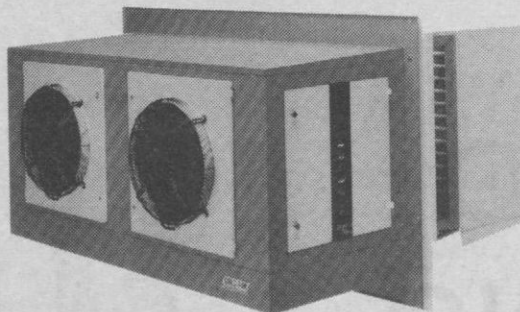
Paseo Conde Sepúlveda, 21
Telfs. 42 05 84 - 42 08 86 — Fax: 44 24 75
40006 SEGOVIA



ARTE FRIO

“Frío industrial”

C/ GUADARRAMA, 33
“Pol. El Cerro” SEGOVIA
☎ 43 23 85



ESTAS SON SUS VENTAJAS

- * Desescarche automático por gas caliente
- * Optimo rendimiento
- * Sin sala de máquinas
- * Montaje inmediato y asistencia técnica ARTE FRIO

HOTEL/MESON DE LOS CABALLEROS

* *

HORNO DE ASAR

29 HABITACIONES

con baño individual

Teléfono

TV

Aire acondicionado

Amplios y confortables

comedores totalmente

reformados

BANQUETES / COMUNIONES

CONVENCIONES

— En un lugar de privilegio —

Carretera de Soria

Teléfono (911) 40 11 61

TORRECABALLEROS (Segovia)



Julio César Fernández.

ARCHIVO

cuela de la plaza del Conde de Cheste. Más tarde, estudió Graduado Social en Salamanca.

"En aquella época —añade—, tuve la oportunidad y la satisfacción de ser profesor del ciclo de Letras en el instituto de Coca. Pasé luego a impartir el mismo ciclo en la Escuela Angel del Alcázar, simultaneándolo (¡ah, el pluriempleo! con las clases de Dibujo en el colegio de HH. Maristas".

"A la vez entraba, mediante examen-oposición y por consejo del siempre presente Cirilo Rodríguez, en la EAJ-64 Radio Segovia, escuela de radio y de amistad, con ilustres compañeros con el ya citado Cirilo Rodríguez, Francisco de Paula Rodríguez Martín, Jaime Pintor, Luis Zúñiga, Pepe Castrillo, Luis Martín, Consuelo Muñoz, Mari-Carmen Espinosa, Josefina García y tantos otros que, aunque no pongamos aquí su nombre, tan gratamente recuerdo. Todos siguiendo la batuta de Antonio Hernández Asiaín a quien, si vale mi modesta opinión, ya va siendo hora de que se le ofrezca el homenaje que se ha ganado a pulso desde hace muchos años".

En cuanto a su traslado a Madrid, Julio-César explica: "Tras

el hundimiento de Los Angeles de San Rafael, en 1969, y después de curar las heridas y los huesos rotos, llegué a Madrid un poco más arregladillo, por si se podía hacer algo más, teniendo la suerte de entrar como locutor de TVE, mientras estudiaba Periodismo en la Escuela Oficial de la calle Capitán Haya. Y como, según parece, ya nací pluriemplado, dirigí también programas de RNE, Radio España, Radio Cadena Española, Cadena COPE y Radio Intercontinental".

"MI TRAYECTORIA VITAL"

Sobre los motivos que le han impulsado a cultivar sus diversas actividades, este hombre polifacético indica: "Pues fíjate si seré 'listo' para ganar dinero que toda mi trayectoria vital se ha decantado por la enseñanza, el periodismo, la pintura y, en los ratos libres, la poesía, 'cosas' que, en una nación como España, proporcionan grandes satisfacciones personales y desmesuradas hambrunas, dada la natural tendencia a la incultura del celtíbero y la celtibera, que tampoco es manca".

"En el plano artístico —precisa—, aunque no las recuerdo ahora todas, quizá haya hecho veinticinco exposiciones individuales en diferentes puntos de España y América. Recuerdo, ¡cómo no!, la realizada, con patrocinio de la Caja de Ahorros de Segovia, en el Torreón de Lozoya, bajo la idea matriz de mi amigo y compañero Manuel Berzal, de los tiempos de Magisterio y del equipo de atletismo".

Acerca de los galardones obtenidos por él, Julio-César Fernández señala: "Algunos hay, aunque no conviene mirarse demasiado en ellos, porque el narcisismo reduce los impulsos y aún los sueños. De todas formas, ya que me preguntas, destacaré el Popular del diario "Pueblo" y el "Ondas", compartido. En el campo artístico, la exposición de Houston, en Estados Unidos, hace dos años, porque ya que no pude ser internacional jugando al fútbol, al menos he terminado siéndolo como pintor".

La televisión-arte

A.E.C.

En el curso del diálogo, Julio-César me habla de sus actuales ocupaciones y me revela sus aspiraciones para el futuro: "Ahora quizá lo más destacado, por novedoso, sea mi regreso a la enseñanza, como siempre compartida con las otras tareas. Actualmente, soy profesor de la Escuela Superior de Gestión Comercial y Marketing (ESIC), donde explico "Imagen corporativa de la empresa". Por lo demás escribir, pintar, vivir, tal vez soñar..."

"En televisión —agrega— ya participé intensamente cuando era un arte. Ahora es un electrodoméstico, aunque ahí seguimos. Y, en cuanto al futuro, te diré la pura verdad: lo que me gustaría, si pudiera, sería vivir en Segovia, pasear por sus calles, charlar con los amigos, comer bien, fumarme un puro y jugar al mus".

Finalmente, al preguntarle si desea decir algo más, Julio-César Fernández responde: "Sí. Quiero agradecerle a ti, Ángel, y a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, en cuyas páginas también me han permitido el honor de colaborar en distintas etapas diferentes amigos, esta oportunidad de saludar a Segovia "urbi et orbi" y sellar esta entrevista —parafraseando el título de mi antigua sección en este periódico, "Desde Madrid con amor"— con la palabra de Gerardo Diego: 'Yo nací para amar y a nadie odio; apiádate de mí, mi ángel custodio, y llévame a tu azul de Guadarrama'".

HOSTELERIA Y LAVANDERIA INDUSTRIAL:

Cocinas, Fry Top, Freidoras.
Sartenes basculantes. Hornos
a convención, y convención-vapor.
Cocción al vacío. Autoservicios.
Lavavasos. Lavavajillas. Lavadoras.
Secadoras y Planchadoras.

FAGOR 

Distribuidor exclusivo SEGOVIA y PROVINCIA

Instalaciones COMPLETAS
a HOTELES, CAFETERIAS, BARES
y RESTAURANTES.

C. MUNICIO

AUTOSERVICIOS DE ALIMENTACION.

Máquinas de Café.
Balanzas y Básculas.
Electrónicas-Pesaje.
Industrial.

LA CIMBALI

La calidad y servicio
como NORMA

Berkel

refac

AIRE ACONDICIONADO

C/ Gobernador Fdez. Jiménez, 13

Teléfono 42 58 21

Rigarve, s. a.

Reparación Neumáticos
Rayados Equilibrados

Distribuidor oficial de

MICHELIN
PIRELLI
Continental

INTERESANTES DESCUENTOS

Roble, 16 - Teléf. 42 58 24
SEGOVIA

Carretera Soria, Km. 188,800
(Frente Hotel Puerta Segovia)
Teléf. 43 00 08 - LA LASTRILLA



La Farola Horno de Asar

Especialidad:

COCINA ASTURIANA

(Fabes con almejas, repollo relleno,
merluza a la sidra)

LA VELILLA
PEDRAZA

Reserve su mesa
911/50.99.23

Suscríbase a:

EL ADELANTADO

Fuera nostalgias

Las personas que se contentan con los recuerdos del pasado vienen a ser poco más que unos soñadores despiertos y nunca estarán en disposición de conocer nuevas felicidades.

ENRIQUE GARLA

Cierto que las Ferias de San Juan y San Pedro volverán a ser una exposición de usos y costumbres, pero también verdad que siempre encontraremos en ellas algo más si decidimos olvidarnos de unas frases que quizá en más de una ocasión podamos haber repetido. Sí, amigos: Fue-

ra nostalgias y a no insistir en que todo era más brillante en tiempos de nuestra juventud y que los jóvenes de hoy no saben divertirse.

Tanto y tanto es lo que se oye hablar respecto a calificativos que hoy se asignan a la juventud (en la apreciación de "algunos" que aunque caminan a nuestro lado no viven lo que es actualidad y que son acusaciones que hacen daño y no comparto), que ya hoy estoy obligado a dirigirla mi elogio por lo mucho que esta juventud ha significado en el "cambio" de nuestro país y a pedirle que siga siendo nuestra esperanza para el logro de un futuro de más alegrías y más felicidad. De un futuro donde el tra-

bajo y la paz sean causa para esos contenidos y complacencias.

La transformación del mundo, por sus progresos, hace posibles que siempre la juventud nos parezca diferente, pero es igual a la nuestra en virtudes y defectos y bueno es que se lo recordemos a esos mayores que hoy juzgan olvidando que también ellos escandalizaron en su tiempo. Aceptemos que pueda ser una juventud que aporte maneras que no resulten extrañas, que nos sorprendan o que no comprendamos, pero seamos justos y censuremos conductas de los que quieren presentarnos como una "loca juventud".

PARTICIPAR ES LO IMPORTANTE

De esta frase que difundida para los Juegos Olímpicos se hizo popular con el paso del tiempo, se deriva el que a poco que pensemos en ella veamos que no sólo aplicada al deporte es válida, sino que también tendrá su importancia si como respuesta la damos cuando por celebración de un acontecimiento se nos invita a tomar parte en la fiesta.

Y esto es lo que debemos intentar con relación a nuestra presencia en las Ferias de San Juan y San Pedro. Sin temor al ridículo ni al "qué dirán" y sin pensar en que por nuestra edad más parezca que estemos obligados a quedarnos en casa o sólo a ser testigos por asistencia. Estar allí, pero participando. Y al contrario de lo que es el recorrido por un museo, no limitándonos



Los cabezudos, un recuerdo de siempre.

ARCHIVO

tan sólo a ver y sí haciendo uso de cuanto se nos ofrezca. Disfrutando con la práctica de lo que una vez al año se hace y convirtiéndonos en los visitantes más alegres de las Ferias.

Allí donde esté nuestra juventud, también nosotros. Sin nostalgias y viviendo el presente. Yo, lo prometo, así pienso cumplirlo. Y llegaré hasta donde las fuerzas me lo permitan, pues de "locos" será no reconocer que "estar en forma", algo tiene que ver con la edad.

RECUERDOS

No olvidemos el pasado, pero sí hagamos posible que los recuerdos sirvan para que, pensando en ellos, disfrutemos más de la Gran Fiesta. De una Feria que es —como un día nos decía el ya desaparecido pero siempre querido amigo Clemente Garrido Pastor— "el acontecimiento

más importante que se empieza a vivir muchos días antes, al pensar en qué novedades encontraremos pues de año en año es notable el aumento de aparatos, tómbolas o casetas, así como de compañías de teatro o circos que nos visitan".

Ya no encontraremos a vendedores ambulantes con sus ofrecimientos de "para el nene y la nena" o "Don Nicanor tocando el tambor", pero es seguro que sí volverá a repetirse, como uno y otro año sucede, el gran ambiente y que la alegría comience desde el mismo momento en que la ciudad despierte al toque de diana que nos avisa de la presencia de los Gigantes y Cabezudos, anunciando estar en Fiestas.

¡Vayamos todos a las Ferias! La juventud con sus ilusiones... Los mayores con sus recuerdos... Pero juntos y acompañándonos en la feliz aventura.

Bar Restaurante



Mesón Mayor

COCINA REGIONAL
CASTELLANA

El restaurante segoviano
con cocina
de alta calidad

EN EL "CORAZON" DE SEGOVIA

Plaza Mayor, 3
Tel. 42 89 42

SEGOVIA



ARTE FRIO
c/ Guadarrama, 33
Tfno. 43 23 85 - Polig. El Cerro

Frio Industrial

Secaderos Embutidos

Climatización Frio/Calor

Ventilación y renovación

Equipos compactos refrigeración

Bomba de calor

SERVICIO TECNICO ESPECIALIZADO



Bodegas CUERDO, S. A.

DE PRESTIGIO
MUNDIAL

WHISKY

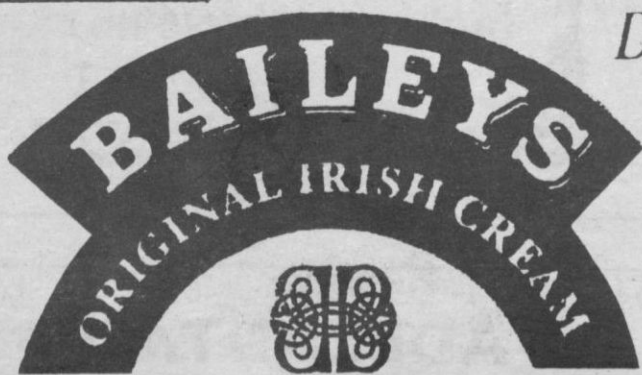
J&B



Cerveza **Damm** Especial
Pilsen Extra

Estrella
Damm

Amapola, 1 y 3
Teléfono 42 02 89
SEGOVIA



MUS

Juan Herrero Rubio, campeón del mundo en 1974 y "Ordago de oro"

"Al mus hay que jugar sólo para hacer amigos"

La Delegación Provincial ya tiene 500 afiliados

Hablar sobre el juego del mus y hacerlo teniendo como interlocutor a una persona tan amena en conversación y gran musolari como es Juan Herrero Rubio, tiene mucho de gratificante.

JOSE M^º MARTIN

Hace tan sólo unos meses que se constituyó a nivel nacional la Federación Española de Mus, siendo nombrado delegado de la misma en la zona de Segovia, Juan Herrero Rubio. La verdad es que en pocas personas con mayor mérito podía recaer el nombramiento, "pese al escaso tiempo que llevamos funcionando en Segovia ya son 500 los jugadores que se han afiliado. Paco Aragón, que es el subdelegado y José M^º Lozoya, el secretario, están teniendo mucho trabajo."

La larga trayectoria de Juan Herrero como jugador de mus le pone en situación de responder sobre lo que este juego puede haber cambiado en los últimos tiempos. "Las reglas no han cambiado, pero como hablando de mus hay que ser un poco farolero, yo distingo dos situaciones: el mus que se jugaba antes de Juan Herrero y el de después. Claro que esto hay que entenderlo como un farol pues de un juego de farol hablamos."

CAMPEONATOS Y PREMIOS

Es difícil poder hilvanar una conversación seria con Juan, pues las anécdotas fluyen de forma constante. Sin embargo también tiene momentos de reflexión sobre lo que el juego del mus representa para él, "me considero un innovador del mus, juego de una forma distinta, muy abierto, con unos dichos muy propios que en muchos lugares de España se han copiado. Juego de manera muy espontánea y alegre".

Cada día son más los torneos de mus que se organizan y sobre los que Juan tiene esta opinión, "la mayoría de los jugadores acuden a estos torneos pensando en el premio que hay en ellos. Creo que ahí se pierde un poco ese sentido que hay que dar al juego del mus, como es el de buscar amigos. Ahora bien, también he de reconocer que hay muchos cientos de jugadores que acuden a jugar al mus sólo por que les gusta. Ahí tengo el caso reciente del torneo Unicef en Segovia, donde se inscribieron 80 parejas, y los premios eran sólo morales".

HAY QUE TENER VALOR

"Si jugando al mus, comenta Juan Herrero, no le pones valor, no vale la pena que te sientes en una mesa. Claro que una cosa es exponer, como dicen los toreros, y otra ser suicida".

Nuestro interlocutor, que for-



Juan Herrero Rubio.

MOSACULA

mando pareja con Antonio de la Fuente, se proclamó campeón del Mundo en el Hotel Meliá de Madrid en el año 1974, ve el

juego del mus de otra manera, "nosotros estuvimos cinco días jugando el campeonato y lo hicimos como si estuviéramos

jugándonos una caña de cerveza o una merienda en "La Taurina". Queríamos ganar, pero también divertirnos y por ello recibimos

muchas felicitaciones. Y hubo momentos, como en la semifinal, donde perdíamos 4-1 y conseguimos ganar, porque en ningún momento cambiamos nuestro filosofía".

SOBRE TODO AMISTAD

El popular Juanito, al que la revista especializada "Ordago" premió en 1983 con el "Ordago de Oro" al mejor jugador de mus del mundo en ese año tras una elección, dice haber buscado siempre en el mus amistad, "para mí lo más importante de este juego es el haber dado y encontrado amistad. Al mus se juega para hacer amigos. Y yo jamás diré que soy el mejor, pero sí que soy el "tío" con más suerte del mundo por haber logrado cientos de amigos a través del juego del mus".

"El noventa por ciento del éxito que puedas tener en el mus, lo dan las cartas. Luego hay otro porcentaje que lo da la decisión, pero mi teoría es que siempre hay que querer a lo que se gana, no a lo que se lleve más ley. Yo recuerdo que jugando en Santiago de Chile quise un órdago a chica llevando duples de reyes ases".

El vehículo comercial del año.



*I.V.A., transporte y promoción incluidos.

El pequeño gigante

Acérquese a su Concesionario Ford y disfrute de un vehículo ágil, rápido, económico y con estilo. El Courier Kombi ideal para los negocios y el tiempo libre. Acaba de llegar y ya ha sido elegido vehículo comercial del año. 2.8 m. de capacidad.

Y un excelente equipamiento de serie:

Nuevo Courier Kombi

- ✓ Motor 1.3 Gasolina / 60 CV ó 1.8 Diesel / 60 CV
- ✓ 5 velocidades
- ✓ Pre-equipado de radio
- ✓ Reloj digital
- ✓ Tapacubos exclusivos
- ✓ Reposacabezas delanteros
- ✓ Iluminación adicional en la zona de carga
- ✓ Cinturones delanteros y traseros
- ✓ Luneta trasera térmica.

NUEVO TRANSIT MIXTO

Desde **L.808.000 Ptas.***



*I.V.A., transporte y promoción incluidos.

La inversión más rentable

Aquí tiene el nuevo Transit Mixto. El vehículo comercial más vendido en Europa le ofrece dos nuevas versiones: el Transit Mixto gasolina de 88 CV y el Diesel de

70 CV. Además, la posibilidad de contar con ABS y dirección asistida. Y muchas opciones más. No se lo pierda. Invierta en lo más rentable.

AUTOINSA

Carretera de San Rafael, 50
Teléfonos 42 14 81 / 42 16 01 — FAX 43 49 67
SEGOVIA



SERVICIOS OFICIALES

- * TALLERES COLENDIA. C/ Nueva, 24, CUELLAR. Telf. 14 02 79.
- * AUTOS CASTILLA (Servicio grúa). Ctra. Coruña, Km. 64, EL ESPINAR. Telf. 17 21 01 / 17 11 95.
- * AUTOMOVILES F. PEREZ. Ctra. Segovia, NAVA DE LA ASUNCION. Telf. 58 02 82.
- * TALLERES BARRIO GOMEZ, Ctra. Segovia, ESCALONA DEL PRADO. Telf. 57 05 10.

- * TALLERES ORTEGO (Servicio grúa), Ctra. Riaza, AYLLON. Teléfonos 55 33 51 / 55 32 78.
- * TALLERES DIEZ (Servicio grúa), Ctra. Madrid-Irún, Km. 103, CEREZO DE ABAJO. Telf. 55 71 11 / 55 71 36.
- * TALLERES ROJO DE BLAS, Ctra. Aranda, km. 51, CANTALEJO. Telf. 52 02 16.

Durante estos días pasados se ha llevado a cabo la primera fase de su restauración

Los gigantones y cabezudos cumplen 100 años

Con el traje en la tintorería y "en pelotas" por el patio del Ayuntamiento, los populares gigantones y cabezudos están siendo restaurados. Estos festivos personajes de cartón-piedra que, según una inscripción en-

contrada durante su reparación, datan de 1892 están, así, preparados y dispuestos para recorrer las calles segovianas durante estas Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro.

AMPARO BARRIO

Su reparación era necesaria. A pesar de haber sufrido una hace ocho o diez años, el paso de tiempo y los lógicos tropiezos de los que les portan, habían hecho mella en ellos y el deterioro era visible. Por eso, el Ayuntamiento decidió encargar una restauración, que tendrá una segunda y definitiva fase, según nos comenta el coordinador de Actividades Culturales, Fernando Ortiz.

Esta primera fase tiene un presupuesto de 800.000 pesetas y la está realizando personal de la empresa segoviana Cristalería MAVI. El coste de la segunda podrá alcanzar los dos millones.

El desequilibrio de algunas de las viejas estructuras de madera era patente, y si no que lo diga el personal que durante años les ha paseado por Segovia. Los 50 kilos de peso de los gigantones y los 35 de los cabezudos, añadidos a ese desequilibrio, han hecho que fueran a parar al suelo con sus "tristes huesos" en más de una ocasión. Este fue el caso de la caída que sufrieron el alcalde y alcaldesa en la cabalgata de

Reyes de 1989, en la que sufrieron algunos desperfectos.

Ahora, el aluminio ha hecho que su peso se haya reducido en unos ocho kilos y la estabilidad haya vuelto al alcalde, alcaldesa y a sus ocho pequeños acompañantes.

INSCRIPCION

Además sus cabezas de cartón piedra se están recomponiendo con un carifiño poco normal en el cotidiano trabajo. Aunque de forma provisional y en espera de esa segunda fase definitiva, los rostros de los gigantones y cabezudos se están pintando con sus colores originales y con pinturas que pueden quitarse con cierta facilidad.

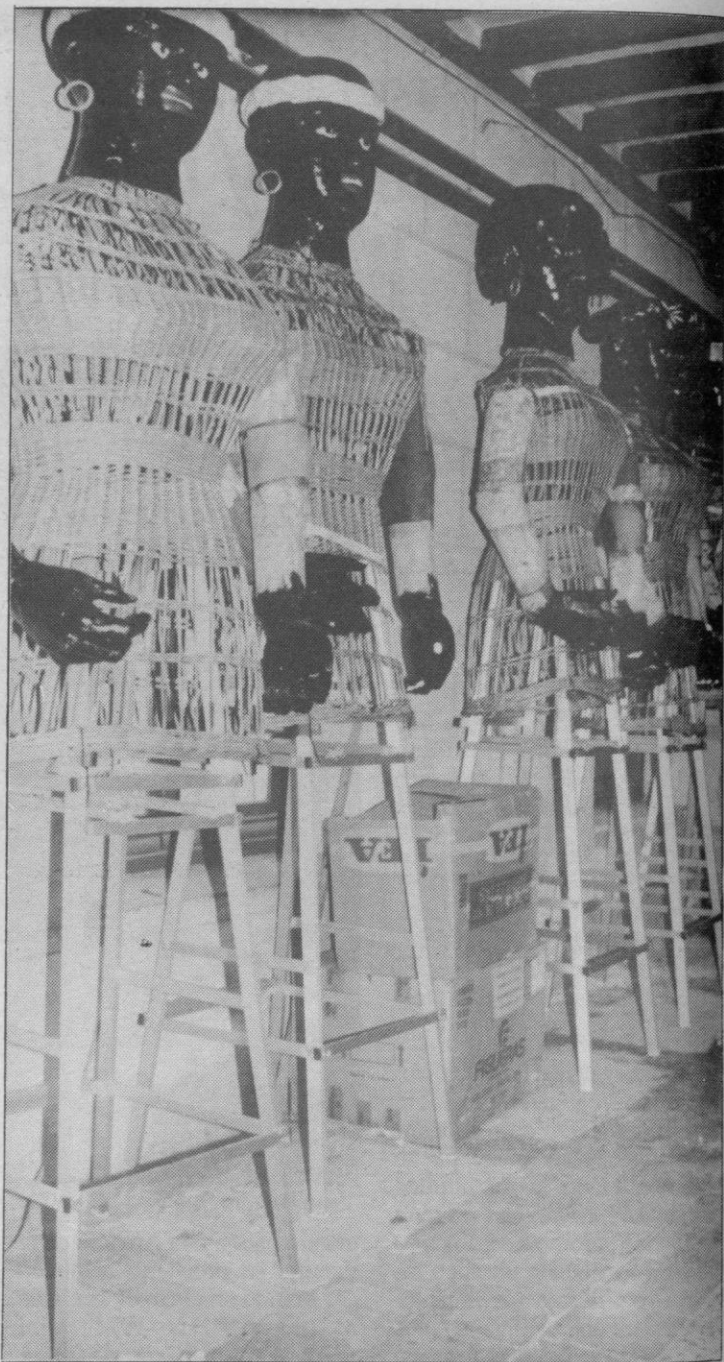
Y fue en la restauración de las cabezas de los muñecos donde saltó la noticia, ya que en una de ellas, en la de un cabezudo, se ha encontrado una inscripción que indica que los muñecos, para no ser menos en esto de los centenarios y celebraciones, cumplen ahora 100 años. Además de la fecha, concretamente la nota dice: "Los gigantones representan a los cinco continentes". Tam-

bién se ha hallado una tarjeta de la casa donde se supone les hicieron: "Eduardo Delgado. 'Maniqués y caballos de tamaño natural para exposición de armaduras antiguas, atrezzo de teatro... Plaza de Lavapiés, 7. Madrid'". La empresa no tiene teléfono.

Así, los dos cabezudos que representan a Oceanía, un hombre y una mujer, son de color marrón claro; las dos mujeres de Asia son de color carne (en una de ellas estaba la inscripción); los representantes de América también son de color carne; los dos de África son, naturalmente, negros; y, curiosamente, los dos restantes, representan a España y son de color siena tostada. Además de los cabezudos están los dos gigantones que, como se sabe, son el alcalde y la alcaldesa.

Lo único que no ha tenido que ser restaurado hasta el momento son los corpiños o estructura que da forma de cuerpo, que son de mimbre y se encuentran en un excelente estado de conservación.

Así pues, tanto gigantones co-



Los gigantones en plena restauración.

PEÑALOSA

mo cabezudos se encuentran en pleno ensayo general para su debut en las Ferias y Fiestas del 92.

COMPARSA

Estos escasos datos animoran la falta de referencias y documentación existente en torno a la presencia e historia de los gigantones y cabezudos en Segovia.

Lo que sí se sabe con certeza es que siempre han sido hombres los que han paseado a los muñecos, aunque únicamente haya sido por razones de su peso. Y desde hace cinco años, los sufridos portadores son miembros de la asociación "Horizonte Cultural" o del Consejo de la Juventud.

Pero, según comenta Fernan-

do Ortiz, lo ideal para estos casos sería contar con una comparsa que les acompañase en su recorrido y participara en el porte.

Sin embargo, nunca faltan voluntarios, aunque alguno de los muñecos se haya ausentado en pleno desfile. Pero, que no cunda el pánico. Lo único que pasó es que estaba en el bar de turno mitigando la sed y combatiendo el calor.

La compañía que sí tienen asegurada desde hace muchos años gigantones y cabezudos es la de la dulzaina y el tamboril, y desde hace tiempo de la mano y pulmones de Los Silverios. Y que no fallen. El gigantón alcalde ya ha anunciado que si faltan se declara en huelga.

Restaurante-Bar
Las Columnas

Su gran servicio esmerado y su Cocina Regional les ofrecen sus especialidades:

Nuestra Lengua Escarlata
Cochinillo y Cordero asado
Parró al carracillo (encargo)

y como gran especialidad
Perdices y Codornices de tira
de nuestra Casa

HORNO DE ASAR

LA MATITA

DIRECCION:
PRIMITIVO MARTIN

C/ Carretera de Soria/Plasencia
COLLADO HERMOSO (Segovia)
☎ 40.30.77 - (911) 43.11.42

PIDA LA ETIQUETA ROJA
DE
FRUTAS
RUFINO
AVAL QUE GARANTIZA
LA CALIDAD

FRUTAS
RUFINO
TLF. 911-431925
SEGOVIA

La alcaldesa de las fiestas detesta la hipocresía y el egoísmo

SILVIA LOBO GONZALEZ: "Soy muy femenina, pero en absoluto vanidosa"

Nobles sentimientos, entre los que destaca en su amor por Segovia. Imagen atractiva, sonrisa despejada y fácil, "saber estar" y otras cualidades que se perciben, que adornan la figura joven y grata de la alcaldesa de las fiestas en honor de

San Juan y San Pedro 1992. Se llama Silvia Lobo González, rubia, de estatura media, bonitas piernas, sonrisa abierta, a veces deslumbrante, y ojos en tono miel recién salida de las colmenas, sin aditivos y en toda su pureza.

PABLO PASTOR

— En principio, tu incompatibilidad y la mía es manifiesta; tu eres "lobo" y yo "pastor". ¿Cómo podríamos arreglar esa situación?

— Aunque soy "lobo", como no molesto a las ovejas, podemos congeniar.

— Consideraciones tuyas sobre tu elección como alcaldesa de las fiestas.

— Fue una sorpresa. Acaso por simple y pura simpatía, por amistad, o quien sabe por qué, pero la verdad me emocionó mucho.

— Qué ofreces tú desde la bonita atalaya que ocupas como alcaldesa mayor de las fiestas?

— Mi amor a Segovia y sus gentes. La ilusión puesta y la esperanza de que estas fiestas resulten entretenidas y totalmente felices.

— Y de Segovia y sus gentes, ¿qué opinas?

— Que de Segovia me gusta todo: su belleza monumental, su tranquilidad, su historia... y en cuanto a sus gentes, esa cordialidad y amabilidad, aunque yo tengo más trato con la juventud.

MUY FEMENINA

— ¿Qué alcance tiene para ti, y a que nivel lo situas, el cargo de alcaldesa de las fiestas de San Juan y San Pedro ciudad de Segovia?

— En primer lugar, un orgullo como segoviana y como mujer. Será un recuerdo emotivo y perdurable. Ojalá que así sea.

— Si te parece, un breve toque personal. ¿Quién eres?

— Una joven segoviana de veinte años de edad, la menor de dos hermanos, que reside en esta hermosa ciudad y que estudia segundo de Derecho.

— ¿Vanidosa? ¿Muy femenina?

— Vanidosa en absoluto. Femenina mucho.

— ¿Qué valoras sobre todo de tus semejantes?

— La sinceridad, la comprensión, el buen humor, el culto a la amistad...

— Y, ¿qué detestas?

— El egoísmo, el materialismo de hoy en día, la hipocresía.

— ¿Cuales son tus aspiraciones en la vida?

— Llegar a ser juez, aunque ejercer de abogado también colmaría mis ilusiones.

— ¿Eres mujer de concepto independentista?

— A medias. Por ahora dependiendo de mis padres, pero tengo absoluta libertad en ideas, expresiones y actos, ya que cuento con su total confianza.

— Del variado programa de festejos que ofrecen estas fiestas, ¿qué es lo que más te atrae?

— Sobre todo el ferial. Me divierten mucho los carruseles, las tómbolas y las casetas. Me gustan los conciertos y las verbenas, el ambiente de Segovia en fiestas.

FUERTE CARACTER

— ¿Cómo y de qué manera se divierte una joven segoviana que ahora asume el papel de alcaldesa de las fiestas?

— Pues de una manera muy normal. Me gusta el cine sobre todo, salir a pasear y alternar con mis amigos, hacer "footing", lectura, música...

— ¿Cuales son tus defectos?

— El fuerte carácter, que algunas veces me ha jugado una mala pasada.

— ¿Cómo fue la felicitación de tu novio?

— Le ilusionó como a mí. Me felicitó muy cariñosamente.

— ¿Como se alcanza la felicidad en la vida, Silvia?

— Es difícil, pero no imposible. A veces se alcanza.

LA BELLEZA INTERIOR

— ¿Qué observas en el espejo cuando ves reflejada tu imagen?

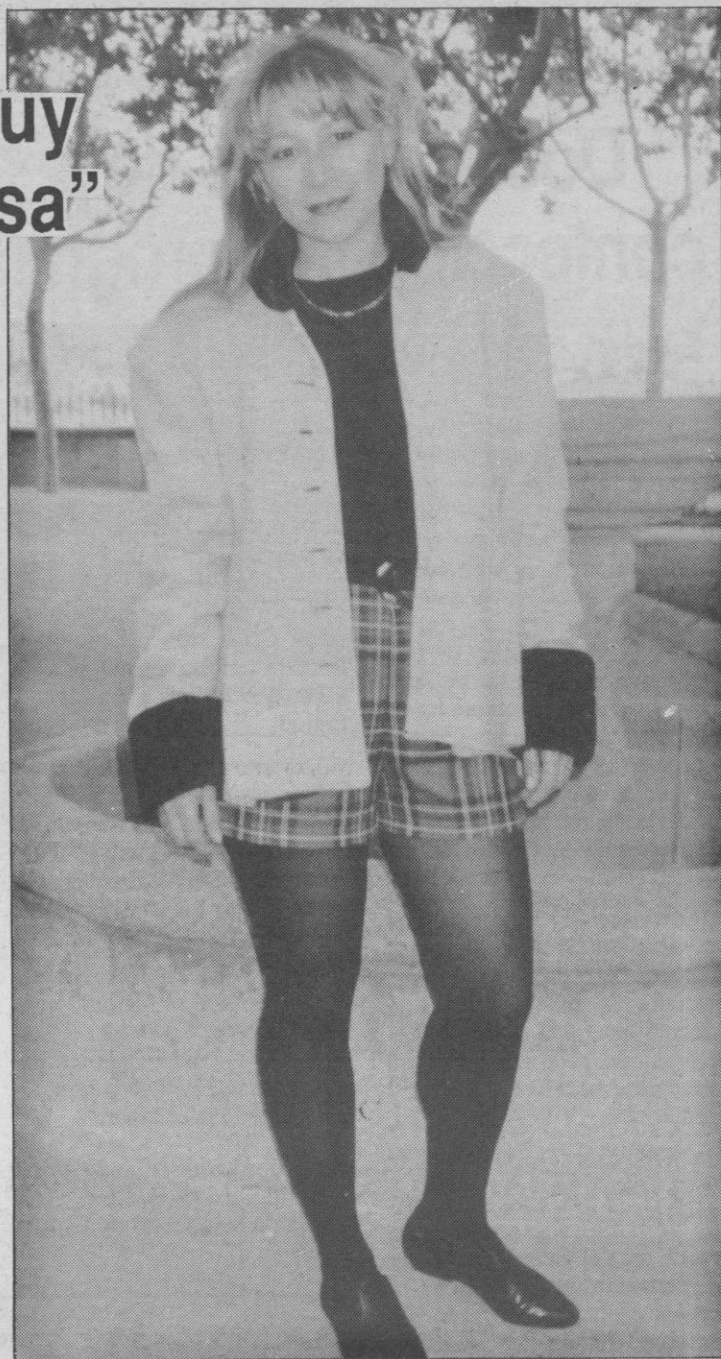
— A veces no me identifico conmigo misma. Lo que llevo en mi interior sobrepasa lo que veo reflejado en el espejo.

— ¿De qué aspectos fisonómicos tuyos estás más satisfecha?

— Nadie está conforme consigo mismo. Sinceramente, de mí lo que más me gusta son los ojos.

— Por último, el mensaje de la alcaldesa de las fiestas al pueblo de Segovia.

— Sencillo y natural. Un mensaje de cariño, agradecimiento y sinceros deseos de que la gente disfrute de estas bonitas fiestas.



Silvia Lobo González.

ARCHIVO



**CARNES
VALACER[®]
S. L.**

MATADERO FRIGORIFICO - SALA DE DESPIECE

R. D. G. Sanidad n.º 10479/SG

Polígono Industrial "EL CERRO"

C/ Siete Picos, n.º 2 - Teléf. 42 05 93

40.006 SEGOVIA

**Hostería
Pintor Zuloaga**

PEDRAZA

Teléfono 50 98 35

Telefax 50 98 36



**Parador
de Turismo**

SEGOVIA

Teléfono 44 37 37

Telefax 43 73 62

Le ofrecen la degustación de la típica cocina castellana y de temporada

**ESTABLECIMIENTOS IDEALES PARA FINES DE SEMANA, BANQUETES, CONGRESOS,
SEMINARIOS, CONVENCIONES, etcétera**

RESERVAS: Directamente o en nuestra Central de Paradores: Teléfono 91 / 435 97 00 — Télex 47913 RRPP

EL DEPORTE EN LAS FERIAS

Novedad: Habrá boxeo el día 26 en el "Pedro Delgado"

Doce millones de pesetas para confeccionar el programa deportivo

El día 10 de julio: España-Noruega, en balonmano

No va a ser "plato" fuerte dentro del programa de ferias la actividad deportiva. Siempre hubo dificultades, debido a las fechas, para encontrar actividades cuyos protagonistas no estuvieran de vacaciones.

JOSE M.ª MARTIN

La Comisión de las Ferias y Fiestas del Ayuntamiento ha estado trabajando durante varios meses para elaborar el programa de festejos que se desarrollan en la ciudad entre las festividades de San Juan y San Pedro, a finales de este mes de junio.

Con relación a las actividades deportivas el programa no es amplio. El presupuesto de doce millones de pesetas para este concreto apartado no deja excesivo campo para maniobrar en busca de espectáculos de relieve.

BOXEO COMO NOVEDAD

Hacía muchos años que el boxeo no tenía sede en Segovia. Ahora, para el viernes día 26, se ha preparado una reunión en la que los protagonistas serán los componentes de la selección olímpica que acudirá a Barcelona. El lugar, polideportivo "Pedro Delgado", recinto que reúne unas grandes cualidades para poder presenciar combates de boxeo. Todos los boxeadores provienen del campo aficionado y deben de ser los mejores que en estos momentos hay en el boxeo español.

Las novedades terminan prácticamente con este deporte. Todo lo demás es repetición de lo habido en otras ferias y fiestas.

BUEN ATLETISMO

La Delegación de Atletismo ofreció al Patronato la posibilidad de organizar una reunión atlética aprovechando la estancia, por entrenamiento, de los olímpicos de fondo y medio fondo en Segovia. Ello se ha conseguido junto con la participación de otros atletas de la región y de Segovia. Sin duda los aficionados al deporte pueden acudir a las instalaciones de la ciudad deportiva donde Cornet, Martín Fiz, Antonio Prieto, Paco Guerra y otros atletas españoles les harán pasar un buen rato. La fecha pueden ser la del día 20, sábado o 21, domingo.

EL PROGRAMA AL COMPLETO

La Semana de Ciclismo consumirá una edición más con la presencia de corredores aficio-

nados, trasladando su actividad también a la provincia.

En la plaza de toros, aún sin determinar fecha, habrá concurso hípico de saltos que organizará "Hípica Eresma" y la delegación provincial que preside Enrique Camiruaga. El programa no está confeccionado pero se saben que vendrán caballos de la región.

Durante la semana de ferias habrá también exhibiciones y concursos de juegos tradicionales (tanga, bolos, rana...), así como un recorrido de bicicletas de montaña por los alrededores de la ciudad.

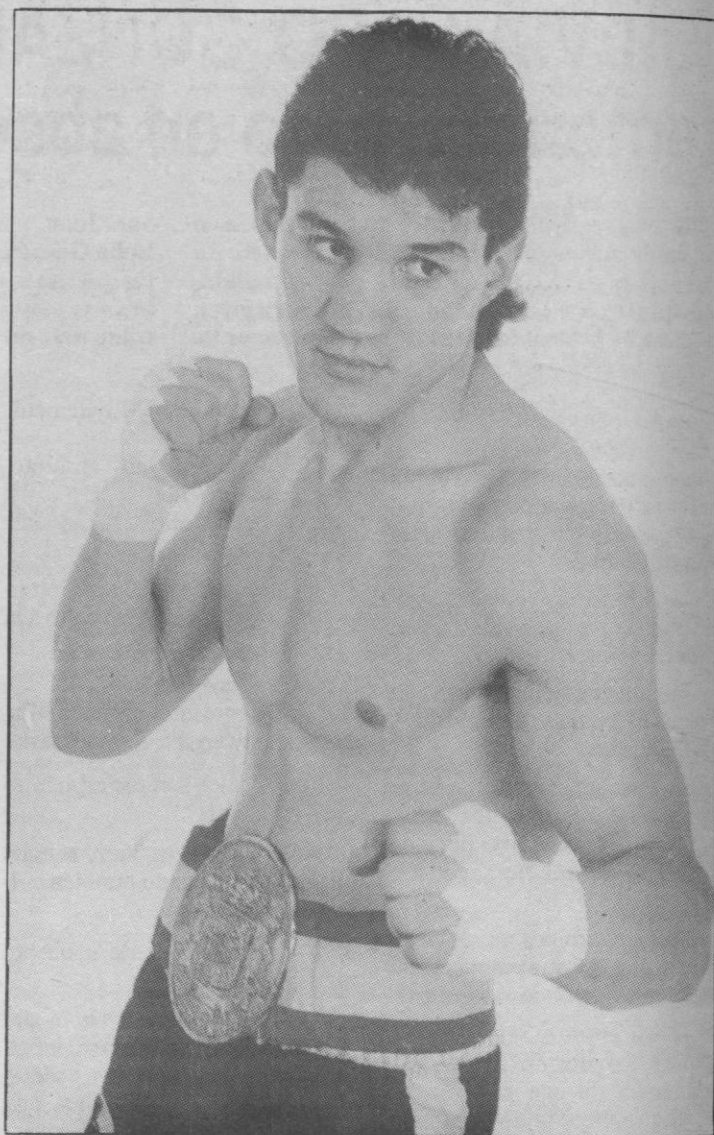
Si el nivel del agua lo permite, se desarrollará el habitual concurso infantil de pesca en el pantano de Revenga. También habrá torneo de ajedrez y simultáneas en la Plaza Mayor.

Al Ayuntamiento se le ofertó la posibilidad de que las selecciones de baloncesto de España

y Croacia hubieran jugado en Segovia el pasado día 16 de junio. Pero el hecho de que el espectáculo no pudiera estar incluido en el programa y que pidieran seis millones por la participación, hizo que el ofrecimiento se rechazara. Entre el balonmano y el baloncesto se habrían llevado más de las tres cuartas partes del presupuesto del programa deportivo de las ferias y fiestas del 92.

FUERA DE CONCURSO: BALONMANO

El Ayuntamiento dió a conocer hace ya varios meses la celebración del encuentro internacional de balonmano de selecciones absolutas que jugarán España y Noruega. Será el 10 de julio en el Pedro Delgado. El coste del espectáculo, que pudiera ser transmitido por la televisión estatal, es de tres millones y medio de pesetas. Ambas selecciones acudirán al olímpico de Barcelona.



"El Cubi".

ARCHIVO



Restaurante Típico
Castellano

José María

Cronista Lecea, 11
(Junto a Plaza Mayor)
40001 SEGOVIA



RESERVAS: (911) 43 44 84
BAR: (911) 43 54 55
COCINA: (911) 43 41 07

Cocina clásica regional y de temporada

Segovia es,
por tradición,
CULTURA,
HISTORIA y
GASTRONOMIA

Estamos
comprometidos
por la continuidad

José María



Suscríbase a:

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Paco del Caño: "Dar el pregón de las Fiestas de Segovia es uno de mis sueños"

Procedente del mundo del atletismo, Paco del Caño es uno de esos personajes segovianos que por su laboriosidad, inquietud, afabilidad y tesón se ha ganado el calificativo de *popular*. Especialista en la programación y organización de programas festivos, acaba de hacer sus primeros pinitos como pregonero, "una experiencia nueva que volvería a repetir".

MARISA HERNANDO

Paco del Caño se define como un individuo abierto, divertido y bromista al que "le gusta estar con la gente y que la gente esté con él".

— ¿Te consideras un personaje popular?

— Más que popular, conocido. La popularidad te la dan las personas, porque son ellas las que eligen y al final deciden.

— ¿Cómo lo asimilas?
— Con una sonrisa, un buen gesto, e incluso, con una broma.

— ¿Cuál es el sueño de Paco del Caño?

— Dar el pregón de las Fiestas y Fiestas de Segovia es uno de mis sueños. Después de dar el de Hontoria y el del Día de la Tierra me siento capacitado para dar también el de Segovia.

— En ese hipotético caso, ¿cuál sería tu mensaje?

— Cálido y dinámico. Buscaría, sobre todo, la conexión con el público.

PARTICIPACION

— ¿Crees que la juventud segoviana pasa de las fiestas?

— De algunas sí. No te voy a decir que la gente esté *pasota*, pero sí que no está tan introducida como antes. Un hecho curioso es que antes en los bailes agarrados no se quedaba ninguna chica sin bailar. Ahora tocan un paso doble y apenas si baila alguien.

— ¿Qué añadirías al programa de Fiestas?

— Mayor participación y que la ciudad estuviera engalanda de guirnalda por todas partes. Una buena forma de conseguirlo sería dando protagonismo a las asociaciones de vecinos y que ellas fueran las que se encargaran de adornar su propio barrio, dándole un ambiente festivo.

CABEZUDO

— ¿Gigante o cabezudo?

— Cabezudo, porque tiene más movilidad y es más inquieto. El gigante es elemento fundamental, pero más estático debido a su tamaño. Sin embargo, el cabezudo es más divertido y se está moviendo constantemente.

— En un circo, ¿con qué personaje te identificas más?

— Con el payaso, porque es el que mueve el circo y es una de las personas a las que se las debe admirar. Atrae del mismo modo a las personas mayores que a los niños.

PECADO CAPITAL

— ¿La envidia es el pecado capital de Segovia?

— ¿Los segovianos son fríos?

— De entrada sí. La gente quiere la fiesta, pero tienes que darle un margen de confianza. Son fríos, realmente son fríos. Tienes que ir un poco calentando motores para que se vayan introduciendo en el ambiente.

— ¿Qué se siente al ser uno de los "elegidos" para llevar la antorcha olímpica?

— Mucho orgullo. Ser portador de la antorcha y transfusor de un elemento como este es algo difícil de definir, porque tú vas a ser uno de los eslabones de una cadena histórica que es posible que nunca se vuelva a repetir.



Paco del Caño, durante el pregón del Día de la Tierra.

MOSACULA

JOYERIA - RELOJERIA

A. Revilla

Talleres propios

Joyas y relojes con firma

José Zorrilla, 109

SEGOVIA

Teléfono 42 15 19



Ctra. Villacastín, 2

SEGOVIA



Muebles todos los estilos
Castellanos
pino y roble

Ctra. de La Coruña, 5 SAN RAFAEL


frutaSegovia
S.A.

Guadarrama
Parcela 109-B
Polígono Industrial
"EL CERRO"
40006 SEGOVIA

Teléfonos:
43 57 90 - 43 57 95
Fax: 44 25 71

CENTRO HORTOFRUTICOLA MAYORISTA

MONCLÚS

La boutique de las frutas



DEPORTE PROVINCIAL

Resumen a una temporada que ya pasó

Los mayores éxitos en fútbol sala y pelota

Al baloncesto femenino le es necesario un cambio total
G. Segoviana y DyC quemaron en el camino sus ilusiones

Con la excepción del fútbol sala y pelota, el resto de las competiciones de élite en las que juegan equipos segovianos no han sido nada destacables en la campaña que acaba de concluir.

JOSE M.ª MARTIN

Las ilusiones en los clubes y jugadores que toman parte en competiciones comienzan en la misma línea de partida. Nada más comenzar la temporada. Luego, si las cosas se tuercen, la ilusión se va perdiendo, punto a punto no conseguido, por el camino. Para los equipos segovianos que juegan en categorías nacionales la temporada 91/92 no ha sido en exceso brillante, pese a que existan excepciones.

LA MEJOR LABOR,
FUTBOL SALA

El trabajo, recopilado a lo largo de temporadas anteriores, dio sus frutos en la competición disputada por Caja Segovia de fútbol sala. En la salida de la liga de División de Honor se situaron 20 equipos. El conjunto segoviano, reestructuración de plantilla incluida, la improvisada baja de Robson tras tres meses de aclimatación en Segovia, y la "maravilla" de la liga Elías do Santos, significaron la cal y la arena en el inicio de liga. El movimiento rápido buscando un cierre tuvo solución en Erison, cuya aportación al conjunto fue cuando menos notable.

A lo ya expuesto hubo que unir el desgraciado accidente de Alfonso, que llevó a la portería, tras la marcha de David Soto, a Higinio y el fichaje rápido de Cristian, al que de manera incomprensible no le han dado oportunidades, quedándose inédito.

Con todo lo expuesto y las aportaciones de Miki y jugadores locales, se logró llegar a octavos de final de la liga y clasificarse en el puesto séptimo. A los aficionados, cada día más numerosos, como se comprueba en la media de 2.000 espectadores de asistencia a los partidos que se juegan en el "Pedro Delgado", se les ofreció espectáculo y compartieron la idea de los directivos de apoyar al conjunto y pasarlo bien con "O rey" Elías.

DECISIONES DE FUTURO

En el orden negativo, la dimisión de José Luis Guijarro como presidente del club, aduciendo razones que continúan hoy siendo una incógnita, pudo haber destabilizado una entidad que por muchas razones tiene una planificación basada en la amistad de los componentes. El buen trabajo de los directivos hizo que la marcha deportiva no se notara y el final de temporada hay que catalogarlo de brillante.

Nada más concluir la campaña deportiva saltó la "chispa", Julián Fuente no continúa de entrenador. De cómo pueda incidir ello en la marcha del equipo en la temporada venidera es algo que está por ver. Mas cualquier observador que haya seguido la línea del C.D. La Escuela a lo largo de su corta historia, se dará cuenta de que sus directivos han tomado drásticas decisiones que, en ningún caso, incidieron en la trayectoria deportiva.



Elías, con él llegó el espectáculo.

ANTONIO

PELOTA, INCREIBLE

Pese al gran número de frontones, casi tantos como pueblos, que se contruyeron en la provincia de Segovia, la falta de interés, entre otras razones, de los encargados de promocionar el deporte de la pelota, hizo que sólo la brillante labor de promoción realizada en Valledado consiguiera mantener la llama de este deporte en la provincia. No fueron conformistas los dirigentes del club y, no sin esfuerzo, consiguieron salir a competir y hacerlo tan bien que desde hace varias temporadas se encuentran jugando sus encuentros en la División de Honor, teniendo al lado a clubes del País Vasco, Navarra, Alava, Aragón y Cataluña. Algo que, si no fuera cierto, podía parecer increíble, dado

que casi el cien por cien de los pelotaris son segovianos.

La aportación, también, de los jugadores de Valledado a la selección regional de Castilla y León, hizo que esta se mantuviera entre las mejores selecciones regionales españolas.

Si en Valledado no se hubiera trabajado por el deporte de la pelota, Segovia no contaría para nada, por desidia de quienes se aprovecharon del cargo, en el campo de un deporte tan tradicional.

FUTBOL, LA ILUSION
PERDIDA

La llegada de Baldomero Martín a la presidencia de la G. Segoviana, la ilusión puesta en todas sus actuaciones y la confección de una buena plantilla, hizo que las esperanzas de los

que gustan del fútbol y le siguen, volvieran a renacer. Se buscó, y por ello no se escatimaron gastos, el jugar la fase de ascenso. Pero el torneo de la regularidad le fue esquivo al conjunto azulgrana que, muy a última hora, hubo de "conformarse" con una plaza para jugar la Copa del Rey en la próxima temporada. Muy poco para la ilusión que se había puesto en conseguir llegar a lo más alto de la liga. ¿En que forma pudo influir el cambio de entrenador? Es pregunta difícil de contestar, al menos con acierto. Adolfo Redondo, dejó al equipo en la mitad de la liga y un poco mejor clasificado que terminó al final. Mario Marcos, siete puntos de ocho posibles, demostró que dando cofianza a los jugadores y dejando que cada uno en el campo desarrolle sus

"sapiencias", se logra mucho más que "forzando la máquina".

Con todo ello se rozó el éxito, pero la realidad se impuso, ya que hubo otros equipos mucho más regulares. Quizás con peor plantilla, pero más regulares.

TAMPOCO EL DYC

Por los "pelos" no había conseguido clasificarse para la fase de ascenso en la temporada 90/91 el DyC Palazuelos. Fallos del final de temporada se lo impidieron a un equipo que lo había merecido. En la campaña 91/92 lo ha intentado de nuevo. Pero si en aquella falló al final, en esta se enganchó en "la red" en el intermedio de la competición, perdiendo ahí el noventa por ciento de sus lógicas aspiraciones. El equipo ha practicado el fútbol que la impronta de su entrenador, José Antonio Minguela, exige. Ha sido uno de los conjuntos más goleadores de la competición con 72 tantos, pero ello no le ha servido para completar su idea de estar entre los cuatro primeros. El segundo "asalto" también les fue negativo a los jugadores del club que preside Julián de Andrés. El futuro del club apuesta por la continuidad. Y no es malo. Con la misma plantilla y equipo técnico, pueden llegar lejos. Conocen la categoría, los equipos rivales y lo que ellos mismos quieren. Si se convencer de ello pueden ser campeones de liga.

BALONCESTO: ¿POLITICA
EQUIVOCADA?

Faltó el "canto de un duro" para que el C.P. Jesuitinas perdiera su plaza en la División de Honor del baloncesto femenino. Como es habitual, temporada tras temporada, se comenzó muy tarde con los fichajes. Algo incomprensible puesto que se conocía, con una temporada de antelación, con el dinero que se iba a contar de su principal sponsor, Caja Segovia. Es cierto que la mala suerte se cebó en jugadoras de la valfa de Enma del Pino y Nieves Anula, con lesiones para no poder jugar en toda la temporada, pero es que el propio club tampoco arbitró medidas para conseguir suplir a las lesionadas y mantuvo una plantilla mínima. El posterior cambio de Olja Kivocapic por la americana Tonya Cardoza, canje que desde fuera parece incomprensible, tanto en el orden económico como en el deportivo, hizo que la situación apareciera más complicada. Sin embargo, en un esfuerzo final considerable, en el que participó con notable éxito Judith Solana, refuerzo de ultimísima hora, se logró la permanencia.

Lo ocurrido en la temporada es como para pararse a pensar y ver si es necesario cambiar la trayectoria del club. Seguir como hasta ahora tiene unos riesgos importantes. El club necesita estabilidad y un cambio fundamental en las relaciones con todas sus jugadoras.



DyC y G. Segoviana, no llegaron al ascenso.

MOSACULA

ROBERTO DOMÍNGUEZ:

Es un torero emblemático. El matador de toros más "segovianizado" de todos los que conforman el actual escalafón. Aquí actuó por primera vez en su vida cara al público, como becerrista y junto a su tío, el insigne Fernando Domínguez. Es querido y a veces denostado, pero su vinculación con Segovia le obliga a amantener la pasión en los tendidos y una cierta carga emotiva de la que es consciente.

"Toreo en Segovia una vez más y con la misma carga emotiva de siempre"

P.P.
— Efectivamente, cada vez que actúo en Segovia, lo hago siendo portador de una carga emotiva, recordando aquella lejana tarde en que debuté cara al público en un festival junto a mi tío Fernando. Por ese motivo, la plaza de Segovia tiene para mí unas connotaciones muy entrañables. Además, como mis tíos vivían en Segovia, yo venía con frecuencia a esta hermosa ciudad, donde he pasado momentos muy gratos y donde tengo grandes amigos.

— Hasta el pasado año, la vitola de Roberto Domínguez, era la del torero artista, con pellizco, un tanto desigual pero siempre imbuido de un hado de sensibilidad. De pronto irrumpes esta temporada toreando corridas duras y en plazas de enorme responsabilidad. Vamos que, casi entras en el grupo de los "legionarios". ¿A qué es debido ese cambio tan acusado?

— A demostrarme a mí mismo que puedo asumir con absoluta solvencia los más duros y difíciles compromisos. Por eso no voy a perder ni la sensibilidad, ni ese pellizco, ni el buen gusto. El toreo que se precie de tal, tiene que afrontar toda clase de corridas, sean éstas duras o menos duras, porque lo que es cierto es que nada nos es regalado y que hay que pechar todas y cada una de las tardes en que actúas con el compromiso de triunfar y salir ileso del trance.

— Tus compromisos segovianos, los vienes cumpliendo de forma alternativa y con altibajos. Grandes triunfos y grandes decepciones.

— Es verdad, pero es cuestión de suerte en los toros que te correspondan, ya que mi intención es triunfar rotundamente, quedar el mejor y ofrecer o me-

jor de mí al público segoviano. Mira, tú sabes que un año rechacé una determinada corrida porque no me ofrecía garantías. Recuerda que dije que si no cambiaban los toros no iba a Segovia. ¿Por qué? ¿Por comodidad, por interés y seguridad? Ni mucho menos; fue porque yo quiero venir siempre a Segovia a dar de mí lo mejor, a entregarme y a triunfar en toda la línea. Cuando las cosas no salen bien, al menos que no sea por intentarlo a tope y porque los toros no pertenezcan a una ganadería con cierta garantía.

— Lo tuyo, tu caso, no es que haya sido único, pero extraño sí que ha sido. Torero con alta valoración artística, no triunfaste decisivamente hasta hace relativamente poco tiempo. Ahora eres figura, famoso y millonario y a punto de una retirada feliz.

— Claro que mi caso no ha sido único, aunque sí atípico. Triunfar cuando estás a punto de

retirarte decepcionado, tres años de brega y de dudas, es extraño o al menos inusual. Otras, como es mi caso, tarde pero a tiempo. Ahora es cuando mejor toreo, cuando entiendo el toreo y sus aspectos de otra forma, correcta sin duda. Me ha costado un imperio romper los altibajos, despejar las dudas, triunfar, pero gracias a Dios lo conseguí y puedo marcharme el día que comprenda debo hacerlo, con dignidad y con el deber cumplido. ¿Dices a punto de la retirada? A lo mejor ésta se encuentra a la vuelta de la esquina. Lo haré de forma lenta, toreando quince o veinte corridas en plazas claves, entre ellas la de Segovia, y, repito, ante todo con absoluta dignidad y agradeciendo públicamente todo lo que me ha dado el toro.

— Este año, formas tema con "Niño de la Capea", un veterano como tú y Enrique Ponce, un joven torero que apunta condiciones especiales. Toros de "El



Roberto Domínguez.

Toril", de Martín Berrocal, un segoviano y admirador de Roberto Domínguez.

— "Niño de la Capea" y yo, somos veteranos y creo estamos en la sazón de nuestra profesión de torero. Podemos escribir todavía muchas páginas gloriosas, espero que una de ellas sea en

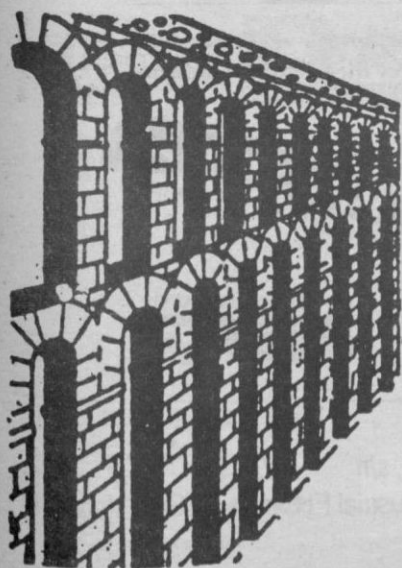
Segovia la tarde del 28. En cuanto a Enrique Ponce, apunta a figura importante, siendo en estos momentos un torero con enorme relieve que hace un toreo técnico y con mucho sentimiento. A tu paisano le pides que embistan sus toros, que nosotros nos encargamos de cortarles las orejas.

SUMINISTROS A LA INDUSTRIA CARNICA
HOSTELERIA - ALIMENTACION

TOINCA
J. M. de FRUTOS

Doctor Gila, 4 (barrio San Millán) - Teléf. 43 49 35

SERVICIO TECNICO PROPIO
MAQUINARIA - FRIO - COMPLEMENTOS



LECHE PASTERIZADA FRESCA DEL DIA

- LA MAS NATURAL.
- SIN ADITIVOS NI CONSERVANTES QUIMICOS.
- PRODUCIDA EN LA SIERRA SEGOVIANA.
- ES RECOGIDA Y PASTERIZADA DIARIAMENTE PARA USTED.
- PIDALA ENTERA O DESNATADA.

CELESE

CENTRAL LECHERA SEGOVIANA

SEGOVIA - 42 17 00

MADRID - 641 27 11

VALLADOLID - 29 44 41

Independientemente de lo que ocurra el día 29 en Segovia, "Joselito" es ídolo de la afición segoviana, el torero más carismático que pasea el anillo del coso taurino de la carretera de La Granja.

P.P.

No es solamente su comportamiento torero lo que enaltece, lo que subyuga, lo que emana de la figura del diestro madrileño. Hay otros condicionantes que conforman lo que se ha dado en llamar figura del torero, y en "Joselito" se dan esas circunstancias.

— Lo sé y me conforta saber que en Segovia gozo del aprecio general de su afición. Es recíproco, pues como sabes, yo estoy muy vinculado con Segovia desde mis comienzos como becerrista.

— Has toreado muchas veces en plazas segovianas, pero hasta el pasado año no lo hiciste como matador de toros. Me refiero a Segovia capital, y para mayor abundamiento, fuiste declarado triunfador absoluto del ciclo de San Pedro. Supuestamente, este año vendrás a por todas, a llevarte todos los trofeos instituidos, pues además de los ya conocidos de "Elen-Disco", existe otro para el triunfador del artesano joyero Andrés Revilla.

— La verdad es que yo salgo siempre a por todas, pero reconozco que en Segovia me motivan otros aspectos muy especiales, de sobra conocidos por la afición segoviana. Aquí, toreé muchas tardes como becerrista, como novillero con y sin caballos, y de matador de toros lo hice, primero en la feria de Cuéllar y el año pasado en Segovia capital. El haber conseguido los trofeos a la mejor faena y a la mejor estocada, supone algo tremendamente emocional para mí y mi apoderado Enrique Martín Arranz, paisano vuestro. Este año, salgo dispuesto a conseguir lo máximo en todas las plazas, pero a Segovia vengo muy mentalizado y con la sana intención de llevarme todos los trofeos instituidos.

— Veintidós años de edad y ya figura del torero. Además, popular, famoso y millonario. ¿Qué vas a dejar de conseguir a lo largo de los años que te quedan como torero en activo?

— Me queda camino por recorrer y muchos triunfos importantes que conseguir. Todavía estoy a medio camino, así que espero lograr el ser reconocido como torero de época, no sé si dentro de un año, de dos o de más, pero es una meta que me impuesto a mí mismo y he de alcanzarla. Lo de millonario, ya sabes, créete la mitad. Lo de popular y famoso, bueno, vale, pero lo difícil no es llegar, sino mantenerse. En cuanto a lo de muchos años en la brega, en el torero en activo, mantengo el criterio de no estar mucho tiempo en esto; lo suficiente para lograr altas cotas, ganar lo suficiente para una retirada cómoda y se-

José Miguel Arroyo "JOSELITO", a repetir el éxito del pasado año en Segovia

gura, y después dedicarme a lo que más me gusta del mundo del toro: ganadero de bravo.

— ¿Cómo van saliendo las cosas en ese aspecto?

— Voy poquito a poquito y sin prisas. De momento estoy lidiando novilladas, y más adelante, cuando la ocasión sea propicia, dar el paso decisivo y lidiar cuatreños y uteros. Ser ganadero importante es a lo máximo que aspiro en la vida.

— Mantienes lo "parladé", línea Rincón. ¿No has pensado en variar el encaste?

— Tengo depositadas todas

mis ilusiones en la línea Rincón, y ahí radica mi fe y esperanza como ganadero. Sé que, tarde o temprano romperán mis reses, y entonces habrá llegado el momento de soltar un fuerte suspiro y congratularme por lo conseguido.

— Entonces, para el 29 de junio, ¿veremos a un "Joselito" triunfando en Segovia y siendo declarado el mejor del ciclo 1992?

— Puedes estar seguro que lo voy a intentar con todas mis fuerzas y dando de mí lo mejor de mi torero.



José Miguel Arroyo "Joselito".

ARCHIVO

NUEVO IBIZA CLX 90 CV DE SERIE.

AIRE

ACONDICIONADO

GRATIS

1.190.000 Ptas.*



Llega una ola de frío. Ahora el nuevo IBIZA CLX además de 90 CV. de Serie, viene con Aire Acondicionado gratis. Nadie te dará tanto por este precio: 1.190.000 ptas. En 3 y 5 puertas.

VEN A GANAR A TU CONCESIONARIO.

Y si lo prefieres, en las versiones GLX y Sport Line, el aire acondicionado más a tu alcance.

Hay un IBIZA por

974.000* Ptas.
Modelo IBIZA Special 0.9 3 puertas.

*Precio final recomendado por el fabricante (IVA, transporte y ahorro promocional incluidos). Válido hasta fin de mes.

RED DE CONCESIONARIOS
SEAT

Infórmate en:

Motor Segovia, S.A.

Guadarrama, s/n
Polígono Industrial El Cerro. SEGOVIA



César Rincón.

ARCHIVO

Fue la sorpresa, gran sorpresa y gran novedad la pasada temporada taurina. Ahora, puede pesarle la púrpura, porque las exigencias de las aficiones son así de duras. El colombiano César Rincón, colocado en el pelotón de las figuras tiene ante sí el reto de afrontar el futuro con entrega total todas y cada una de las tardes.

P.P.

— Eso que aquí decís el peso de la púrpura, lo estoy notando desde que comencé la temporada española. Fue en Bilbao donde me di cuenta que se me exige más que a nadie, pero lo llevo con agrado y hasta me motiva mayormente.

— Esto no es nuevo, César. Los públicos exigen más al torero que ha alcanzado el estrellato, al popular, famoso y millonario. ¿Cómo ha quedado lo de tu lesión en el dedo de la mano?

— Bien, perfectamente. Me creó algunos problemas que ahora, afortunadamente han quedado resueltos. La operación a la que me sometió el doctor Guillén, fue el remedio eficaz que hacía falta. Consistió en la colocación de una aguja en el hueso fracturado, en la segunda falange del dedo pulgar de la mano izquierda. Aquella vieja lesión producida en Palavas, por mi parte está olvidada. Luego en Sevilla se reprodujo la lesión, pero repito, lo tengo olvidado por completo.

— Precisamente te faltaba Se-

CESAR RINCON:

“Intentaré mantenerme en figura el tiempo que pueda”

villa para completar las principales plazas taurinas. Respecto a las dos consideradas más importantes, Madrid y Sevilla, ¿qué conclusión has sacado de ambos públicos?

— Son dos plazas completamente distintas, y por lo tanto dos públicos diferentes. No quiero enjuiciar el comportamiento peculiar de cada respectiva afición. Madrid me era más familiar, y ya me he pronunciado en varias ocasiones sobre su importancia vital. En cuanto a Sevilla, noté al principio un pronunciamiento duro por parte del público, cosa que esperaba tras el problema que todos conocen, motivado por la suspensión de la corrida de la Expo. De todas formas, no quiero aventurar conclusiones definitivas. Esperemos a una nueva comparecencia.

— Este año las cosas se presentan muy diferentes al pasado. Arrancas como figura y eso te va a exigir un mayor esfuerzo y a cargar con el peso de la púrpura que, como dices bien, ya lo vas acusando.

— Es la verdad, pero soy afortunado con poder figurar en el grupo de los mejores, aunque tenga que cargar con tanta y tan gran responsabilidad. Este año no comienzo igual, pero confío ciegamente en acabar como entonces.

— Dos corridas en plazas segovianas el pasado año y en ambas sin suerte. El lote de El Espinar, los dos toros del Conde de Mayalde, y el de Segovia, los de “El Toril” que tampoco sirvieron, te hicieron pasar sin pena ni gloria por ambas plazas segovianas. Este año vuelves a Segovia con una ganadería diferente. ¿A sacarte la espina?

— Mira, lo del año pasado me sentó muy mal. Todo fue cuestión de mala suerte con ambos lotes. Además, recordarás que el toro de “El Toril”, me pudo ocasionar un grave perjuicio. Tu sabes lo mucho que aprecio a esta ciudad y a esta afición. Cuando no era tan conocido, me trajisteis a ese acto tan bonito que llamáis “Tertulia taurina segoviana”. Luego maté mi primer toro espa-

ñol, antes de comenzar la temporada en la plaza de El Espinar. La primera entrevista que me hicieron en España, me la hiciste tú, y para remate, toreé dos tardes en plazas segovianas. ¡Ah!, y no creas que me olvidó que me debéis un cuadro de ese gran artista segoviano que se llama Lope Tablada. Sí, este año me voy a sacar la espina clavada, y ofrecer lo mejor de César Rincón a la afición segoviana.

Qué así sea maestro, y cuenta con el cuadro y el aplauso cordial.



Salón del Calzado

La más interesante
y completa exposición
de calzados
en colaboración directa
con 500 fabricantes

Juan Bravo, 54

SEGOVIA

Juan Bravo, 27

GALERIAS EL SOL

BOLSOS Y
ARTICULOS DE PIEL

Lo más moderno y actual

ALTA PELETERIA

MUDANZAS VINCHES



MUDANZAS
NACIONALES
INTERNACIONALES
GUARDAMUEBLES

C/ Jardinillos de
San Roque, 1

☎ 42 73 47
40002-SEGOVIA

La gama de

DAF

TRUCKS

S.T.A., S.L.

POLIGONO INDUSTRIAL
(Junto Garaje Sousa)

Teléfonos 42 45 00 y 42 54 18

SEGOVIA



Permítaseme decir que, José Ortega Cano es amigo entrañable, desde sus comienzos, pero sobre todo a partir de hacerse cargo de su carrera profesional, un hombre cabal, caballero y taurino como Enrique Callejas. Este diestro cartagenero, afincado en San Sebastián de los Reyes desde hace muchos años, es figura del toreo, millonario, famoso y algo místico. Buena persona, educado y un tanto sarcástico.

PABLO PASTOR

— José, eres el torero que ha cortado el último rabo en la plaza de Segovia, hecho que tiene su importancia y sobre todo su particular efemerides.

— Hombre claro que tiene su importancia. Además, la plaza de toros de Segovia es talismán para mí. Y no sólo la de Segovia, sino la de El Espinar, donde recordarás que también corté un rabo hace dos años. Como te decía, Segovia tiene algo especial, y lo afirmo en todos los sentidos. A nivel taurino, he obtenido triunfos que recuerdo que recuerdo muy entrañablemente. A nivel personal, por ejemplo cuando asistí a una cena en el Alcázar, con motivo de la clausura de una Semana Gastronómica Segoviana, o cuando vine la Tertulia Taurina Segoviana, o a dar conferencias de la Peña "El Espontáneo" y "La Capea" en Carbonero el Mayor.

JOSE ORTEGA CANO:

"Vuelvo a Segovia a reencontrarme con una afición a la que estimo de manera muy especial"

Aparte, claro está, varias veces más como simple turista, a tratar de conocer una ciudad maravillosa, de los lugares más sugestivos del mundo.

— Por cierto José, las negociaciones para tu contratación han sido duras y laboriosas. Parece que estás en una muy alta cotización, y tu apoderado Victoriano Valencia quizá demasiado exigente en diversos aspectos.

— Mi cotización es la que presumiblemente he de tener como figura del toreo. En cuanto a la dureza o inflexibilidad de la postura de Victoriano, éste no hace más que cumplir su cometido, que es tratar de conseguir lo mejor para su poderdante. Por mi parte, no han existido problemas; es más, estoy dispuesto siempre a negociar amistosamente, sobre todo cuando se trata de Segovia. Lo que pasa, es que la temporada es larga, hay muchos contratos que cumplir, y uno debe cuidar la imagen, lo cual no quiere decir que me importe más o menos el ganado, los compañeros de cartel, etc. Son otros los aspectos que cuido, como llevar una cier-

ta garantía en todos los sentidos. Me ha costado mucho llegar hasta donde estoy, he de procurar no tirar por la borda ni mi posición ni mi prestigio. Pero creo que el final, todo ha sido armonía y buen entendimiento. Con esta gente que rige la plaza de toros de Segovia, es fácil llegar a un común entendimiento. Por cierto, me cuentan que este antiquísimo coso taurino está quedando

de fantasía. Espero observarlo y admirarlo detenidamente el próximo día 28.

— ¿Te gusta la terna y los toros de Martín Berrocal?

Pues es a lo que voy. Que el cartel es redondo y muy interesante. Los toros de Martín Berrocal llevan varios años triunfando en Segovia y otras plazas, pero especialmente aquí. Y en cuanto a la terna, fíjate qué tore-

ros están hechos "Capea" y Enrique Ponce, cada uno en su respectiva personalidad. La maestría de Pedro, la personalidad y calidad de Ponce y todo lo que puedo aportar yo, que es mucho, modestia aparte. Daremos una gran tarde de toros.

Ya al final, espeta: No creas que olvido los festivales toreados estos dos últimos años en Cabeza de Cordero.

REPUESTOS ANNISA, S.L.

Todas las marcas en repuestos y accesorios originales.

- Calidad
- Servicio
- Prestigio

Paseo Conde Sepúlveda, 29 Teléfono 42 75 12 - 42 49 30 SEGOVIA

ferretera segoviana



SUMINISTROS INDUSTRIALES

Ezequiel González, 32 ★ Teléfono 42 40 00 ★ Fax 911/43 39 26
SEGOVIA

Aparcamiento propio



José Ortega Cano.

ARCHIVO



CODORNIU

HOTEL

PUERTA DE SEGOVIA

205 habitaciones, todas con baño - aire acondicionado - televisión - hilo musical

CONVENCIONES - BODAS y BANQUETES

Restaurante.—Gran servicio a la carta

Bar VELADIEZ

SAUNA Y GIMNASIO - PISCINAS

PISTAS DE TENIS - VOLEIBOL

FUTBITO - BALONCESTO

Aparcamiento
para 500 vehículos
GARAJE

Carretera de Riaza, s/n.

Tel. 43 73 50 (3 líneas)

LA LASTRILLA
SEGOVIA



Hasta hace muy poco tiempo estaba considerado como niño prodigio, pero desde su arranque en Valencia, la tarde en que mató seis toros en solitario, es todo un hombre que aspira a lo máximo en la prodigiosa profesión de torero.

P.P.

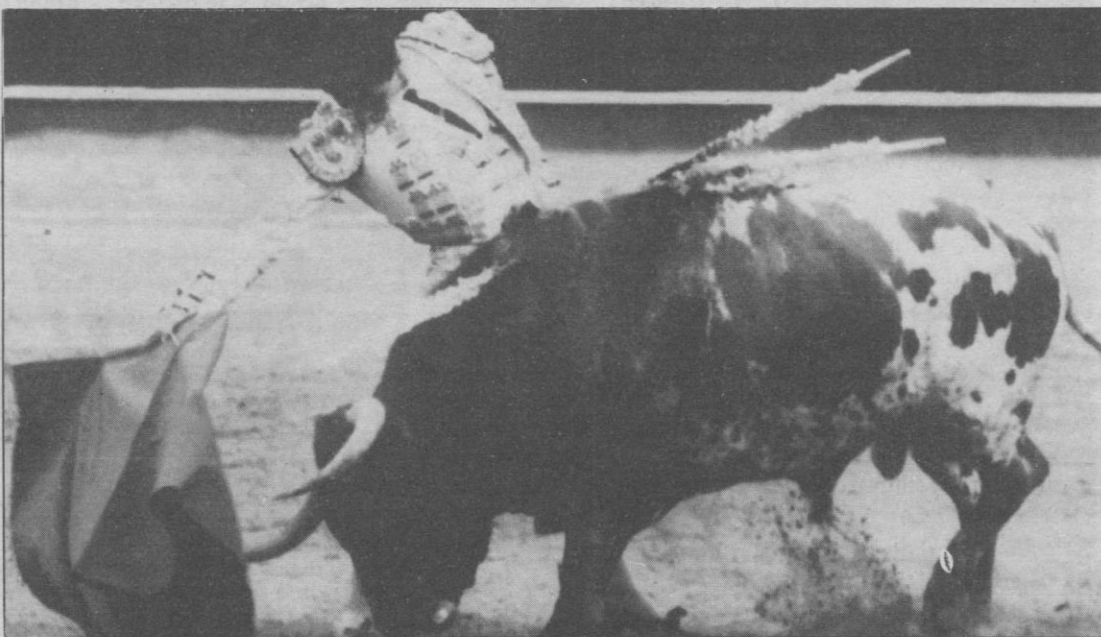
— El primer año de matador de toros, es decir el pasado de 1991, acudí a Madrid a confirmar la alternativa, me encerré con seis toros en Valencia, cuando tan sólo llevaba en mi haber cuatro corridas de toros, y, bueno, he tenido que afrontar muchas otras corridas difíciles sin que nadie me haya regalado nada. Reconozco que lo de Valencia fue una gesta que me permitió salir relanzado y con mucha fuerza hacia arriba. Eso que se decía de niño prodigio, queda como pasado, ya que a la fuerza me he hecho hombre a mis veinte años de edad, y es que en esta profesión no puedes andar con pamplinas ni con ñoñeces.

— Respecto a tus comparaciones segovianas, recordamos la primera que fue en Sepúlveda en una novillada con picadores, cuando entonces sí que estabas considerado como niño prodigio. Después vendría un festival APADEFIM, el último celebrado hasta ahora, ya más cuajado pero todavía apuntando sin terminar de disparar.

— Me acuerdo de ambas actuaciones, aunque no con detalles concretos. Además del festival que aludes, recuerdo que

ENRIQUE PONCE:

“La tarde de los seis toros en Valencia me lanzó hacia arriba con mucha fuerza”



Enrique Ponce.

cuando me estabas entrevistando, te saltó una china a un ojo y lo pasaste mal, pese a seguir con la entrevista. De lo de Sepúlveda tengo una ligera idea, pero recuerdo que los novillos no sirvieron mucho. Y también recuerdo una corrida de rejones que vimos juntos en Valencia hace dos años, los dos solos ocupando un burladero y en la que comentamos temas de caballos y la actuación de los rejoneadores. Para que veas que tengo buena memoria. ¡Ah!, y como no voy a recordar con mucho sentimiento, el día que vine a Segovia para

compartir con un grupo de aficionados una tertulia en la que comimos un excelente cocido y me regalasteis un precioso cuadro del pintor Lope Tablada. Ahora tengo que torear en la plaza de esta bonita ciudad, que me han dicho está quedando como algo fuera de serie.

— Y, además vienes como futura gran figura del toreo, como la revelación de los últimos años. El Enriquito Ponce de 1988, un valenciano afincado en tierras jiennenses, ahora es todo un torero, cuajado y como si

dijéramos el niño bonito del toreo. Por entonces eras corto de estatura, y poco después creciste de manera espectacular. Qué cambios ofrece la vida, ¿verdad Enrique?

— ¡Y qué lo digas! Crecí en todos los sentidos. Los de mi estatura física puede que se deba al mucho ejercicio que realizo. En cuanto al otro crecimiento, mitad por la técnica y mitad por cogerles el sitio a los toros y el sitio con la espada, hasta no hace mucho mi punto débil.

— Hay algo que se ha discu-

tido respecto al Enrique Ponce novillero. Me refiero a una posible falta de entrega, de pasión en la plaza.

— Es cierto, me lo decían en mi época de novillero. Creo que era consecuencia de la facilidad con que le andaba a los novillos, que hacía que el que era malo no lo pareciera tanto. Fíjate: ahora les ando con igual o parecida facilidad a los toros, pero no se comenta esa circunstancia. Me encuentro muy cómodo ante la cara del toro, a gusto y lo veo fácil. Les pego pases a todos los toros, a unos con mayor intensidad y calidad, pero soy capaz de sacar partido al toro más difícil que me caiga en suerte.

— Con Manuel Morilla las cosas transcurren por el buen camino. Pero, ¿qué es de Juan Ruiz, tu verdadero mentor?

— Pues que sigue siendo mi mentor y sobre todo mi amigo. Sigue conmigo aunque mi apoderado es como bien se sabe Manuel Morilla.

— El 28 en Segovia, cartel de lujo con “Capea”, Roberto Domínguez y Enrique Ponce, con toros de “El Toril”. ¿Triunfador del ciclo?

— Casi te puedo afirmar que lo adelantes como seguro. Los trofeos que tengo entendido se han instituido para el triunfador de la feria, irán todos a manos de Enrique Ponce.

Perfumería VELASCO

Prestigio Comercial

- * Artículos para regalo
- * Material fotográfico

Isabel la Católica, 2



ARTE FRIO
“CLIMATIZACION”

C/ GUADARRAMA, 33
“Pol. El Cerro” SEGOVIA

☎ 43 23 85

DAIKIN

LOS MEJORES ACONDICIONADORES Y LOS MAS SILENCIOSOS



MINIMA
OBRA



DAIKIN FRIO Y CALOR
MY-90AV1 con un solo compresor

- Se puede conectar hasta 5 Unidades Interiores
- Válvula de expansión electrónica
- Control por micro procesador

HOTEL



ACUEDUCTO

TODAS LAS
HABITACIONES CON T.V.
ANTENA PARABOLICA
AIRE ACONDICIONADO
EN SALONES Y
CAFETERIA
GARAJE

AMPLIA
Y CONFORTABLE
CAFETERIA

SALAS DE CONVENCIONES -
EXPOSICIONES

Avda. Padre Claret, 10 ★ Teléfono 42 48 00 (5 líneas)
Télex 49824 ★ Fax 42 84 46 ★ SEGOVIA

P.P.

— Recuerdo muy especialmente ambas efemérides, principalmente la de Carbonero el Mayor, pues por entonces andaba yo ilusionado como nadie por ser torero y con sólo catorce años de edad. Era la segunda tarde que me vestía de luces. Y lo de Segovia, más reciente, claro está, fue una corrida concurso de ganaderías en la que tuve la fortuna de ver indultado uno de mis toros, concretamente el de "El Campillo". Por cierto, se me olvidó simular la suerte suprema, pero la cuestión es que el toro fue magnífico aunque con ciertos problemas y yo estuve inmenso, modestia aparte.

— Tras años de profesión, en figura del torero, rico, famoso y funcionando como ganadero de bravo, optas por la retirada y dos años después retornas a los ruedos.

— Son planteamientos que uno se hace, unas veces equivocadamente y otras con fundamento. Lo mío es torear, y en ese aspecto no me sentía a gusto con la retirada. Tras cábalas, reflexiones y ponderaciones familiares, opté por volver a vestirme de luces y cumplir algunos años más en esta bendita profesión.

— Y muy pronto la comada.

— Son gajes del oficio y así lo asumí. Estaba muy centrado cuando ocurrió el percance. Después, lo reconozco, me ha costado mucho entrar de nuevo en situación, pero ahora me encuentro fenomenalmente, incluso creo que estuve inmenso en Madrid pero sin rematar la buena labor desarrollada.

— Y a nivel ganadero, ¿cómo funciona la ganadería que anuncias a nombre de tu esposa Carmen Lorenzo Carrasco?

— Muy bien, cada año mejor. Como sabes estoy lidiando novilladas, pero espero que muy pronto pueda lidiar alguna corrida de toros.

— A Pedro Gutiérrez Moya se le reconoce una personalidad muy definida dentro del campo taurino. Listo, inteligente, cabal y astuto. Me refiero en parcela ajena a tu condición de torero de élite. Cuando eras un chaval te la dabas de pillito, después de listo y ahora de inteligente.

— Ni de pillito, ni de listo ni de inteligente. Vamos a dejar las cosas en un término medio. digamos que no soy tonto, que ando con la mosca detrás de la oreja porque he visto y vivido muy raras situaciones. Que he tenido que abrirme camino en algo tan difícil y complicado como el ser torero. Que gracias a mi esfuerzo, a mi sacrificio, a mis ganas de triunfar, he conseguido ser figura del toreo, ganarme un bie-

"NIÑO DE LA CAPEA":

"Mis recuerdos segovianos son muy gratos e inolvidables. Carbonero el Mayor y Segovia tienen para mí algo especial"

Cuando Pedro Gutiérrez Moya "Niño de la Capea", contaba tan solo catorce años de edad, vino a Carbonero el Mayor a torear una novillada vestido de luces, en

su segundo festejo como novillero con picadores. Muchos años después, lo hizo en Segovia capital como figura del toreo, con tan buena fortuna que un toro suyo, de "El

Campillo", fue indultado. Son hechos importantes en el devenir de un torero con gran proyección profesional y mil batallas ganadas.

nestar, formar una familia feliz y crear una ganadería.

— Y todo te funciona perfectamente.

— Porque para ello hace falta que funcione la cabeza, el corazón y la voluntad.

— A Segovia vuelves después de una década, en un cartel formado por toros parladeños de "El Toril", actuando junto a Ortega Cano y Enrique Ponce. Vienes como maestro y abriendo el cartel. ¿Algún sentimiento especial?

— Sí, el sentimiento de aquella tarde del indulto del toro de "El Campillo" y de torear en una plaza tan hermosa que creo está reformada, y hacerlo con dos figuras tan importantes como Ortega Cano y Ponce. Ojalá que a uno de mis toros le sea concedido el indulto.



"Niño de la Capea".

ARCHIVO

PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

Feria taurina de San Pedro



Domingo, 28 de junio 7 tarde

GRADIOSA CORRIDA DE TOROS

6 seleccionados ejemplares de la prestigiosa ganadería de "El Toril", para los famosos espadas

Pedro G. Moya "NIÑO DE LA CAPEA"
JOSE ORTEGA CANO
y **ENRIQUE PONCE**

Los carteles que la afición esperaba para una gran feria en la bicentennial plaza de toros de Segovia

Lunes, 29 de junio 7 tarde

SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

6 magníficos ejemplares de la acreditada ganadería de doña María Lourdes Martín de Pérez-Tabernero, para las grandes figuras del toreo

ROBERTO DOMINGUEZ
CESAR RINCON
y **José Miguel Arroyo**
JOSELITO

¡SEGOVIA SE LO MERECE!

CONDUCTOR

● Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

Es un consejo de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

La blanca doble

RAMON AYERRA

En los fortines distantes, allá en la frontera desolada, ya se sabe. Hay cosas que ocurren cada cierto tiempo.

Un pequeñito bar de oficiales. El capitán Eutiquiano Curiel y el teniente Quintín Padilla bostezan a dúo con riesgo de joderse la quijada.

— Es lo malo que tienen estos destinos —el capitán Curiel es un hombrón ya entrado en años, cara brumosa, ceja espesa y bigotón excesivo. Todo en él es demasía—, en el quinto carajo y aislados.

— Y custodiando un polvorín de frontera —el teniente Padilla es delgado, movedizo, y el uniforme le viene grande. Lo que se dice un tipo chupado. Como si le minase un mal. Luego son los que más duran—, para que el día menos pensado, zaca...

El capitán se encalabrina y arrea un pufetazo a la mesa.

— Te tengo dicho que no me lo mientes ¿Oyes?

— Perdona, hombre, se me fue el santo al cielo.

Un guripa entró en el recinto a toda carrera y sin resuello.

— ¡El mayor... se levantó de la siesta y ya viene!

Los dos oficiales pegan un brinco, abrochan botones y se atusan la guerrera. Y hasta se dan salivilla en los pelines rebeldes de las sienas.

El mayor Rogelio Villamil, barón de Aliga, es sujeto bien proporcionado, recortadito y elegante. Va hecho un pincel. Es rubiales, tirando a albino, y cumple en el fortín penas de braguetas. Los inconvenientes de galantear a la entretenida de un mariscal. Las facciones son hermosas, sí, pero algo causa canguelo en su persona. La mirada. Unos ojos azul muy claro que se clavan como navajas en todo lo que tiene enfrente.

— Señores —el mayor no se anda por las ramas—, se impone una partida. Y hoy, el cuerpo me pide dominó.

— Pero, ejem, ya sabe, para jugar de a dos, como a ussia le gusta, sólo contamos con el alferez y...

— Y no tiene ni zorra idea —el teniente abunda—, y acaba la cosa, y con perdón, como el rosario de la aurora.

— Además, salió de guardia hace un rato y se acaba de acostar.

Los ojirris del mayor Villamil se afilaron como cuchillos. Los que no toleran que se les lleve la contraria, y de natural son crueles, es ganado para echarse a temblar. Y más, con mando. Con el mando supremo en un maldito y lejano polvorín de fronteras ásperas y corruptas.

Dijo despacito, como paladeando las palabras.

— Quiero aquí a ese hijo de perra en cinco minutos. Vestido de reglamento y con las fichas en

la mano. Y conmigo de pareja. O espabila y aprende o se acuerda de este fortín para los restos.

El teniente Padilla de cachetes al alferez Hereza mientras dos guripas tratan de aviarle a toda pastilla.

— Pero si me caigo de sueño —el alferez es bajito, de ojo reventón y pelo rebelde— y ese gran mamón sabe de sobra que no doy una con las fichas, y luego me manda al calabozo y...

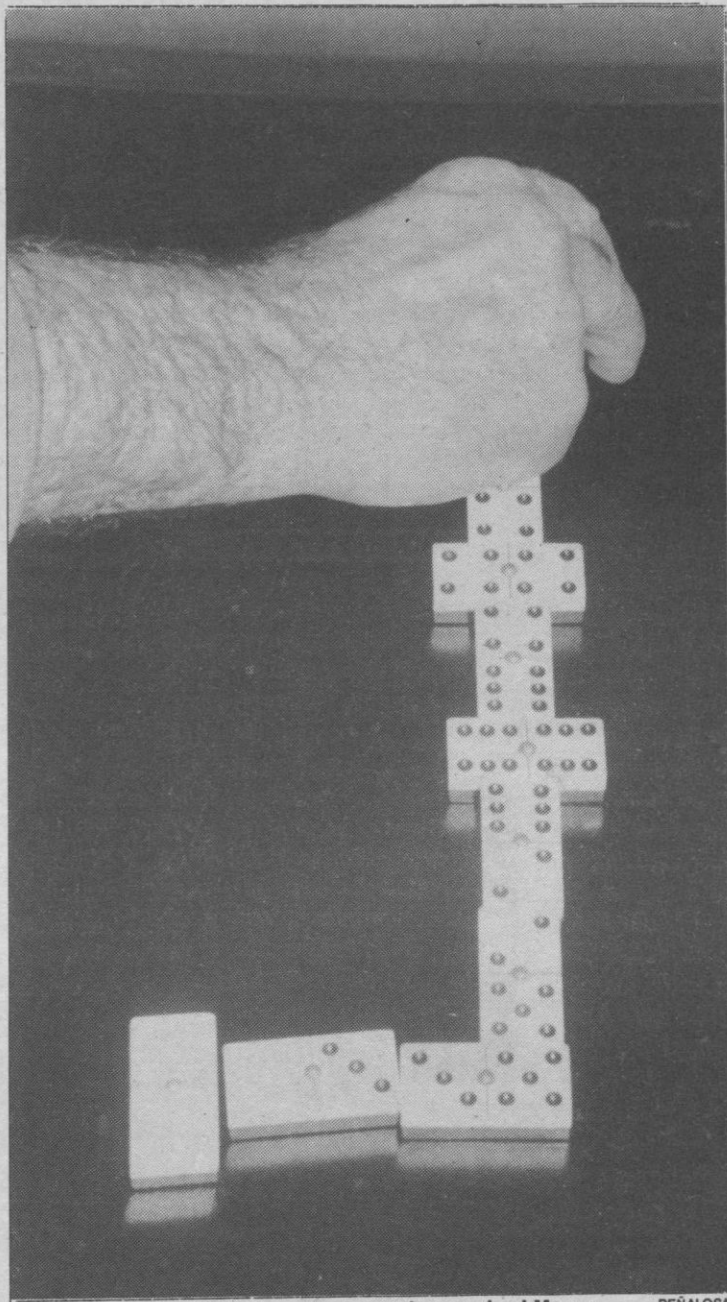
La carta de lamentaciones era extensa, pero los otros seguían a lo suyo hasta que le dejaron en situación de revista.

— No seas bobo Antoñito, sígueme la corriente —una experiencia castrense milenaria habitaba en el teniente Quintín Padilla—. Eres muy joven. Lo que un superior ordena, se cumple. Y punto.

La partida de dominó discurre por derroteros sombríos. O sea, los usuales. El mayor, crucificando de mirada y palabra al sudoroso alferez Hereza. Y la otra pareja, escurriendo el bulto y con el disfrute mas zorruno y práctico de esta vida. Si alguien tiene que joderse, que sea el prójimo.

— Alferez, ni a mala leche, ¿oye usted? —la ira del mayor se está saliendo del tiesto, se acerca el remate acostumbrado—. Ni a la mala leche se le ocurre a nadie cerrar dejándome con toda esta morralla.— Y destapa de un manotazo contra la mesa una ristra de seis. Se levanta, derriba la silla, mesa y copas, y la oficialidad del fortín se cuadra aguardando el petardo final. ¡Queda arrestado! Teniente, se ocupe... y ni revistas ni radio ni leches... a dieta de... Busca algo lacerante. Y da con ello a dieta de vacío.

Evidentemente, la vida del alferez Hereza transcurría de forma bien siniestra. De la mesa



La blanca doble volvió a jugarle una mala pasada al Mayor.

PEÑALOSA

de dominó al calabozo, y vuelta la burra al trigo. Y así, poquito a poco, se fue fraguando en su chola la idea de que algo andaba despendolado. En el fortín en particular, y en la vida castrense en general. Y entre ratas y rancho porquerizo, porque el mayor le sometía al rigor de los más empecatados chundaratas en

castigo, los que violaban a las granjeras de la región o se embriagaban a muerte, y todo ello por no coger destreza con las fichas, adoptó una decisión de mucha altura.

Fue con ocasión de celebrar la patrona del Arma. La de la polvora, el tumulto y las estridencias. El día de Santa Barbara.

Un 4 de diciembre, con un frío pelón que se colaba en los huecos. A los cerros de allá, la cocorota se les iba poblando de blanca.

Le sacó del arresto el capitán Curiel, de gala. Y va y le doctri-na.

— Mira que hoy tenemos partida solemne, no seas metepatas y pórtate. Que el mayor es muy sentido con lo que de la patrona. A ver si nos vas a joder el día.

Le engalanaron los turutas. Le pusieron bien marcial, en la corta medida que daba el alferez con respecto a la galanura militar. Le domaron un poquitín el flequillo, se contempló en la luna del armario, hizo un gesto raro y allá que se fue. Al bar de oficiales.

Las primeras manos de fichas tuvieron su aquel. Hasta el mayor se asegura que dijo: "Este puto alferez parece que se va enterando de qué va". El capitán y el teniente gozaban de lo lindo, y en la certeza de que no acabarían llevando al huerto a su odiado superior y al pardillo del alferez.

Y entre copetines y manos, la patrona se iba celebrando con tipo y respeto en el lejano fortín. El alferez Hereza tenía un cuervo negro en el entrecejo y no sonreía. No sonreía lo que se dice nada.

Cuando el capitán puso una ficha, el alferez arreó con furia y clavó en la mesa otra. La que el destino le aconsejaba.

Hubo un silencio de horror y al mayor se le quedó el rostro marchito. Aquellos ojos azules suyos se clareaban con más espanto que el usual.

Y exclamó.

— ¡Pedazo de bestia! ¡Y me endiña la blanca doble! —estaba al borde el reventón—. Tú no sales vivo de este fortín.

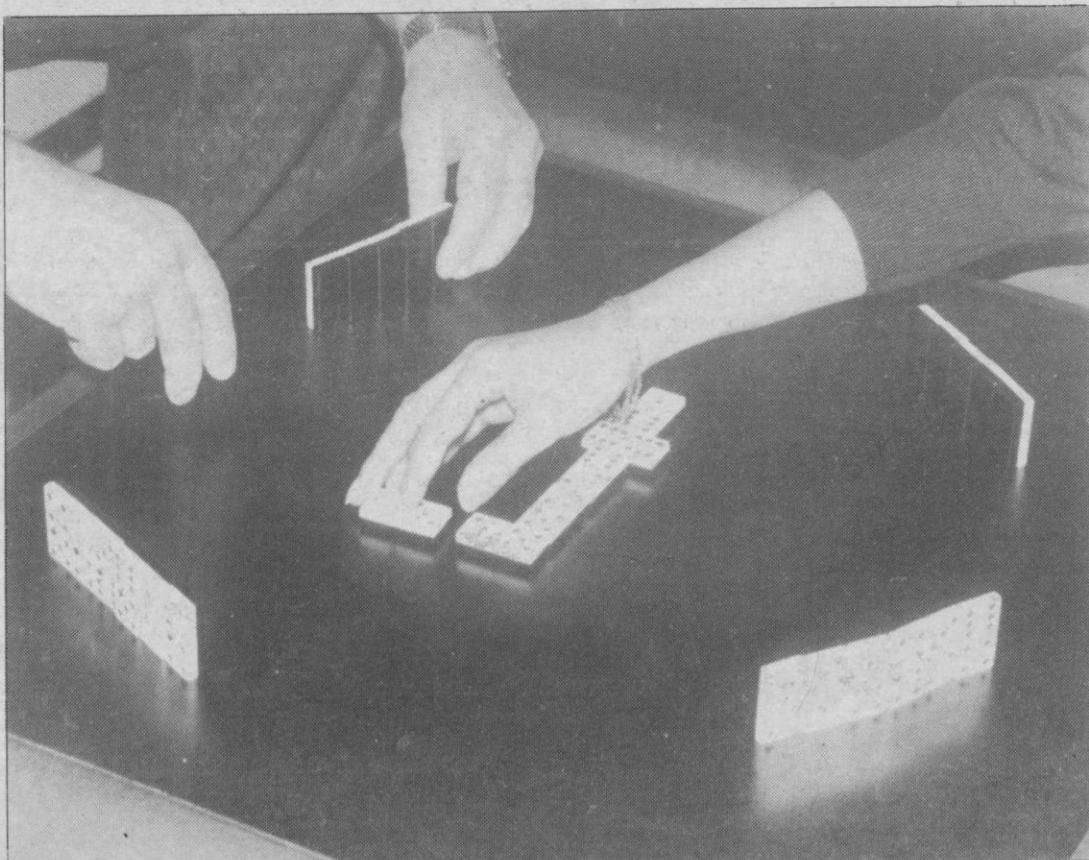
Es cuando al alferez Hereza se le vino la vena a la moqueta, y tan justito de cuerpo como era, se agachó aún más, desenfundó con mimo el revólver reglamentario, lo tendió bajo la mesa hacia el vientre del mayor, por donde los huevos, y sin cambiar el gesto le vació en la barriga todito el tambor del arma.

Mientras, largaba con tonillo sosegado. Casi tiempo.

— Tome usia, tome blanca doble, y triple, tome, tome, mire por donde se acabó el carbón, se jodió la bicicleta.

El alferez Hereza tuvo un juicio justo y fue pasado por las armas un amanecer de lo más destemplado y con llovizna.

Mas hay quien dice que, sustituido al tiempo, ejecutado fue un subteniente borrachuzo y faltón, que el tal Hereza rehizo su vida en el mundo de los civiles y que ejerce hoy un cargo de paisanos por la parte de Murcia. Nunca se sabe con certeza casi nada.



La partida de dominó discurre por derroteros sombríos.

PEÑALOSA

EL ALCALDE RONQUILLO

¿Quiere usted disfrutar comiendo el típico asado segoviano, recalentado, revenido, escaso y caro? Restaurante "EL ROSTRO", Calle del Morro, 7

Año 2.350 - N.º 143.689,50

DIARIO TRIMESTRAL QUE HABLA A LAS CLARAS

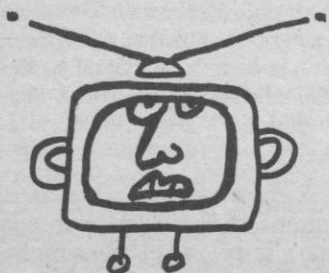
Director: D. ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

EDITORIAL

¡Ya está bien de que la Administración Central nos tenga tan olvidados y dejados de la mano de Dios a los segovianos! ¿Qué pasa? ¿Es que no se acuerdan de nosotros nada más que para venir a comer el cochinillo o los judiones, con las dietas que les pagamos todos los españoles? ¿Dónde están las industrias prometidas por los partidos mentirosos de siempre, las grandes inversiones, las necesarias obras públicas? ¡Ya estamos hartos de tantas promesas! ¿Qué ha pasado con la fábrica de polos que se iba a instalar en el Polígono Fructuoso Olmedilla? ¿Que ha volado! ¡Seguro que la instalarán finalmente en Avila! ¡Y claro, todo por el pretexto de que en Segovia hace mucho frío y no va a ser rentable fabricar polos y crocantis en nuestra ciudad! ¡Y es que en Avila no hace el mismo frío, o más? ¿Eh? ¡Pero claro, si el Ayuntamiento no da facilidades, si todo son pegas de permisos y autorizaciones y tal y cual, los polos se irán (como ha ocurrido) a otro sitio, y perderemos tres puestos de trabajo, más otro más de aprendiz y otro de señora de la limpieza, que buena falta nos hacen!

¡Estamos llegando al límite! ¡Que luego Quien Correspon-da no diga que no le avisamos!

TELEVISION COMUNERA PELENDONA (TCP)



PROGRAMACION:

Mañana:

- Carta de ajuste.
- Pinguinos en Tejadilla.
- Coral Biscuter: Lucha libre y Taekwondo contra los gamberros del viernes-fiebre-noche.

Sobremesa:

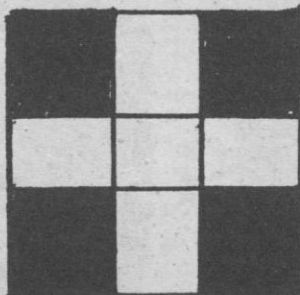
- Folklore segoviano: Grupo autóctono "Morcillas y Tocinete", que interpretarán con guitarrillos, tejoletas, garapitos y vihuelas las populares "Seguidillas de Tolocirio", y el "Piensa en mí", del maestro Ayuso Borreguero.
- Conferencia del académico don Severo Plómez, sobre "La sexualidad del alcalde Ronquillo en relación con la Mesta, la lana, los pelaires y los juboncillos del siglo XVI".

—El tiempo:

- * Oración (copulativa).
- * Cierre.

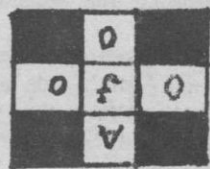
CRUCIGRAMA

Por PEPE



HORIZONTALES: Abertura aireada del Acueducto por donde pasan abundantes vencejos y coches.

VERTICALES: Bulbo de planta liliácea que ingieren los concejales y el alcalde cuando se pican por las críticas recibidas a causa del proyecto de aparcamientos subterráneos en la Plaza Oriental y Avenida Fernández Ladreda.



NOICNLOS

¿Una fábrica de agujeros para campos de golf en Revenga?

(Revenga, 5).— Al parecer están ya muy adelantadas las gestiones para la instalación de una importante fábrica de agujeros para campos de golf en la zona de Revenga. Dicha fábrica podría producir doscientos agujeros diarios e incluso exportar al extranjero un agujero netamente segoviano. La fábrica creará por lo menos dos puestos de trabajo. ¿Dejaremos escapar esta oportunidad como siempre?



En la fotografía, el futuro gerente de la fábrica, Sr. Blanco, nos enseña el perfecto acabado, en fase de prueba, de un agujero de golf fabricado con las modernas técnicas íntegramente en Segovia.

POSIBLE: Se instalará un supermercado de limas al lado de la nueva cárcel

Una buena noticia. De una buena tinta ha llegado a esta redacción la primicia del acuerdo por el cual una conocida multinacional ferretera, la "European Ferrertershing Comercial Intermundus", va a instalar un enorme supermercado en el paraje conocido como Torredondo, donde se podrá vender y abastecer de todo tipo de menaje de cocina, cucharas, cucharones, tijeras y limas, a una amplia zona. ¡Albricias!



Los internos del nuevo centro penitenciario podrán cómodamente adquirir en la futura super-ferreteria todo tipo de utensilios, como menaje de cocina, alicates y limas, como puede verse en la foto.

CARTAS AL DIRECTOR

Señor Director: Es una pena lo sucios que están los coches de nuestra ciudad. ¡Qué vergüenza que los vean así los visitantes, forasteros y turistas! ¿Qué dirán de nosotros? La solución es que se limpien y adocen de una vez nuestros ríos, fuentes y arroyos, que están hechos un asco. Al lavar el coche en el río lo que se hace es ensuciarlo más. Lavando el coche en ríos limpios tendremos

coches limpios. Menos politiqueo y más limpieza, señores.

UN CIUDADANO HARTO

Señor Director: Soy una vaca honrada segoviana que pasto todos los días por el pueblo de Mollejas del Marquesado, y soy de las que no me meto con nadie. Toda mi familia ha sido vaca desde hace cientos de

años, y ahora por culpa del Mercado Común y sus dichosas directrices económicas nos quieren declarar excedentes lácteos y meternos al paro. ¿Es que una vaca castellana no va a poder pacer en su tierra y dar su leche? ¡La tierra para el que la paca y la leche segoviana para los segovianos! ¡Todos tenemos nuestros derechos!

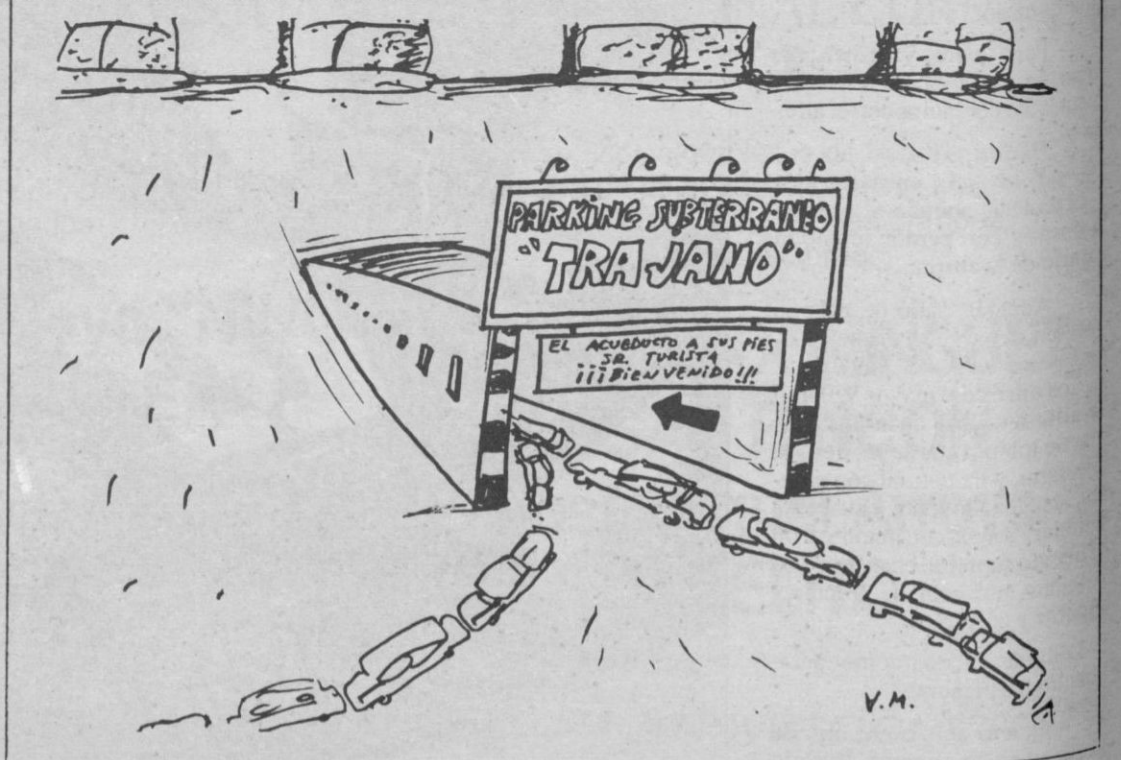
UNA VACA SEGOVIANA

VISITAS

Ha llegado a nuestra ciudad en visita turística la conocida nube doña Marinieves Charcos Sequillo. Después de visitar El Escorial y el Valle de los Caf-

dos ha comido en el típico restaurante "El Corderete Revenido" y se las ha pirado sin dejar rastro. ¡Otra vez será!

HUMOR



SEGOVIA HACE DOS MIL AÑOS

Ha llegado a nuestra ciudad en la cuádriga de las trece y treinta de RENFUS y con dos horas y media de retraso, el Pretor Adventicio Excmo. Sr. Cayo Publio Matarrancis, procedente de la Bética, tomando posesión seguidamente del cargo de Delegado de Abastos y Jefe Provincial del Frente de Juventudes Gladiadoras de la OJE. El Excmo. Sr. Pretor Adventicio encontró muy deteriorado al Acueducto, por lo cual se ha prohibido terminantemente el paso de elefantes cartagineses bajo sus arcos hasta nueva orden.



UNION FENOSA
PRESENTA SU ULTIMA INNOVACION
TECNOLOGICA.

CARLOS.



En Unión Fenosa conocemos por propia experiencia la importancia de poseer una tecnología punta. Pero también sabemos que ninguna máquina ni ningún sistema pueden sustituir la labor de las personas. Por eso, los hombres y mujeres de Unión Fenosa siguen anualmente al menos un curso de especialización.

Ello nos permite mantenernos en la vanguardia del conocimiento tecnológico. Y nos enseña que nuestra mejor tecnología siguen siendo las personas. Con nombre propio.



UNION FENOSA
VOCACION POR SUPERARSE

Jose Orcajo '92

**¡ FELICES FIESTAS
DE S. JUAN Y S. PEDRO
1992 !**



Segovia



**CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA**